中華民國僑委會登記證台救新字第壹叁叁號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話 編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 經理部 總經理 [illegible]

今日出紙三張半 每份港幣壹毫
（外埠航空版另增大張）

今日出紙三張半仍售壹毫

塞浦路斯土耳其人與希臘人 昨發生流血衝突

【塞浦路斯．尼科西亞廿一日美聯社電】星期六晨，在尼科西亞之靜然衝突事件中，有兩個土耳其籍塞浦路斯人被槍殺，與五個土耳其人及兩個希臘籍塞浦路斯人受傷。據報，雙方及警察均與此事有關。槍聲與零星槍聲，震破夜間沉寂約一小時之久，然後恢復秩序。此次血案乃三個星期來，希臘人與土耳其人間繼續緊張之高潮，而此種緊張始於雙方居民對於一項提議之塞浦路斯憲法修正案之歧見。警方一項正式公報稱：在一塞敵黨之土耳其塞衆對警察開槍後，始發生槍擊事件。

土耳其籍之塞浦路斯領袖所發表之聲明，則謂「此次事變，乃警方對付土耳其居民所採取之方法後果。」該項土耳其聲明又稱：「該等冒險家（指希臘人）企圖用彼等之恐怖政策以激怒吾人，并誘吾人陷入更大之事件中。」

【尼科西亞廿一日路透社電】數千土耳其籍之塞浦路斯人，於今日在尼科西亞之土耳其區舉行集結，進行抗議性之巡行，此事發生於希臘民衆與警察衝突時，有土耳其人一男一女被槍殺之後。

武裝之希臘籍塞浦路斯警察，在希臘人區內巡邏，而在土耳其區之希臘籍塞浦路斯商店，則紛紛打烊。巡邏警察嚴禁所有駛入該城之車輛，以制止軍火運入。

今晨之槍擊事件（一名希臘籍之塞浦路斯警察亦受重傷），發生於警察在此城內截住一名土耳其人，并檢查彼等之身份證之後。警方稱：該衆首先開槍，在一名警察受傷後，彼等方才還火。

【雅典廿一日路透社電】英國、希臘、土耳其三方面於一九六〇年簽署之保證塞浦路斯獨立之協定，於簽字時，即已無效，此乃塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教，在今日此間發表之一篇文章中表示者。馬卡里奧斯於提見希臘之一份保守派報紙稱：如屬必要，則塞浦路斯將此問題提交聯合國，使該條約宣佈作廢。渠謂：該條約違反聯合國憲章。馬卡里奧斯大主教乃評論土耳其政府之恫嚇，即表示如果有任何企圖以改變塞浦路斯之憲法者，則土耳其政府將根據條約而干預此事。馬卡里奧斯大主教稱：國際法學家研究此事後，認已決定此項「保證條約」缺乏任何「實用價值」。

【尼科西亞二十一日路透社電】兩個希臘籍塞浦路斯男子，於今日下午在尼科西亞之亞麥托克廣場上，為一群土耳其籍塞浦路斯人毆打并刺傷。

土耳其籍塞浦路斯人，截住一輛汽車，將其推翻，并將車內之該兩個希臘男子拖至一條行人路上。該兩名男子其後被人送入尼科西亞一間醫院，據稱，彼等傷勢并無大礙。

此次事件，係在馬卡里奧斯總統與土耳其籍塞浦路斯人之古查克副總統頒播一項公報，促請居民鎮靜，并終止內爭之一小時後而發生者。

電】蘇聯大使貝尼迪托夫本日拜會印度外交部次長德維那。據外交方面人士隨後透露，該蘇聯大使曾表示蘇聯政府對於英國政府所揭出美國第七艦隊若干船艦在印度洋游弋之建議感到關切。

【喀布爾二十日法新

蘇指美艦隊開印度洋 擬打擊中立政策
泰勒謂派艦問題美尚未決定

【莫斯科廿一日合衆國際社電】蘇聯政府之消息報今日稱：美國第七艦隊之艦艇，駐在印度洋，其目的在「加強對付亞非兩洲國家民族解放運動之鬥爭。」該報並抨擊美國此種行動，「是印度奉行之中立及不加盟政策之另一打擊。美國國防部之打擊中立政策，引起印度及其他亞洲國家憤怒。」

【新德里廿日路透社電】印度駐美大使B．K．尼赫魯今日稱：渠認為：美國計劃派一航空母艦與若干補助艦駛印度洋，可能意在與中共軍隊駐喜馬拉雅山地區之對峙相關。尼氏在與美國國務卿魯斯克商談四十分鐘後告記者稱：印度之立場殊為明顯。即公海為自由活動地區，美艦開印度洋，應受印度歡迎。尼氏稱：「此對吾人并無損害。」尼氏稱：渠與魯斯克並未討論美國擬派軍艦駛印度洋之議。尼氏且謂：渠本人不能認為外國對此議之反響過遜。尼氏稱：「余認為：美國此議，係為多種目的而擬使美國有軍力出現印度洋上。」

【新德里廿日法新社

社電】美國參謀首長聯席會議主席泰勒將軍作兩天訪問後，經於本日離開此間。渠謂美國對於所建議由美國第七艦隊派遣一枝特務艦隊前往印度洋一事，仍然未有採取若何決定。泰勒并謂渠曾向巴基斯坦各領袖說明該一枝特務艦隊（將由一艘航空母艦，兩三艘驅逐艦及一艘運油船所組成）之目的，將係在於在此等海面獲得作戰經驗。渠未有說明巴基斯坦對美國該項建議之反響。但渠謂渠曾耗費兩天有用的時間，俾與巴基斯坦總統阿猶布孚及巴基斯坦各軍事領袖舉行「坦率會談」。渠宣佈渠經已達成渠對於重新熟習巴基斯坦軍事問題之目的。

西貢軍機失事 死美空軍兩人

【西貢廿一日合衆國際社電】美軍一發言人本日稱：兩名美國空軍官員，該星期五日隨機，彼等所乘搭之「L十九型」偵察機，於游擊該機墮起飛時失去控制而墮毀。該發言人稱：該機之機件顯然失去控制。該機並無被擊落之象徵。該機於日落前起飛，至一百尺高時即墮毀，該兩名官員之屍骸。

此次意外，使美國自從一九六一年一月開始，在南越進行軍事援助後，有一百六十一人死亡。其中一百二十九人於戰爭情況中死去，其餘卅二人，則死於意外或自殺。

李光耀指摘反對黨 建議走賣國路綫
竟要求趕走英軍與印尼談判

【吉隆坡廿一日合衆國際社電】新加坡總理李光耀本日告國會，謂馬來西亞於印尼之對抗，須有英國之軍事支持。李氏以議員身份，抨擊反對黨議員之促請撤退英國部隊及關閉基地。李氏謂：問題並不在英國之停留，而在「究竟英國有無意願或能力使馬來西亞生存」。馬來西亞祇有一千萬人而需要有反平衡力量以對付印尼之一億人及強大之軍隊。若無英國，「何來吾人所缺乏之抵禦力量」？祇有共黨才會看見英國人離去而表示快慰。李氏已準備保衞馬來西亞而接受議會之攻擊。

李氏又嘲笑議員所提議之促請總理拉曼趕走英國，而與印尼談判。渠描述此項提議為「賣國之路綫」。李氏謂：以後兩年，將為測驗馬來西亞之生存力量，「若吾人失敗，歷史將描述馬來西亞為一個混雜之社會，與英國混合」。

湄公河三角洲南部 越共圖襲政府軍 結果遭重大損失

【西貢廿一日美聯社電】共軍游擊隊，於星期六晨企圖在湄公河三角洲南部衝破一個南越軍營地區，但彼等卒被擊退，並受重大損失。據美軍發言人稱：在越共於天亮時失去聯絡之後，在彰善省綏成縣外之稻田內，遺屍二十具，此外，政府軍並鹵獲步槍三十枝，及兩挺機槍與兩枝自動步槍。該等越共游擊隊曾偷襲該個軍營地區，以為在該地祇有少數政府軍部隊，但彼等遭遇一營南越部隊，越部隊已有自動武器。在機關槍與猛烈的火力之下，該等游擊隊終於不支，退卻。觀察家估計，游擊隊可能有四十名被擊斃。

蘇駐美大使館 替俄間諜保釋

【新澤西州紐華克廿一日合衆國際社電】蘇俄大使館，於星期五日作出一項不平凡之行動，即替一個被控盜竊美國戰略空軍司令部國防機密文件之蘇俄司機，交保款十萬美元，使其出外候審。該司機之間諜罪名如果成立，可能被判死刑。蘇俄政府保證，該司機艾文諾夫將於明年日受審。美國工程師布丹科（卅八歲）與艾文諾夫同時被拘與囚禁，布丹科則不准保釋出外候審，渠將被囚禁至開庭。艾文諾夫替蘇俄貿易代理社安拉格工作，渠與布丹科於十月廿九日在新澤西州之壩林被捕。

南越人要求 引渡陳麗春

【西貢二十日路透社電】西貢今日幾種報紙，發表南越人民的要求，吳廷瑈夫人必須引渡返南越審訊。報紙說吳夫人在她的大伯吳廷琰和丈夫執政時代，她鼓勵以殘暴手段壓迫佛教徒。報紙發表一封信，由卅五位市民簽名，宣佈吳夫人是「吳氏家族的要犯」。

時新鮮果公司

提高品質爭取顧客好評 從無形中減低各貨售價

德輔道中九十九號 電話：四四五一八一四

供應聖誕鮮果源源運到！

貨名	原箱	半箱庄
新奇士舊橙	四十九元	廿四元半
新奇士新橙	三十六元	十八元
美國鑽石牌一號地李些果	四十五元	廿二元半
美國鑽石牌二號地李些果	三十七元	十八元半
美國伍錦甜橙	五十七元 五十二元	廿八元半 廿六元
美國金黃些果	六十二元	卅一元
美國啤梨	五十四元	廿七元

特價鮮果禮盒：七元，十元，十四元，十八元，卅六元五種（獨家辦到西班牙「甜石榴」送禮名貴 潮州柑 台灣柑 新會甜橙 特別精選）全部選用美國鮮果裝配

鮮果禮券：十元，十五元，廿元，卅元，四十元，五十元，一百元七種

歡迎電話訂購，代客送禮港九各地送到

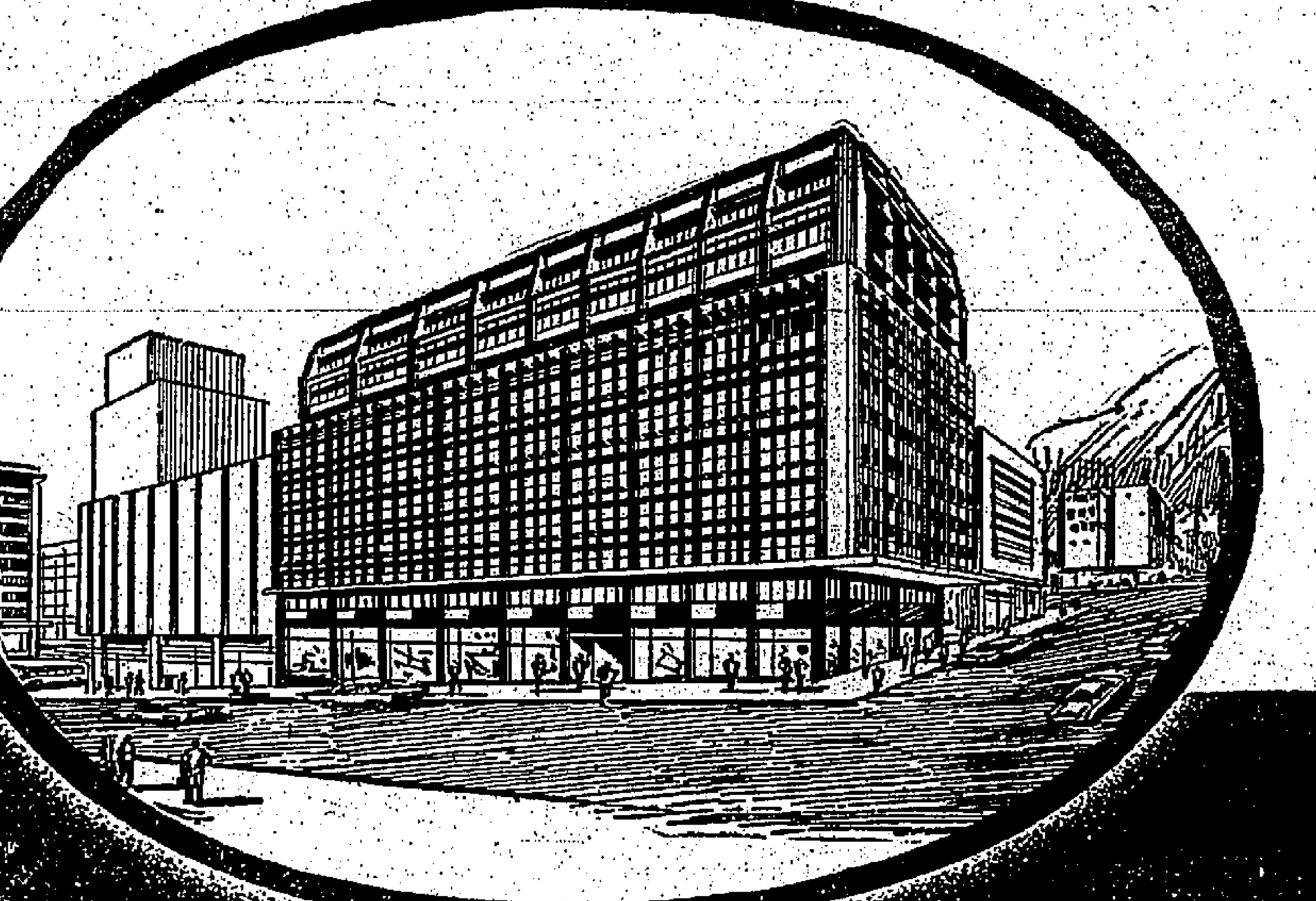
廿二至廿四日一連三天延長營業時間上午八時半至晚上十時

業豐大廈

中區 德己立街二號至十二號（娛樂戲院背後）

樓上：寫字樓．分間出售
地下：商場舖位．歡迎洽購

中區中心．地點繁盛
年期長久．營業最佳



洽購處：
業豐企業有限公司
協成行 於仁大廈806室 電話：25023·36741
明川建築有限公司 華人行301室．電話：20050·38180
昌利建築有限公司 讚臣道五号地下．電話：770477·777277—9
德美洋行 中建大廈419室 電話：21839·26539
南生營造公司 大道中70号三樓 電話：23498·38501

三洋 SANYO

聖誕送禮 最受歡迎！

原子粒手提電視機 8-P2
八吋畫幕手提電視机

經西德電視研究會公認為最佳的電視機

此機採用十二伏特電池，可以交直流電。並且設有天線，又可接上室內電視天線，居家旅行應用均便。

本機外殼全鋼製造，美觀耐用。面積為8 1/2吋X6 3/4X11 3/4X吋，淨重十九磅。

S-61TMR

最新設計原子電芯及交流電兩用 錄音機
聲音響亮清晰性能特殊阻聲，些米高聲亦可錄音清楚。

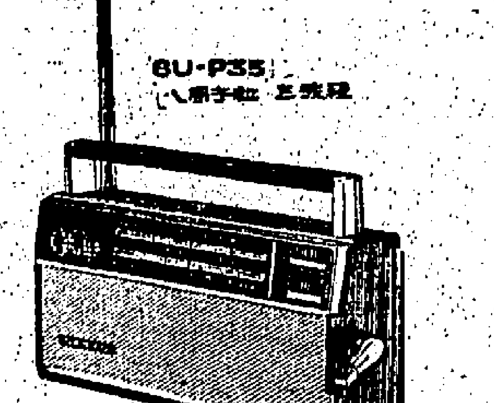
TP-501
八原子粒收音電唱兩用

收音電唱清晰原音 8SP-25

三洋最新創製 原子電芯收音機

此機可永久使用，永久收聽不用更換電芯。電流在長時間用完時，可用電線插入電燈電流時亦常恢復使用。如在Y可一邊收聽。此機聲音清晰響亮，雜音不可。

8C-028P
八原子粒用四個1½V電芯

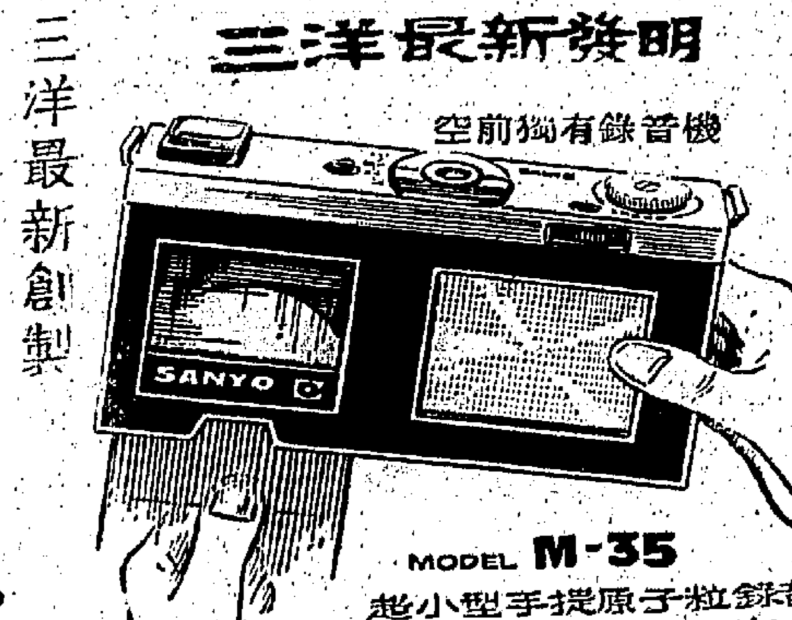


8U-P35
八原子粒 三波段

8X-P24
八原子粒四波段

三洋最新發明

空前獨有錄音機



MODEL M-35
超小型手提原子粒錄音机
全自動化一個掣管齊

三洋原子粒超小型錄音機 為錄音機中革命性的出品

此機之特點：

一、無捲帶裝帶之麻煩
運用錄音帶盒之簡便，只須將該盒裝進機內即可使用。既方便又省時，錄音時間長久，每盒錄音帶可錄三十四分鐘。

二、單獨按鈕
錄音、播音、倒捲、前捲及關閉均由一個按鈕控制，易能清即準確，並有指針指示音量，電池電力及音帶細准。

三、自動控制設備
當錄音帶用完時，該機即自動停頓。

四、毋須更換電池
該機使用四個小型No.1-CA電池，可用普通電流充電。

五、攜帶方便
該機淨重僅兩磅，大小二.5吋X3½吋X1⅝吋，可以納入口袋或女人手袋，無論戶內戶外使用均感方便。

港九各大公司無綫電器行均售

總代理 達成貿易公司 電話：26782·31433·22932

服务站：德輔道西386號

美呼籲非洲人勿輕信謠言

謂暗殺甘迺迪疑兇並不是民族主義者

謀刺詹森流浪漢自稱為精神病專家

【達喀爾二十日法新社電】美國駐塞內加爾大使發表今日稱，行刺甘迺迪總統疑兇奧斯華德，不是一名種族主義者。此大使在記者招待會中，呼籲非洲人慎勿輕信甘迺迪乃被種族主義極端分子暗殺之謠言。此大使並稱，渠已將詹森總統之公函轉交塞內加爾總統，該函證實詹森決心繼續甘迺迪之政策。

【舊金山廿一日美聯社電】一個自稱社會精神病專家，且自認為公平對待古巴委員會委員的芬納爾，於渠被捕而受控曾恫嚇要刺殺詹森總統後，即將接受對渠之精神病試驗。

【舊金山二十日美聯社電】據美國時務人員於星期五宣稱：一個年二十九歲男子，於星期三在附近之柏克利被捕，其衣袋裏有一封信謂：有「直接之目的，係在於暗殺詹森總統」。該男子名芬納爾，係依阿華州蘇城人，渠在柏克利警署存有一項流浪罪之紀錄。舊金山探長狄森宣稱：渠將提出一項起訴書，控告芬納爾犯有恐嚇美國總統之罪名。該一項控罪，如果獲判有罪，則可能被判十年徒刑，及罰款五千元。據悉：蘇城一個精神病學家曾治療過芬納爾，渠曾由一九五九年四月十六日至八月七日在一間神經病院留醫，其曾一度聲稱要殺死一個女郎。醫生謂：渠曾檢驗芬納爾，發覺渠有患嚴重狂症的傾向。

【德克薩斯州達拉斯廿日美聯社電】因犯有危害甘迺迪總統生命罪名致被拘留一宵之麥克拉里（年廿一歲），於星期五以一千五百元保款得保出外。關係人員，曾承認彼等未有發現麥克拉里與該項暗殺行動保有關係。渠經已在其父及律師陪同下離開法庭。根據該項保款之條件，麥克拉里不能離開德克薩斯州北部地區。麥克拉里係一個大學生，渠在釋放後未有向各報記者談話。渠之父親於較早曾敘述渠係「一個孩子，渠有時說話太多。」

乃他隆新政府前途

隱伏局面並不單純

少壯軍人舉足輕重

【本報駐泰國記者乃汶良曼谷航訊】泰國新政府已於十二月十一日組成，但是許多人要問，這個由乃他隆上將領導的新內閣，其民望如何？是否能長保穩健與安定？要答覆這一問題，不必作多久的思索，其肯定的答案乃是：第一、短期內必可相安無事，中肯的預測是六個月，因為沙立元帥新故，國喪期間，誰都懂得應該忍讓為事；再就是新閣匆促組成，其實為對政府的延續，在人事上無大變動，即使偶見改組，也須待乃他隆親自觀察相當時日後，始可着手。第二，無論自何一角度看，決不會像乃沙立政府那般鞏固與穩定，今後風吹草動的事情不免常有。即使在新閣成立的首三天，就可看出一些端倪來了。

十一日晚上閣員名單公佈後，第三天（十三日）適為不祥的星期五，當天下午即有軍人物不滿新閣陣容的議論，但旋即為陸軍副總司令乃吉滴上將所否認，說是：「絕無其事，純為敵對方面所造謠，企圖製造分裂」。乃集滴原任陸軍參謀長，本年十月間纔為乃沙立擢升為陸軍副總司令，隨即出國考察，直到十月底乃沙立元帥病重之際始從國外趕回，不料乃沙立去世，新閣組成，他不僅沒有入閣的機會，連陸軍副總司令的職位也不保，明升暗降，僅任有名無實的三軍助理統帥。他這番話是否話中有話，局外人自無從明白。不過，週五的當日晚上，內閣突然增加兩位新員，上將也準論入閣，官拜農業部副部長。新閣原定的編制是十七人，較乃沙立政府祇多了一位國防部副部長。十三日晚上，那加添了兩位新閣員，除上述的農業部副部長乃集滴外，另一為內政部副部長乃巴碩上將。此命不在十一日同天發表，顯係臨時添增，今後似還繼續有這種因人設事的可能。

在十一日新閣名單發表的同一天，尚有另一牌同樣受人注意的任命公佈，此即三軍最高統帥部及陸軍總司令部高級人事的更動。乃沙立總理生前，最高統帥由他自己兼任，副統帥為乃他隆上將。至陸軍總司令部原設總司令一人，亦由乃沙立元帥自兼；副總司令一人為乃他隆上將；助理總司令兩人，其一為當時任內政部長，現在新閣中更升兼副總理的乃巴博上將，其一為乃集滴。乃巴博上將今年十月已屆六十，依例應退休，乃沙立對他特加延期，繼續統率全國陸軍的副統帥人選，經過考慮後，終將原任陸軍參謀長的乃集滴擢升為副總司令，而在最高統帥部新設一助理統帥，將原任助理陸軍總司令的乃巴博調升為助理統帥。此一調動，本報其時曾撰文詳述。但乃沙立元帥去世後，除新任總理乃他隆自兼總司令並兼任陸軍總司令外，乃巴博由助理統帥升任副統帥，乃集滴則被調任為助理統帥，乃巴博並取代乃集滴所任陸軍副總司令，突被調任三軍助理統帥的職位。軍總司令及參謀長、他陸的職務是：國防部長、裝甲師師長、三軍統帥及陸軍總司令等。陸軍副總司令、副總理乃巴博的名位是：內閣的安危與團結、以及部長和其他將校部屬，分兩批至其官邸舉杯道賀。在酒酣耳熱之餘，乃巴博起立致詞，其中一段說：「本人服役陸軍，已三十年，但不久以前突被調離陸軍總部，調為三軍助理統帥，實深遺憾。」隨後說到此番重回陸軍，無任興奮，希望袍澤合作，共同努力云云。在座的陸軍將領當即表示效忠，決予全力支持。這種熱烈場面，因外間原不知其詳，陸軍總部除自行發佈新聞外，復交由政府民聯廳（新聞局）以公報方式發表，全國始知底蘊，觀察家對此卻認為更不平凡了。

綜合軍、政兩方面的人士來看，新政府權力似分配在兩位正副總理的身上，總理乃他隆在軍統上，與內閣方面已有密切的聯繫；乃巴博在新閣中升任副總理，並兼任內政部長，前者由於後者的推薦，且在新閣中出任內政部第二副部長，乃巴博的佐理同學，交誼深厚，乃巴碩上將升任。乃巴碩與乃巴博為軍校同學，交誼深厚，乃巴博在新內閣中，一職已不再由總理兼任，而由原副總理乃巴博出任。至於內閣中，乃巴博的名位和乃他隆相近，他們在國防方面的關係頗為密切。

在泰國政府的兩大支柱，一為國防，一為內政，乃巴博與乃他隆分掌其中之一，也就是說，陸軍與警察的比重將相等。在乃他隆時代，軍警的關係所影響的比重將相等。

至於軍方面，乃巴博的力量，仍有其不可忽視的力量，乃他隆與乃巴博聯絡緊密，彼此對少將的擢升，都有一定的支持。少壯軍官的地位，就更為重要。少將、中將、第一軍區司令乃允少將（裝甲兵），乃巴碩少將乃他隆所信賴的騎兵師長，他們在國防部部長、三軍助理統帥及陸軍副總司令方面各有所長。

總之，乃他隆是一位公正廉潔、深得全國人民擁戴的軍人，至今仍是泰國各界一致推崇的長官。此外，乃他隆在國際關係上，有十分穩重的份量，他的忠誠和反共的態度，早為友邦所稱道。此所以乃他隆接任總理後，國家大局安定，各方面的支持乃他隆為沙立元帥繼任人選。各方均一致認為他是沙立元帥最理想的繼承人，深受友邦的好評。不過，內部人事上如有所變動，即使泰國新政府也只能維持數個月的短暫安定，倘若上將的總體領導，對他隊伍內的影響，則其心態失，國家從此多事了。

社論

論美國的「印度重點」新政策

——不符當前遠東問題的基本法則

第七艦隊活動範圍由西太平洋擴展到印度洋，配合美國年來的加強軍事援印作法，顯示了美國正在積極於建立起這個遠東新防衛重點。

我們可以看到，自太平洋戰爭後，美國在遠東的重點，本來是要放在中國上面，他們要迫使「國共和談」，企圖出現一個對美發生密切關係的中國「聯合政府」，不料這一着錯誤了，失敗了。繼而大陸陷共，中南半島又在共黨與法國殖民主義戰爭糾纏之中，美國要在遠東立足，祇有把重點改放在扶植日本上面。日本有的是工業潛力和人口，而且又是居太平洋門戶的戰略地位，與美國遠東海權，具有重大的關係。美國多年來之極力討好日本，原因就是要保有這一遠東重點。一九五零年，美國把太平洋第一道防線，由阿留申羣島沿日本至菲律賓之線，隨後擴到南韓、台灣海峽、以至南中國海邊沿，其作用也就是建立起這個日本重點的外衛支點。——這是美國遠東防衛政策的第一階段。

在這一階段中，美國誠然在遠東發揮了它的海權力量，但卻未能防止得共黨大陸擴張的行動。在寮國，在越南，美國多年來的對共行動，或是失敗了，或是陷於極度困難中，原因是由於他們祇能在沿海發生防衛的作用，未能在內陸建立起防共的堡壘。美國多年來在沿海建立起不少強大的軍事基地，其攻擊力固然遠及陸地上的腹地，但在國際上，美國的守勢原則，絕不能阻嚇得共黨的局部戰爭和內部顛覆行動。所以，在這十多年來，美國在遠東的力量，始終僅限於海權，而未能擴及到陸權。因此，他們一直看中了地大物博人衆的印度，環顧遠東，可與中國大陸相抗衡的，祇有一個印度。然而印度的執政者一直就採取了所謂「中立」政策，使美國無從着手。自西藏事件發生後，美國認為已有轉機，艾森豪、杜尼斯等的先後訪問印度，對印度打下了對美關係的新基礎。迨毛、印戰爭發生，機會來了，於是美國一手把握了印度，作了重大的軍援投資，其程度經已超過了英國，壓倒了蘇俄的對印援額，取得了尼赫魯較大的信賴。此際宣布第七艦隊將開入印度洋，泰勒將軍訪印，顯示了美國對印的關係，更進一步。——這是美國遠東防衛政策的第二階段。

這一階段，也就是美國把遠東防衛政策重點移到印度，企圖由海權擴大而為建立起陸權。這一防衛重點的成功，既可以形成對中國大陸的威脅作用，也可以防堵毛共的西進與南下海口，和對於這一地區所謂中立的投機國家，有了一定的影響。第七艦隊活動範圍之擴展到印度洋，是一種配合，給予印尼蘇卡諾以有力的警告，對大馬斯邦作了間接的掩衛。

美國這一定策和措施，自有其明智所在。從大的看法，印度是共黨經典中的亞洲第二大目標，列寧的「世界革命」路綫，是「由北京經新德里而達到歐洲」的，因此，在對共策略中，印度自是極大的重點。毛共自奪取西藏後，即經略喀馬拉雅山脈地區而覷向西進，到達拉達克區，連結巴基斯坦，而另一面，隨時可以南下孟加拉灣。去年毛共對印的侵略戰綫的進軍，就表示了他們對印度未來的行動。因之，美國之及時支持印度，在印度建立起南亞的防衛堡壘，自是一種長遠的謀略。

不過，美國這一政策，不能說是沒有問題的。第一、印度的所謂「中立」政策，是否仍然對美國政策成為一種妨礙？照現有情形看，印度一面接受美、英的援助，一面又接受蘇俄等共黨國家的援助，表現了十足投機，這顯然與美國的理想不符。萬一俄、毛共復合，或俄、毛間在某一點政策上相一致，則美國在印度的計劃，不能不受到打擊。第二、在美國消極防堵原則之下，軍事上或可有效，但對於共黨的政治滲透、分化、內部顛覆活動等，是否也可藉此防止得來？第三、如其美國把力量重點放在印度，而忽略了其他，則其他遠東地區的損失，印度能不受威脅嗎？這三者是美國決策者所應評為審慎的。

這是一個基本問題，毛政權在中國大陸一天，整個遠東局勢，永遠無法安定。今日遠東問題的重點，倘不在於南亞，而在於中南半島。中南半島有失，則南亞的隄防雖強，也要變為孤立。其次，毛共多年來所不敢向東南亞邁步的，主要有了台灣中華民國力量的威脅，中華民國也就無形中成為遠東防衛的重點。因此，美國應從軍事性的直覺，與消極性的防衛概念來看遠東問題，來定出對策，那是離開了問題實質的。即是說，要解決遠東問題，祇有一個根本辦法，由扶助中華民國而達到消滅中國大陸的共黨大基地，才是根本之圖。

因此，我們認為美國今日對印，作為一顆幫助棋子是需要的，作為藉此解決遠東問題，那就不符當前事實的基本法則了。

克里斯杜拉乃波利維亞背叛礦工劫持作為人質之四名美國人之一。渠於十二月十七日獲得釋放。圖為渠當日在波利維亞拉巴斯機場與家人（一婦兩女）重聚時之歡欣形狀。（美聯社）

傳又有一非洲人

在列寧格勒被殺

【莫斯科廿一日美聯社電】此間今日盛傳，另一非洲人（並非是法尼亞人，而是一個剛比亞人）在列寧格勒被殺。據稱，此人與一蘇聯人打鬥時，為刀所傷，並隨後因傷致命。此事迄今未能獲得證實。此間剛比亞大使館官員稱，渠已聞過列寧格勒之一名剛比亞學生，但彼等未聞有此一事。不過，迦納大使曾稱，渠曾接到蘇俄官員之消息，表示在列寧格勒，伊拉與脫於星期五喪命。伊拉與脫於星期五曾引述學生之話說，向蘇聯當局表示抗議，一名在列寧格勒之學生，在一場毆鬥中為人毆至重傷。

同時，法尼亞駐莫斯科之外交代辦亞拉宣稱，渠正調查非洲學生之報導所謂：一個法尼亞人在列寧格勒被人刺傷之說。

【莫斯科廿一日路透社電】消息靈通人士今日稱：莫斯科友好大學之非洲學生，曾拒絕其校長星期三告彼等自行解散，不可列隊遊行示威之警告。該校長昨日召集非洲學生會議，出席會議之一百五十名學生並拒絕發出指責西方記者報導此次示威事件之通告。非洲學生在該大學就讀者約六百人，而在蘇聯全國之非洲學生，數在三千至四千之間。迦納學生艾杜之屍體昨日火化前之不久，學生聯發出關於該學生致死原因之報告稱，艾杜之死由於飲烈酒後露宿於嚴寒中之結果。

麥南馬拉向詹森報告

對南越剿共前途表樂觀

【華盛頓廿一日路透社電】美國總統詹森於今日接到美國國防部長麥南馬拉關於南越對抗越共游擊隊戰爭之進展，與一九六四年計劃之第一號報告。麥南馬拉曾訪問西貢卅六小時，與美國外交及軍方人員及南越政府領袖會議後，於今晨返抵華盛頓。渠於抵達時稱：渠曾討論至在一九六四年進行之計劃，將「可以阻折共黨之推進」。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉之勝利而取消，一般推測，詹森總統立即命令麥南馬拉再往南越視察，乃因共黨接近獲得勝利。

德黑蘭以南發生地震

【德黑蘭廿一日路透社電】德黑蘭以南一百四十哩之加山鎮，及其附近之村落發生劇烈地震。古舊建築物受到損壞，但人命則無傷亡。

美議員格連因病昨逝世

【賓州廿一日美聯社電】美國衆議院議員格連，乃國會十六年來經驗豐富之議員，於星期六日逝世，享壽六十三歲。渠於上個星期因腹膜炎與肝炎併發症接受緊急外科手術，被列於危急名單內，至星期四晚病勢更趨惡化。

蘇設立新部門 增強化學工業

【莫斯科廿一日法新社電】「俄羅斯報」今日稱，鑒於總理赫魯曉夫之大規模化學工業計劃，一個中央行政機關已經設立，以指導全國建設新化學工廠。該報稱，此新機關名曰建設總部，其主要工作將是集中設計及組織關於建設計劃之開始工作。設置此一新機構，政府希望能補救設計上之錯誤，及避免各種資源之分散。

加拿大東岸

發生颶風 兩船沉沒

【哈利法克斯廿一日合衆國際社電】加拿大大西洋外海，發生颶風，兩艘貨船之船員，被廿五呎高之巨浪吹沉。船員廿九人被加拿大另一艘巡邏艇救起。另一艘法國貨船，本日放棄其船隻，七千噸重之「科恩亞」號貨船，在馬達加附近擱淺，廿七名船員獲救。

西柏林市民十二月十八日領取通行證前往東柏林探問親族。圖為市民在臨時領證處門外，冒風雪排成長龍，等候東德官員到達發給許可證。（美聯社）

麻省人士計劃

推舉洛治競選

【波士頓廿一日美聯社電】美國麻薩諸塞州小數居民，準備設立一個全國委員會，擬推洛治為一九六四年共和黨總統候選人。該團體準備於明年一月一日宣佈此項計劃。美聯社向共和黨全國委員會委員測驗，接受測驗者，有三分之二歡迎洛治。

美內政部宣佈加納佛拉爾仍然保留原名

【華盛頓廿一日法新社電】美國內政部於昨日宣佈：加納佛拉爾角之城鎮，將保留其原名，而不致改為甘迺迪角。但內政部決定將該區之飛彈發射中心保留其甘迺迪之新稱號，即現時稱為「約翰．甘迺迪太空中心」，及該中心所屬之角亦然。加納佛拉爾角四周地區之居民，於十一月廿八日詹森總統決定將加納佛拉爾角之城鎮改名後，即有許多人提出抗議。

美國及西德外長均表示

繼續與蘇俄談判 緩和東西方緊張

羅斯克謂防止突襲問題談判有進展

【巴黎二十日法新社電】西德外交部長舒樂德，今晚在電視節目中談稱：緩和東西方緊張關係之談判，將繼續進行。渠並談及英國外相布特勒，渠稱，英國與東方集團關係之觀點相同。舒樂德稱，西德與東歐、波蘭、匈牙利及羅馬尼亞等國協議之後，雖渠並未預料貿易方面有大發展，惟希望西德與此等國家之關係，可能增強。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克於星期五宣稱：北大西洋公約組織盟國之「一般意見」，均認為西歐盟國應與蘇聯舉行談判，但必須和國際緊張局勢之緩和無關。渠在國務院所召開之一次記者招待會，並謂「現階段中舉行談判」與盟國認為「並非無用」。羅斯克曾在巴黎參加北大西洋公約組織理事會。

【華盛頓廿日美聯社電】美國國務卿羅斯克今日在國務院舉行的記者招待會中發表談話，及會在倫敦與英國官員會談，渠經於星期四晚間返此間。渠謂：西方盟國之意見，並不認為有限度禁止核子試驗條約，「即被視為保證路之終結」。羅斯克係在向詹森總統報告渠此次在歐洲任務之後向各報記者發表談話。

【華盛頓廿日美聯社電】美國國務卿羅斯克本日在國務院舉行的記者招待會中說：美國相信蘇聯對於若干裁軍措施，尤其是防止突襲的步驟，能獲若干進展。渠說：「我們相信裁軍方面的若干項，尤其是關於防止突襲者，可能達若干進展。」他說：他希望對於若干裁軍問題，如防止突襲之類，能與蘇聯獲致協議，但不擬期望日內瓦裁軍會議（明年一月廿一日舉行）或其他會議能通過廣泛裁軍措施。他對於東柏林當局允許西柏林人在聖誕新年期間訪問其東柏林親屬事，表示慎重滿意，並謂他希望不至有何意外事件發生。

馬尼刺昨日地震

【馬尼刺廿一日合衆國際社電】馬尼刺本日下午九時零七分（格林威治時間下午一時零七分），發生地震，維持達十分鐘。即時並無損毀或死傷之消息。

非洲學生斃命事

蘇企圖諉過西方

【莫斯科二十一日合衆國際社電】克姆林宮今日似欲將抗議蘇聯歧視黑種人之非洲學生示威事件，歸咎於西方國家。蘇聯「塔斯社」昨日斥責「挑撥者」，以虛偽之聖誕禮物諾言，而引誘學生前往迦納大使館，並散播謠言，導致發生反蘇示威運動。「塔斯社」稱：「殖民地主義者無時不利用各種挑撥手段，以妨害蘇聯與友好國家之關係，並破壞蘇聯在國內為此等國家訓練幹部人員之工作。顯然，西方國家之內，藉此次一迦納學生之死而大吹大擂，以達到上述之挑撥目的。」

兩名南國專家在緬甸被擊傷

【仰光廿一日法新社電】兩名緬甸政府所僱用之南斯拉夫專家，昨日在仰光北部與共黨叛軍發生衝突而受傷，昨晚彼等被送返此間之軍事醫院。彼等乃為從事建築倉庫工作者。彼等與緬甸人員及警察前往建築地點時，受到叛軍伏擊。警方與叛軍開火，激戰經過兩小時後，叛軍始被擊退。若干隨行之緬甸人員亦受傷。兩名南斯拉夫人手部受傷，彼等抵達此間已半昏迷。

聞

家少主 文志 陳氏 沛松 楊棣芬

少爺 長弟（適陳） 翠瓊（適陳） 翠定（適陳）

小姐之 翠蘭（適陳） 翠好（適林） 翠玉（適李） 翠娥（適陳）

令壽堂 幼主 雅正 達全 孫少爺 雅魯 雅典 達賢 達儀 孫小姐之

令祖母張母區氏太夫人於一九六三年十二月廿一日上午六時卅分壽終九龍法國醫院積閏享壽八十有三歲奉移北角萬國殯儀館治喪謹擇十二月廿三日正午十二時大殮隨即出殯在該館大禮堂辭靈安葬荃灣華人永遠墳場

哀此訃

張宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街十六號 電話：七〇八三二一八

先夫霍振澄先生字盈之於主曆一九六三年十二月廿一日下午八時在瑪麗醫院息勞歸主享壽六十二歲奉移萬國殯儀館治喪謹定本月廿三日下午二時在該館禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場哀此訃

未亡人 霍曾望甦 率男 雨甘 雨時 雨瑩 女 雨冰 雨恩 泣告

聞

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充教會

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街十六號 電話：七〇八三二一八

家主秉劍字撰老爺之元配

少主 啓軒 媳丘氏 啓昂 媳鄭氏 啓時 少爺 碧芬（適許） 惠珍（適朱） 小姐之

令壽堂 幼主 建東 建西 建南 建北 明興 明安 明儉 明光 孫少爺 明珍 孫小姐之

令祖母李母趙太夫人痛於一九六三年十二月十九日下午四時壽終元朗博愛醫院享壽六十有三 謹擇於本月廿一日上午十時大殮 廿二日上午十時在博愛醫院禮堂發引隨即出殯卜葬於南山之陽哀此訃

李慈蔭堂家人稟報

喪居元朗樂正新村97號

聞 恕不另訃

拉曼謂菲律賓無權過問北婆

決不接納以此為承認大馬代價

吉隆坡續捕獲印尼間諜

【吉隆坡廿一日合眾國際社電】據馬來西亞總理拉曼本日宣稱：菲律賓無若何合法權利，要求獲得馬來西亞所屬之北婆羅洲。該總理將告知國會，謂馬將不接納該項要求，為菲律賓承認馬來西亞之代價。拉曼係答覆有關於本年七月三國馬尼剌協定內一項詢問。該總理宣稱：「菲律賓對沙巴（北婆羅洲）實無若何合法的權利。無論彼等係有何項權利，彼等可向國際法庭或其他各處提出。彼等不願使到此舉作為一項承認的條件。余決不接納此舉係對承認馬來西亞之一項先決條件。彼等切不混亂該項問題。」

【吉隆坡廿一日路透社電】馬來西亞當局，經已另外拘留四名係參與印尼在馬來西亞發動一項大規模搗亂及武裝叛亂行動陰謀之六個嫌疑分子。此係使到在馬來西亞總理拉曼於去週宣佈，在破獲該項陰謀後經已拘獲卅七人以來，所捕獲之人數，遂至四十三人。

據一個發言人宣稱：該等被拘留之人員當中，有五人係往新加坡被捕者。第六個係在吉隆坡被拘留，渠係「馬來半島聯盟」職員。

【馬尼剌廿一日路透社電】印尼國防部長西蘇安將軍，本日在此間宣稱，印尼之政策，「係在於阻止而非係在於發動戰爭」。西蘇安將軍曾在記者招待會，被詢及如果印尼與馬來西亞對立政策，終然爆發戰爭，印尼將如何準備。

西蘇安將軍稱：「一印尼製造，使到其防務在可能內甚為強大，得充份經濟，明白如吾人在過去曾發現一個弱點，則彼等將給與一項打擊。」西蘇安將軍現時作為菲律賓總統馬嘉柏皋之賓客，在此間作一次訪問。

西蘇安將軍並謂：印尼關於同蘇聯及共產國家所有存各項協議，是可填補於英國政府，在印尼實行禁運軍火時所留下之空隙。據稱：「余在國外任務之一，係在於設法替換英國之軍火供應，余對於吾人在蘇聯所成立之合約，將可補充所有一節，感到快慰」。

寮國聯合政府所在地 選王都鑾巴剌邦

泰新總理向諾沙旺保證充份支持

【永珍二十日路透社電】中立主義派及親共代表，本日同意寮國王城鑾巴剌邦，將代替永珍為寮國三派聯合政府之所在地。該等代表，係在瓦匪平原三小時會談之期間，獲致其決定者。但中立派方面人士謂，鑾巴剌邦係應由右派領袖諾沙旺將軍麾下之部隊所控制，諾沙旺將軍將需要批准該項協議。

【曼谷廿一日美聯社電】寮國右翼軍事領袖諾沙旺將軍，於星期六與泰國總理兼國防部長乃他儂祕密會談三小時。諾沙旺將軍於談話間由永珍抵達此間，及在此間政府貴賓館午餐時與乃他儂舉行會談。（格林威治時間下午七時）乃他儂告退之時，乃據諾沙旺告知在場等候之新聞記者稱：乃他儂在「非正式」會談中曾向其保證，給與由已故總理乃沙立所對寮國所方案同樣充份支持。諾沙旺並謂：彼等「曾交換對寮國一般局勢之意見」。諾沙旺將軍此次訪問，事前並未有宣佈。

經已接納對中國大陸作官式訪問之一項邀請。周恩來並謂，對於此次訪問並未有確定其日期，但渠謂：「吾人刻正渴切等候其訪問」。

曾將上述情報通知日本關東有越地區聯繫取締事務所，於是該事務所得美軍協助。

我國使館成立 象牙海岸

【台北廿一日中央社電】外交部說新任中國駐象牙海岸共和國大使館代辦沈胤祥，已於十九日到達象國首都阿必尚，並於當天開館，展開工作。沈胤祥代辦并正式拜會了象國政府各有關機關，和駐象國各友邦使節。

中華民國和象牙海岸共和國，是於今年七月間建立外交關係，十二月二十日，中國外長沈昌煥訪問象國時，和象國政府達成建交設館協議。當天外長沈昌煥外長並和象國外長乏立禮，分別代表中象兩國政府，發表聯合公報。

在我海軍努力搶救下 華安貨輪已脫險 駛進高雄港修理

【高雄廿一日中央社電】在巴士海峽出事的巴拿馬籍萬噸級自由輪「華安」號，在中國海軍救難大隊的全力搶救下，今天已安全脫險，駛進高雄港修理。「華安」輪是香港海安公司所有一艘萬噸級貨輪，這次租與日本一家公司，從馬來亞裝運礦砂往日本，途中於十九日在距台灣南端鵝鑾鼻六十浬之處，發現嚴重船底進水，即發出呼救信號，情勢危急，並要求緊急救援。

中國海軍立即派遣艦艇趕往救援，二十日下午以每小時充浬速度返抵高雄外港。「華安」號於二十日凌晨在大陸之七等海艦三艘救難船八千噸之近，即派兩艘救難船二號及救難一號趕往該輪，經已使該輪脫險。

老克將訪波蘭 主持油管啓用

【華沙廿一日美聯社電】據消息靈通人士稱：蘇聯總理赫魯雪夫將於十二月廿八日出現於普洛克之波蘭石油化學工業組合，參加新近完成之「友好油管」啓用儀式。該油管將蘇聯石油經由波蘭輸送至東柏林市郊。

於五川基地內提出發現，將於十二月廿八日訪問波蘭。此片七點三公斤。但犯人艾爾巴爾被捕之人員，以其業已潛逃美國，遂被判缺席判決。

日政府批准周鴻慶要求 延長假釋至年底

法相與外相昨討論最後處置辦法

【東京二十一日時事社電】日法務大臣賀屋興宣與外相大平正芳，二十日下午協商周鴻慶案處理問題，目前正由有關方面洽商中。據悉，法務省已予批准，日當局希望周氏在繼續留居醫院期內，對其今後去處能作最後決定。倘周氏仍欲重返中國大陸，日政府則將准其返回中共。

【東京廿一日泛亞社電】前中共訪日油壓機械代表團通譯周鴻慶，將繼續留居於此間紅十字會醫院，直至本月底。此係據昨晚向日本政府所請求者。

日本法務省當局竟欲在耶誕後送周氏返大陸

【東京二十一日時事社電】關於周鴻慶亡命事件的處理，已使日本處於進退維谷的境地。周鴻慶最初表示亡命的特性所使然。

紅十字會醫院以後，又改變初衷，想回中共。自進入日本後，並在外交上引起重大影響。日本外務、法務兩省現正作各種努力，期使此一問題完滿解決。關於周案的處理方針，法務省主張尊重周本人意志，外務省則考慮到與中

華民國的外交關係，目前外務省，以中華民國的態度，認為在現狀之下，周鴻慶受共產分子包圍，不能自由發表意志，故主張由紅十字會醫院使周鴻慶遠離共黨分子的控制，並由紅十字會醫院作為保護，並確認其意志。法務省的態度，認為周氏意志的確認，需要客觀性，正在考慮其方法與時期問題。

二十六日有船自神戶開往中共，該船省當局的計劃即令周乘該船返回中共。問題是在此以前，必須再對周的意志作最後一次的確認。外務省正研究由國際紅十字會擔任此項工作，并期於年底前完成。

通過預算案 日內閣會議

【東京二十一日時事社電】日本政府於二十日下午召開內閣會議，通過大藏省提出的一九六四年度一般會計預算案。預算的規模為三兆二千八百億日圓，較本年度增加三兆二千二百億日圓，財政投資計劃為一兆二千六百億日元，較本年度增加十四億元。

周恩來抵阿爾及爾 進行勾結活動

【阿爾及爾廿一日路透社電】中共總理周恩來今日抵達此間，進行訪問。周恩來與阿爾及利亞總統班貝拉舉行會談。

【開羅廿日法新社電】中共「新華社」消息：周恩來及陳毅，目前在阿聯合共和國訪問。

納塞爾將訪大陸

【開羅二十日法新社電】中共「新華社」消息：周恩來本夜在此間宴會席上宣佈：阿聯總統納塞爾，將往中共訪問。

美機師運毒 在日本破獲

【東京二十一日時事社電】曾任美國駕駛員之艾德華，自一九六二年前偕居日本，於今年五月二十五日，於曼谷機場委託飛往立川基地的「FAT」運輸機的空中小姐，將自曼谷運至西貢公斤的包裹，但被海關官員發現，其中係為鴉片。今年五月十五日，亦曾向日本私運鴉片。

西柏林市民赴東區探親

【西柏林廿日美聯社電】東德共方本星期允將柏林東西兩區開放時，柏林市已有長久分隔之家庭數千個達成耶誕節之願望。西柏林居民，與東柏林親友相互探訪，大多係在東柏林之區內爲之。

新任行政院長嚴家淦主持首次閣議（中央社）

牢獄生涯六十四年 一朝踏入陌生世界

【伊利諾州卡斯特廿日美聯社電】曾在桑那特監牢中服刑達六十四年之久的洪尼克，星期五將九命被放，分給同獄的犯人，然後步出獄牢所，進入一個陌生的新自由世界。這個八十四歲的老人，由監牢中走出，看到在監獄四周的景象，不禁叫道：「真是奇妙，外界是完全不同，我總以為我不會有一天能看到外面的世界的。」

他於當地時間下午一時十二分步出監獄大門，然後，換上平民服裝，這是他自二十歲時以來的第一次穿便服。洪尼克步上一架候在門外的汽車，開始作一次新旅程到加利福尼亞州，他的一個姪女處。獄警幫他穿上藍色毛衣，白襯衫，結上黑色領帶，穿上黑皮鞋，戴上一頂帽子。他說：「我對於這些服裝感覺很奇特，我長大以來是穿內衣的。」

監獄長闕達夫說：這個老人在短時間之訪問，因他們曾經在二十一年前就殺一名前任學校教師，洪尼克因謀殺一名前任學校教師，這一個被人們所遺忘的犯人在一十九年中，未有接獲一封信，也沒有一個人來探訪。

他急欲坐飛機，雖然他過去所能見到的，只是飛過監牢的四年之久。

六十三歲的姪女奧絲居住於上週四批准與絲收留洪尼克。加州當局已證實她和伊利諾州宜賓局表示她願意收留洪尼克，因為她的叔父需要有人協助，以便於一八九九年被判入獄者。他將乘飛機往三藩市，與他的親戚的親戚。

那些飛機，在發明飛機之時，洪尼克在監獄中已服了刑。

抽取人尿化學成份 可以消除毒癌生長

【華盛頓二十日美聯社電】麻州一組研究者星期五日報道，由人類的尿中局部抽出了一種化學品，實際消除了某一種鼠類癌症的生長。今國衛生學院官員，發表此種發現，已開放了大規模實驗的途徑，意料包括人類的試驗，在老鼠癌症的試驗中，表示沒有可見的受損影響。

海上生物研究實驗室研究者蘇伊勒，麥羅林及理查治在「科學」拔頭雜誌中報導此項成就。理查治曾獲諾貝爾獎的。六月份該研究組宣佈報道有名為「利丁」物質存在的證據。當時他知在尿中發現有若干成份。

此種成份對移植於鼠類的細胞之生長，具有抑制作用，其實在的要素甚而尚未局部分析出來。科學家在星期五日的報告中舉出一新資料。此種物質已在成人尿中發現，且最低限度能達成局部抽出。用於過七鼠的某種癌，每日施用約十一天即能減退稍稍之生長。最後稍後稍「利丁」的纖維，且主要祇含有死癌細胞而已。

科學家於稱述抽出及濃縮的手續時稱：約一千品脫的人尿中可取此物質三十四公絲。該項含有八千「利丁單位」（一個單位係用以阻遏癌增長百分之五十所需的分量）。在鼠類的試驗中每日用六個單位已獲最佳的結果。

倫敦有人在電話亭偷款千鎊

城市居民與角子老虎作智力戰

除了蓄意行騙與欺騙的外人外，亦有很多人純然為了好勝心理與機器爭雄，因此各種機器迄今還沒有絕對安全的。（鼎）

【倫敦通訊】倫敦交通當局官員不容易地把七百架售票及自動投錢機，重新裝設，俾避免人們再次使用外國輔幣，從而招致的經濟損失。

甚至由吃角子老虎機器發明以來，人類與機器間的鬥智，即在進行中。無論是吃角子老虎機、停車計時機，煤氣計算機、公共電話機，自動購物機等，對若干人而言，這是一種挑戰。

不獨是窮人無賴，無惡不作歹的人，甚至良善忠直的公民，也感到其有與吞食了他們角子的機械展開智力戰的義務。

您想，在第一架先令計度器的跳動被阻後不久，問題已沒有這麼多了。頭腦被推的顧客，即發現投下一個先令那一個先令便無效果，其效果與投下一個銅幣一般。自從那時起，機器即發現以精明的辯士，外國輔幣及鋼碎等等。

并非完全都是欺騙的行為，許多人因一時找不到輔幣，所以順手把殘幣投入機器中，至於有許多是完全不誠實的人，利用某種方法去行騙。

例如把一隻喉鈎放在計度器後面，并利用那喉鈎所結的細絲把它投入機器去，雖說人投了一個硬幣，而機器當然無法去使用此種不誠實的手段，而在此時，機器便恢復運行，便把計時的辯士，利用鋼片及硬幣等等。

英國的五十萬架自動購物機，是對騙子們的一種挑戰。有一個時期，他們是倫敦一家烟草公司，因為騙子利用鋼片與廢幣，一年損失了五千鎊。

該公司發現一個方法，它不接納任何不適當的錢幣。但我們可以把機器裝置，至於我們不欲因機器方面作出的損失。一把抓殘的費用而致生意上的損失。」

欺騙的最大挑戰，就是公共電話機。英倫郵政局辦自動購物機聯會的職員說：「今日的一個男子，據估計在幾年間，他會盜取了新的技術，把他的硬幣騙取一千鎊計累積。

倫敦一家公司的董事，經過多年的實驗後發明一種方法，能把硬幣從機器中撬出，以免費打電話。當然有些人出於好奇而玩耍，但有些人卻恐怕，他們是以免費使用電話的方法，不過現時當局有

他的詭計終被識穿，他和他的兩個部屬，曾以此方法一共使用過價值約一百四十五鎊的電話，因此他們失手被捕，當他失手時，他們欲與非師弟說，卻使他損失了四千五百二十鎊的免費電話。

在倫敦地下火車站售票處，一個剛從歐洲大陸渡假歸來的十四歲孩子，決定試一試。佢把一先令投入自動機，把一張一張四便士的車票與八便士的車票取出一直至把找換的車票取出來。於是，這孩子把售票機的一先令投入了一直至一把一先令，於是取出一張八便士的票後，還有一個外國硬幣投入機器。

這究是什麼一回事呢？形狀與一個先令相等的外國輔幣，便可以推動管理員的機器，但其重量卻不能使機器翻轉以及停止。因此，我們發現這種乃蘊藏於二十個國家的先令。

英香檳女郎充斥上流社會

【倫敦通訊】倫敦一間曾用以追究為恐嚇活動的罪惡網。她們發現法國女孩子被大陸的組織帶到英國來，與遊手好閒的英國男子舉行假結婚，這些女孩子祗能說英語的「是」字。在婚姻註冊處舉行婚禮後，新郎領到一百鎊的酬勞，但要答應以後永遠不再見他的「妻子」。這些「結婚」了的法國女孩子可以在英國住下來，她們被安置於倫敦西區的公寓。倫敦警察到正偵查一個以倫敦作基地的國際時代娼妓的組織，這些娼妓每個客人飛到三、四個歐洲首都去。

要靠時常通過觀察來件以取得這組織的情報。勒索是普遍的，娼妓們知道，麗開可能毀損一個男人。一個蘇格蘭富翁在倫敦花了四十五鎊召妓度宿一宵，其後兩年內，付了六千五百鎊以買她的緘默。

使社會工作者憂慮的是這些女孩子與的罪行為增加的消息。在許多娼妓的施防談，有一個，她們會說：「當然，我目前希望結婚，但我不曉得我將在什麼時候結婚。」關於將來，馬圭麗說：「當然，我目前希望結婚，我不知道我將在什麼時候結婚的，我說：「我信我現在還有心上人。」她說：「我是個好女孩，如果他們，我對於一個女孩子，因為我還未有心上人，每星期日都到禮拜堂去，雖然參觀我的同胞一生都未到過禮拜堂。我每星期日都到禮拜堂去，並不害羞的人，我都不看在眼內。我對他們，等於一個女孩說：「我到禮拜堂去，嗎？」她說：

二十五歲的馬圭麗認為她是那些幸運的女郎之一，因為她替她自己工作，許多她的朋友，替男人工作，那些男人拿去多數她們所賺的錢，替她們組織工作。這些男人是蘇格蘭場的社會罪惡組所要偵查的。

六個年青的女藝員，被控了一個在倫敦與巴黎間活動的罪惡網的案，她們的罪名是成了倫敦的交際花。

一個小角落，促使可以把人鎖起來的鎖鏈，以及一些皮鞭和腰帶。一個心理分析家說：「這是特別壞的，因乖戾行為迅速傳播，使數以百計的人受到傳染了。這些行為放後會引致神經失常。它們將毀壞一個男人獲得美滿的婚姻生活的機會。」

倫敦中區救世軍的婦利官司各脫說：「很難勸服那些比較富有的女孩子，普通的娼妓時常可以容易見她的職業祗能引致災禍。她們的生活同樣的愛，那些富有的女孩子卻不如此。她們的眼光短小，紙求物質財富，她們相信這些高級娼妓的生活是美好的。」

個人的悲劇在這個高級娼妓的世界中幾乎天天都有發生的，這個高級娼妓的世界，祗要社會道德標準獨乏了才能夠撲滅的。在那個日子降臨之前，還有許多男人與這些女孩子仍是英國之恥。不過，目前仍有些酒店侍役說：「給我十分鐘時間打電話，我保證能夠找到一個適合您心意的女孩子。」

遠離家鄉，社會工作者和醫生們知道，這些淪落的娼妓的生活的女孩子勢必走到末路窮途，到廿二歲以後，她們會感覺失望了。（鼎譯）

日軍偷襲珍珠港秘密故事 老虎、老虎、老虎！

當日機瘋狂地衝入珍珠港的時候，海軍航空作戰組組長藍斯，還以為下屬犯規，高呼值日官抄下飛機的號碼……

一九四一年十二月七日黎明下的夏威夷，有著非常迷人的景色——金黃的陽光柔和地散佈在綠色的歐胡島上的細沙，或奇特的海灘上，被長的椰樹迎着海風中輕擺。一個不是長住這裏的人，如果看到這一切，他會以為置身於如伊甸園的天然美麗而豐幸。

由於前一晚的社交活動，這個星期日的早晨，大多數的美國海陸官兵仍在夢中，他們但能有精力充沛的美國太平洋艦隊司令金姆上將很早便起來了。通常，他一早便開始工作，但這個早晨，他預約了與陸軍夏威夷區司令蕭特中將一起玩高爾夫球。這是金姆應得的享受，在過去的一週內，他每天都在埋頭苦幹，星期六更是一連的高潮。過去幾天，他主持了參謀會議，討論將派遣到珍珠港內的船隻出海。

過了四百二十六小時，金姆的菲特島上的「企業」號，和三艘重巡洋艦，在兩艘巡洋艦的護送下，往威克島。至於航空母艦「金萊」號，已經出海，從十一月七日駛出了「戰事警告」之後，大部份艦隻已經出海，十八日、雙重……

十二月五日，另一批包括航空母艦「列克星頓」號在內的，三艘重巡洋艦和五艘驅逐艦的艦隊，亦駛經珍珠港，往中途島增強實力，第三批艦隻，被派往距歐胡島西南七百哩外的強斯島作登陸演習。

由於原駐珍珠港的三艘航空母艦都已離開，其他留下的艦隻如果冒險出海，將無飛機保護，留在港內會比在海面更安全。所以，金姆中便決定它們仍留港地，由地面陸軍的火力保護。

星期六晚，金姆身穿便服，參加了一個高級軍官的私人宴會，喝過他習慣所限的一杯酒後，九時卅分便離開，十時已上床就寢。

但他永遠不能履行那個打球的約會了。七時卅分後不久，當他準備出門時總部的值日官來電話報告有不尋常的事發生。在珍珠港附近發現有一艘「華德號」在海港內開火攻擊……潛艇，金姆會下令凡由探雷器在珍珠港水域附近發現的潛艇，可假定來自敵方，即投深水炸彈轟炸，無論如何，這是金姆需要返回辦公室處理的。所以，他在電話表示將立刻到總部。

當他等待座車時，值日官再有電話報告：「華德號」又發現一艘潛艇，在這時，已把它交與海岸巡防隊，就在這時，有人在總部內高呼日機在襲擊珍珠港。值日官雖然不能相信，但已把這驚人的消息，在電話報導。金姆把電話掛下，馬上跑出屋外在看。

金姆的座車還未開到，使他在戶外渡過了也許是他有生以來最長的兩分鐘——目睹日本的戰鬥機、轟炸機和魚雷機，一隊一隊，縱橫珍珠港上空。他屏然地站立，心內感到悲痛，他仍然不相信看到的一切——太平洋的驕傲在崩潰，他個人的一生成就，盡付東流。日本同時把「主力艦巷」上的艦隊，在海軍史上抹出慘痛的力量。

金姆的座車開到了，司機急促後，這個海軍上將馬上跳進車廂，車開時，再跳上一個海軍的軍官，由於時間忽忙，他還見穩也來不及了。兩人在八時零五分至十分時趕到總部。

日軍這時正進入攻擊的最高潮。放魚雷機低飛到幾可伸手觸及，把盡管船的金姆那批戰艦主力艦的艦內，命着那個炸彈落下，那種恐怖的場面，是而戰鬥機在交織成的撥網之網絡下，地，一切。珍珠港內的每一個角落，充滿着火和煙的氣味，情形像發生在地獄的深處。

羅特島上海軍航空作戰組組長藍斯，是第一個向世界宣佈珍珠港被襲的人。這

時他正在參謀部，在他的遊行上，藍斯看到一架低飛的飛機，他並以為是一架美國機，竟在低飛行，而違反了規定，他以為是一個不守規則的美機駕駛員，在高空中表演特技。他即向值日官命令，抄下他的號碼，並記下他的號碼。他想，他們兩人那有時候才認出這架飛機的顏色，他說：「很快，他們兩人都已認出那些飛機都有紅色的旗。」

由於藍斯以為下屬犯規，還以為是美國飛機。他說：「你有沒有飛機的顏色？」陸斯問，他說：「你把下面的那個號碼記下來了嗎？」值日官答：沒有，可能是紅色的飛機——那個少尉說：「在，是日本飛機！」

當他這話說時，炸彈已由機身下落，當他在那邊看時，一個炸彈，爆炸的事已經發生，……他奔到通訊室，發出以下的英文訊號：「珍珠港被襲擊，這不是演習！」

歷史上最著名的電報之一便這樣發出了。金姆的總部也發出同類的電文，但電報所比他們佔先，成為由他便與他的時候發出。

當金姆的參謀長麥克米茲抵達總部，他後，皮爾才走到總部窗前，站在那裏看到的情形，他想向金姆表示一個情況，但那時已有一架日機在他們頭上飛過。在這一片火海的珍珠港，當數十架日機轟炸時，他們發覺一艘水也沒有，因為總輸水管已被流彈擊破了。戰艦「阿利桑那」號的主力艦……（四）

當年曾以色相替國家效力的茜蒂

犧牲色相為國的女英雄

茜蒂是二次大戰時英國的女間諜，是一個未受褒揚的最偉大女英雄，因為她不惜犧牲色相來盜取敵國的海軍電報密碼，建立非常的功勳。（古原）

【國際剪影】

「他把我的背部用力壓在門上，向我的口唇作一次長時間和熱烈的接吻，直至我四肢無力，然後他把我放在地板上，正在那時，我用微弱的聲音抗議說：「你意欲如何？」他用熱情如火的目光望着我說：「你以為我怕嗎？」在我做間諜時期所遇見過的人中，在里斯是一個最有熱情的戀人。

以上一幾句話所說的情景，確曾在戰前的華盛頓城發生過，最近還由一個女間諜在倫敦出版的「人民報」撰文複述一番。這女間諜就是英國間諜茜蒂，第二次世界大戰時，她的真名是伊莉莎伯柏克，化名為茜蒂，她是美國明尼蘇達州人，因為她不惜犧牲色相，建立了大功，所以她的上司稱讚她是這次戰爭一個未受褒揚的最偉大女英雄。在戰爭結束之後，茜蒂嫁了一個

而且與他退隱於法國一間建築於第十世紀的古老別墅，到了上週，她才因為喉頭癌病不治而死，享年五十三歲。

在第二次世界大戰爆發的時候，金髮碧眼的茜蒂年方二十九歲，嫁了一個名叫阿蘭的英國外交官已九年了。阿蘭的年紀比她差不多大三倍，茜蒂是一個美國陸軍上校的女兒，不祗是秀外慧中，她富有冒險天性。在法國淪陷不久之後，她就跟丈夫離婚，與阿蘭夫婦，並即投入英國設於紐約的英國間諜和反間諜組織的城市展開工作。這組織由史蒂芬森爵士主持，史蒂芬森派她前往華盛頓城。她在華盛頓城內租賃一所房子，就開始工作。

茜蒂奉命進行的第一件大工作，就是在狡猾的老手身上，也會乍苦頭，因為她奉到的命令，是竊取意大利海軍的電報密碼，是意大利駐美國大使館的海軍武官萊斯

，跟這個美貌的茜蒂結交之後，便將這個密碼，就給她引帶她，就是他在華盛頓的一個人，茜蒂雖然跟她結婚前的丈夫離婚解釋的人說，萊斯在實際上是一個「懦夫」，祗把一本假的電碼送給她的情婦（萊斯在一九五一年已死了）。可是，有一些人無可否認的事實如下：英國間諜在得到這本密碼之後，就能預先探知意大利海軍的行動，故重要的是一九四一年三月在地中海的麥特奔角一役，英國海軍擊毀一枝實力較多的意大利艦隊。

茜蒂替英國和美國所建立的最大功勳，是在華盛頓城的新聞記者，首先把維琪法國駐華盛頓大使館的新聞官在里上校迷惑了。她利用在里痛恨納粹的心情，竟然使他在心悅誠服地替她，使其成為英國和美國的間諜，如果沒有這海軍密碼，則同盟國的北非戰爭就無法成功，因為在盟軍登陸北非之前，就有萬人的生命。茜蒂從事海軍密碼，又把每日法國外交電報交給她。到了一九四二年，雖然大使館的海軍武官已經確明把一個可以用女色引誘的人，但是一個忠於維琪的海軍武官在一個秘密處，把電報密碼鎖在辦公室的保險箱中，然後直到從未了這電報密碼，抄錄放回本處，不知鬼不覺。

他們所用的手段，是法國人慣用的妙策，有一晚，在里偕同茜蒂來到維琪法國大使館，在里把幾張一元美鈔給大使館的守夜人，這位守夜人，幾乎不敢相信，低聲說一對戀人才有的行動。在里就把他們打發到大使館中唯一的地方。一從此之後，他們時常到這大使館幽會。到了他們打算盜取密碼前的一晚，他們預先把一瓶有麻醉藥的香檳酒給這個守夜人喝，想不到這個人喝得大醉和熟睡之後，才僱用一個專門開夾萬的助手進入這軍武官辦公室，可是這夾萬的鎖開得非常牢固，他們沒法啓開，還需要再作一次努力才能完成這一工作。

那時，他們對使這個夜守人起了疑心，以爲他們的打算不祇是貪圖幽會。他們的猜測果然不錯。過了幾晚，當在里和茜蒂再進入這間黑暗的海軍武官辦公室不久之後，突然燈光大亮，這個盡忠守夜人用很激烈的聲音質問他們，穿夜人看到了茜蒂赤身露體之後，大驚失色，大呼：「一夫人，對不住，請原諒我。」說完之後便走開了。因爲，茜蒂在偷開夾萬之前，預先做一些準備的功夫，把全身衣服脫得精光。

甘迺迪夫人繪水彩的聖誕咭

特具風格 大受歡迎

今年美國出品的聖誕咭中，將有幾張的封面繪出於美國總統甘迺迪夫人賈克琳女士的手筆，其中兩幅，是前任第一夫人於今年夏天所繪的水彩畫。

該項聖誕咭，是於甘迺迪夫人去世前已付印，印刷聖誕咭的收益將捐作美國文化中心基金之用，甘迺迪夫人和艾森豪太太，都是該基金會的董事。

兩幅水彩畫中的一幅，題名「一家人的旅行」，畫面上三個與人騎着黑色駱駝，在荒漠中行進，在一個角有一顆星在閃光。另一幅題名「賢朝」，畫面上是一個金髮仙女吹着喇叭（見左圖），兩張都有甘夫人的簽名，並將於一幅女神像中轉載。

甘夫人的戲劇性，以有兒子小約翰都被引起了廣大的注意，本生活方面，也有一般興趣的問題，本生活手冊。

該對於收藏的作品，與其所編製的雙方面的開闢，有在當的想像力，以及當的精力。

她擁有的作品，得到甘迺迪夫人的作品得了自己的知名，和以及有一九六二年的「芳紀」一幅與甘迺迪夫人畫一九六〇年與當時於洛杉磯舉行大會期間，在那次大會中甘迺迪被選為總統提名人。在雜誌作封面。

在倫敦，紅極一時的美術界，曾出現過一張在廣告的照片，其後，她在會開拍賣形式的作品，並且在那時被請到紐約的畫室，手中作品在的時候，只是偶而停下來的照顧。

她的風格是大膽的，就是在這方面，她的作品，是在倫敦的藝術中心以及美國的一個婦女藝術家協會等地展出。

荃灣河背村火警燬屋三間
四名小姊弟遭焚斃
百餘居民無家可歸

【本報訊】新界荃灣河背村昨午發生火警，四名不足一歲至五歲的小姊弟，因無人照顧，同被焚斃於一房中，大火焚燒逾兩小時，共毀去石屋兩間，木屋一間，使一百二十六人無家可歸，當局昨夜已展開初步救濟工作。

荃灣河背村，位於青山道九咪半的公路旁，路兩面則為木棉下村，河背村的石屋，在路旁一座已廢棄的河背河興築。昨午二時五十分左右，該村第廿五號單層石屋中間房突然冒出火舌，四面蔓延，該處因風乾燥，風勢頗烈，並即波及隔鄰廿四號D，及背後一間木屋，一時火光熊熊，居民紛紛奔出，荃灣及九龍消防局據報後，即派車火轆馳赴現場，開喉搶救，至三時三十五分，始將火勢控制，下午五時才完全撲滅。

起火的第廿五號石屋，內部為木板間格，共住八伙人，但無足供八伙人使用的正式廚房，故有數伙人將火水爐設在房中。傳說中間房住李的夫婦，昨午返工後，亦留下一老母及兩小童在家，該三人煮過午飯後，不知是否未將火種撲滅，致燃着火水爐旁邊的木板牆，乃做成火警。另一說則謂房客的一伙，打氣式的火水爐，於打氣時發火燃燒所致。

因此次火警遭焚斃的四名小姊弟姓名為：寶錦潮，五歲，女；寶錦冰，三歲，女；寶錦玲，二歲，女；寶志，三個月大男嬰。

這四名小姊弟的父親，叫寶國榮，三十歲，係荃灣中新布廠技工，日薪約十元，母親名何麗芬，廿二歲，五天前始初次出外做工，以彌補家計，她是荃灣偉倫紗廠的臨時工，一家均住於廿五號屋的尾房，由於收入有限，沒有能力僱傭看小孩，日間返工時，只將走廊的木門倒鎖，故昨午大火發時，四姊弟均淪落火場，直至消防員把火勢控制後，才發現這四小屍體，並由殮房人員用一幅大布將四具屍骸同裹，大箱載返殮房。

她們的父母稍後聞訊，悲慟欲絕，特別是母親何麗芬，更哭得死去活來，而父親寶國榮，平時是返夜班的，湊巧昨天改調日間中班。

兩間石屋及一間木屋被焚通頂，居民財物損失殆盡。計第廿四號D住八伙人，名單為：二房東陳聚金，五人；鄭偉，十一人；柯某，七人；陳達成，五人；吳煥璋，五人；鄭英迪，三人；黃贊添，二人。廿五號：李樹泰，四人；李潤，七人；寶國榮，六人；李宅，三人；黃宅，六人；何宅，六人；羅宅，七人；開仔，八人；林肯賢，四人；另有做床位及木屋之人數未詳。該木屋旁另有一間以鐵片蓋搭者，亦被波及，戶主姓姚，兩伙住客姓莫及姓傅，各人親往荃灣警署登記，總共災民為一百二十六人，當局昨晚已展開救濟工作。

上水蕉徑大火
燬木屋十五間
菜站兩千個菜籮被燒光

【本報訊】新界上水區屬蕉徑泥頭村，昨晚發生大火，十五間木屋被燬，堆置在蕉徑蔬菜站的二千餘菜籮被燒燬，損失約萬餘元，失所災民五十六人。

火警發生於昨晚四時，失火原因，據說該十餘間木屋中有一家婦人於夜間製造米糕飽後，火爐遺下火種所致。

大火發生後，上水、大埔及各區消防車共七輛，先後趕赴現場，因該地區無水困難，至六時三十分，始將火勢撲滅。

各木屋焚燒時，擺於路旁的恒昌貨車「AD五二叁一」號，被燃燒車頂帆布及木架。上水警署署長歐劍蕭及時趕到，親與屬員將帆布揭去，並將車推離現場，始不致發生危險。

該十五間木屋多屬菜農聚居，其中一戶為士多，一戶為理髮店。災民共五十六人，已向上水鄉事會登記。蕉徑蔬菜站一邊貯籮石屋，亦被波及，焚去菜籮二千八百餘個，損失達萬餘元。木屋居民李貴，於搶救時被燒傷面部，送院敷治後已無大礙。

選前移民局長 任駐港副領事

【本報澳門訊】澳門警察廳前任移民局長紐比士，經奉外交部令由下月一日起，派往香港葡國領事署任副領事。

兩小童墮井 一死一傷

【本報訊】兩名男女童，昨日下午五時在新界元朗大旗嶺同慶處附近墮井，當撈起時，該男童經已斃命，十一歲的女童則重傷昏迷，送入九龍醫院急救中。死者男童名桑材，住南邊圍無門牌石屋；而傷女童名林良梅，住同鄉樓一百號。

（上圖）荃灣河背村昨午發生火警，濃煙滿佈，消防員在撲救中。（下圖）木屋災民聚於村口，等候登記及救濟。

工展會商台攤位 明日起在場廣播

【本報訊】在工展開幕時自行撤退攤位內器材的香港商業電台，最近又在第一街原有攤位內重新裝飾，將在明日恢復播放工展節目。商業電台的攤位在工展開幕後，臨時撤走，當時曾引起種種傳聞，工展會與電台主事人，對這次事件真相，均諱莫如深。

前聯合國軍統帥李奇威將軍及夫人訪港後，昨乘德航班機取道東京返美國。圖為將軍伉儷在機場留影。

李奇威將軍回美
原擬助港研究海水變淡水 可惜因時間所限未能如願

【本報訊】韓戰期間曾任聯合國軍統帥的前盟軍將軍李奇威將軍，昨啓程返國，前表示：在留港的短暫期間，原擬協助香港研究海水變淡水的工作，可惜時間所限，無法抽暇拜會各方友好，包括他的好友何世禮將軍伉儷，此為深感遺憾的事。

李奇威將軍現已退休，任職於美國匹茲堡梅隆工業研究院總監，該機構有三百多名科學家從事鋼鐵、化學等研究工作。他說自己是退休軍官，對有關國際政治及軍事問題，不擬發表任何評述。但他談及目前南韓情況，認為該國近年來有顯著的進步，無論建設、軍事及經濟，均有完善的進展。李將軍對北韓最近在邊界地區所進行的挑釁，認為是屬小規模性質，不足引起重大糾紛。

這位韓戰期間的名將，最近偕夫人及公子赴大韓民國，參加在漢城舉行的朴正熙總統就職大典，事後順道來港，作兩天觀光。李將軍伉儷昨乘德航班機離港前，請本報駐機場記者代向本報董事長何世禮將軍伉儷及其家屬致誠摯的問候。

被火焚死的四名小姊弟的屍體，由執殮員合裹，舁上黑箱車。

流浮山藏毒案 農民判監兩年

【本報訊】被控兩項藏毒罪名的男子，昨在荃灣裁判署被判入獄兩年。

被告鄧汝，四十二歲，農夫，住新界稔灣無門牌木屋。被控：（甲）于本月十九日，在流浮山白泥街非法藏有十四公分白粉。（乙）同時藏有廿一公分巴比通。

主控李姓幫辦向庭指：當日下午四時，流浮山警署警員五四三九號巡經區域接報，前赴上址埋伏，目睹被告在一貨車內手持兩紙包，遂乃上前截查被告身份，被告一見勢不對，將兩紙包拋在車內，轉身欲逃，李幫辦遂拘捕，並將所檢獲之兩紙包，經化驗後證實為上述毒品。

大陸逃澳難民 十天來近百人

【本報澳門訊】本月初旬後再度出現大陸人小逃亡潮後，十天來牽而逃抵此間由救濟機構收容者數近百人，因有三名偷渡者溺斃浮屍黑沙灣，連日來不少人前到救濟機構查詢。

增設
旺角第二門市部
彌敦道五八零號G
為適應顧客需要
提前今日營業
一俟裝修完竣，另行
擇日舉行正式開幕禮。
槍牌出品
款式第一　品質超群　精巧鑽錶
品種繁多・售價廉宜

寫字樓招租
新聲戲院大廈
九龍尖沙咀漢口道十七號
商業中心　交通利便　遊客區域　地點旺盛　光線充足　眺望海景　租金廉宜　免收頂手
接洽處：尖沙咀漢口道十七號本大廈辦事處或電　八一〇八〇八　八二六六一四

刊登本報廣告者請電二式一六零

美蘭大餐廳啓事
本餐廳門市部昨（廿一）日凌晨三時許突遭小火焚燬幸閣樓餐廳未被波及即日繼續營業照常為顧客服務蒙各方友好同業函電紛馳殷殷垂注至深銘感特此鳴謝
本餐廳餅部之西餅麵包及聖誕餅等一切營業照常惠顧諸君請移玉至閣樓餅部或用電話接洽
電話：二六四二八　二六三三〇

萬基大廈
分層出售・分期付款
五萬餘元起
九折
洽購處：萬基有限公司

謹訂於一九六三年十二月廿二日（星期日）為敝餐廳舉行開幕典禮特敦請紅星顧媚小姐 關山先生剪綵 敬備酒會恭候
光臨指導
翡翠餐廳謹啓
酒會地點：香港百德新街五十四號唐寧大廈
酒會時間：正午十二時至下午二時

囍
詹 公曆一九六三年十二月廿二日 農曆癸卯年十一月初七日（星期日）為舍姪清欽長女美霞在美國德州 "IMMACULATE CONCEPTION CATHOLIC CHURCH" DENTON TEXAS 聖母無原罪天主教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
承慈命 馬錦燦 李仲文 謹啓

囍
長男炳輝 次女泰儀 于中華民國五十二年十二月二十一日在美國北加羅連納州來利城浸信會禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
姜永仁 黎鐵漢 敬啓

旅港劉氏宗親總會通告
本會第四屆理監事任期行將屆滿依章籌備改選茲經十二月十一日第四屆理監事第一次會議議決由登報日起至十二月底止將選舉委員會……期滿不交作棄權論其姓名不得印在選舉票之會員名單內用特通告會員知照 右通告
本會會員
一九六三年十二月十九日
理事長 劉文翔
副理事長 劉文添 劉子清 劉良源

如刊登本報廣告者：請撥電話二式一六零接洽

$16,000 樓價一成
九龍大角咀道與寨安街轉角單邊
・可二年至五年付款
・期間久暫　顧客自定
・定金多少　任從尊便
・入伙後租金作樓價
預約 九折
實用面積 四十餘元
999年期
戶戶單邊　房房有窗
大昌建築有限公司
香港畢打街中建大廈十八樓頂樓一七〇一室
電話：三〇一六五　三〇五〇二　地盤電話：八一三八九八

紅寶石餐廳
歡渡聖誕及新年餐舞會
廿四晚前夕大餐
九龍紅寶石：每位十元
香港紅寶石：每位十四元
廿五日、聖誕大餐
九龍紅寶石 每位九元 兒童每位五元
香港紅寶石 每位十元 兒童每位六元
除夕新年餐舞會
除夕大餐
九龍紅寶石：每位九元
香港紅寶石：每位十二元
新年大餐（港九紅宝石同價）
大人：每位八元
兒童：每位五元
聖誕新年備有大量最新穎名貴禮包專發
九龍彌敦大廈紅寶石667092-3　香港萬宜大廈紅寶石23287-8

今冬結婚者特別多 當局增設分站 利便新人註冊

各區居民就近登記可免擠迫

【本報訊】明年是「寡年」，中國習俗不願婚娶，再加上今冬天結婚的男女特別多，政府婚姻註冊署特別增加人手，以應居民需要。

註冊署主任譚民昨天說：每屆冬季，向婚姻註冊署登記結婚者總常較多，十二月及明年正月的日子已多被預定。當局為此，特增人加時，以應付各界前往婚姻註冊署結婚的工作。

譚氏繼續說：大會堂婚姻註冊署及九龍婚姻註冊署實在無法應付擠迫之註册登記，故希望各界儘量利用市區其他婚姻註冊署及下列各分站。

如果住在銅鑼灣及北角區的新人，請往銅鑼灣裁判署六樓舉行結婚儀式；住在北九龍區的新人，則請往九龍塘園道婚姻註冊署舉行儀式；住在觀塘區的新人，則往觀塘分署。

新設之婚姻註冊登記分站之開放日期及地點如下：

（一）筲箕灣街坊會——西大街——每月第二及第四個星期二。
（二）荃灣匯豐銀行——星期一——星期五。
（三）元朗匯豐銀行——星期一——星期五。
（四）大埔汀角大廈——汀角路——星期一——星期五。
（五）長洲鄉事會——每月第一及第四個星期四。

索還七仙女拷貝

翰祥公司交涉尚無結果

【本報訊】代表台灣國聯影業公司的律師，日來多次向港方交涉，設法追還被扣去的「七仙女」拷貝，但未獲結果。

據悉，國聯公司的製片人王植波，前日亦曾被警方商業犯罪調查組召往查詢有關存放在該公司的「七仙女」影片拷貝的來源，及刊登廣告等問題，並查問該公司有無投資協製這部影片。

王氏在答覆警方查詢問題時表示：這部「七仙女」影片拷貝，是由發行該片的新天影片公司交來，並且新天委託該公司代理排期上映及發刊各報廣告，後來新天決定該片延期映出，隨通知停發廣告，而催繳。

據說：翰祥公司的律師，將仍繼續向警方交涉，要求發還「七仙女」拷貝。

本港一華資輪船公司 以分期付款方式 向英國購買巨輪

【倫敦二十一日合衆電】香港一家華人主辦輪船公司，以四十七萬二千五百英鎊向倫敦一家船公司購進一艘八千五百二十七噸的不定期遠洋輪「拉華遜」（譯音）號。

據稱：此項交易，是以三年期限付清款項，在款項未付清前，該輪仍懸掛英國旗。

該輪船公司並透露：繼「拉華遜」號後，又有一艘該公司旗下的七千零十四噸遠洋輪「拉沙華多」號，賣給香港一家輪船公司，至於此艘船進一步的交易行情，尚無確切報導。

彩虹村廉租屋 明日截止申請

【本報訊】香港屋宇建設委員會，在九龍彩虹村興建之廉租屋宇，月租每層由七十一元至九十元不等（包括差餉在內），凡每一家人數在八名以上及全家每月總入息額在四百元至七百元之間者，均可申請入住。

接受申請業已開始多日，定明日截止，須儘於明日辦公時間下午五時前，將申請人姓名、身份證號碼及通訊處送到該辦事處，以便利抽簽工作。中簽者將於明年五月一日前，由該會通知中簽者到該委員會辦事處辦理進行調查工作。

申請人係每家之主，可用郵遞方式，將戶主之姓名，身份證號碼，及通訊地址寫好，逕寄九龍彩虹村金碧樓廉租屋宇辦事處經理（C．H．8）收。

德付道中本報社址等 一連四間舊樓將拆卸 建廣東信託銀行大廈

補償住客總數近百萬元

本報將遷往謝斐道新址

【本報訊】中區德輔道中四十三號至四十九號一連四間舊樓，又將拆遷改建為十五層高大廈，該四間舊樓，其中四十三號及四十五號兩樓八層及四十七號二樓一層乃為本報現址。

申請人業主為廣東信託商業銀行，延聘律師向高院租客呈請，反對的住客共六單位，但均已與業主獲致協議，全部補償費為九十二萬六千元，其中本報佔五十二萬五千元，四十七號永發印務佔九萬元，四十九號天華餐室佔十二萬五千元。

該四間樓宇目前面積為四千七百七十四方尺，當為四層高的四十年前舊樓，將改建為十五層高新型大廈，圖則由工務局於本年六月五日批准，該新建大廈天台將設一俱樂部，地下建地庫兩層，大廈內裝有電梯四部，其中一為住客專用，樓梯凡五處，其中兩為公用大樓梯，一為住客專用，另兩為上落地庫之用。大廈地下、地庫及二、三、四樓全部俱由廣東信託商業銀行自用，五樓至十五樓則將出賃作為寫字樓，全部面積將擴展至七萬三千四百一十七方尺，建築費為三百八十四萬元，於四十五個月完成。

又本報在現址拆卸後，已預定遷往灣仔謝斐道與分域道交界之新址，因報紙不能一刻停止，現已積極進行籌備一切遷移工作中。

籌建三區中學 鄉議局決擴大進行

募款一百八十萬元

【本報訊】新界鄉議局籌建三區中英文中學常務委員及執行委員，昨在九龍瓊宮讌召開會議，主席何傳耀謂：關於籌建學校事，當局要求負責百分之三十，即不超過一百八十萬元；今日會議，要研究撥款問題。

討論事項中，通過追認第十五屆議員廿八人為建校籌委，又通過彭富華提議，擴大該常委會及執委會組織，增加人數為常委每區增四席，執委每區兩席。並選出新增常委（元朗區）為鄧英奇、鄧開業、蔡創業、文柱枝四名，執委鄧律偉、鄧佩環南人。新增常委（大埔區）黃源章、吳池、張惠霖、吳燦林四名；執委李譽成、黃源章兩人，新增南約區常委周耀炳、張志成、陳伯業、陳世韶、新增執委何毓蕃、周理炳。

繼討論籌款方式，初步擬定：㊀發售一元彩券，希望籌款五十萬元；㊁發自備旅費，由何傳耀、鄧若瑤兩主席領導去海外募捐，先往英倫向新界旅外人士募集，出發時間預算在鄉議局大選後約六個月間進行；㊂印發捐冊，請各區常委通力分作。

出席者有：籌委會主席何傳耀、副主席鄧若瑤，及彭富華、黃源章、林園春、李譽成、鄧乃文、李采懿、吳池、張人龍、吳燦林、周壽、陳有、黃立端、鄧鎬南、張個松、吳錦泉、張志成、寇潛白、何毓蕃、周理炳、俞福。

懷疑妻子不貞 木櫈迎頭打下

織造工人判簽保

【本報訊】一名織造廠工人疑妻不軌，當街以木櫈仔向妻頭襲擊，致被拘控，昨在法庭被判簽保一百元，約束行為一年。

被告吳家炳，三十三歲，住東頭村光明街米號。

控方指出：被告與原告已結婚六年，約於四個月前，被告以其妻有數晚不返家睡覺，疑有不軌行為，但妻否認，自後夫婦時常發生口角。本月十二日晚，夫婦同往小姐家中竹戰，至深夜，被告先返工廠上夜班，要繼續打牌，至凌晨被告不見原告回家，往小姐家中找尋，小姐謂原告已在早晨六時離去。當天晚上，被告前往參加一個親戚宴會，在宴會上遇見其妻，至深夜席散時，夫婦同離開，當走到北河街近警察街處時，被告質問原告曾去何處，並着妻立即回家，原告不答應，於是二人發生口角，被告一怒之下，順手自路邊取一張木櫈仔毆打原告，將其打傷。

巴士工程車 輾斃老婦

三車連環相撞

【本報訊】一輛中華巴士公司的工程車，昨日下午四時三十分，在北角英皇道巴士公司附近，輾死一名年約五十歲老婦。當事發時，工程車的司機急速煞掣停車，致使尾隨的貨車及一輛巴士收掣不及，造成三車連環相撞。

該名被工程車輾死的老婦，身上沒有任何証件可以證悉她的姓名及身世，她身高五尺，中等身裁，戴眼鏡，穿唐裝衫褲。死屍由黑箱車移往西環殮房候領。

澳門賽狗 次場爆冷

【本報訊】澳門逸園賽狗會昨晚舉行第十九次賽狗秩序，在十場賽事中，第二場跑出冷門狗，連贏彩金高達四十七元六角。茲把各場成績列后：

第一場，尖沙咀賽，路程三五〇碼，出狗六頭，㊀發得福，位置彩一元一角。㊁印度洋，一元七角。獨贏彩一元五角。連贏彩三元三角。

第二場，香港仔賽，路程四五〇碼，出狗六頭，㊀喜得利，位置彩七元六角。㊁真好快，二元九角。獨贏彩二十三元四角。連贏彩四十七元六角。

第三場，淺水灣賽，路程四五〇碼，出狗六頭，㊀聯福，位置彩二元三角。㊁流星密，四元九角。獨贏彩四元四角。連贏彩十五元二角。

第四場，沙田賽，路程五九五碼，出狗六頭，㊀照星，位置彩二元五角。㊁雙辣，三元二角。獨贏彩三元五角。連贏彩七元五角。

第五場，新界賽，路程四五〇碼，出狗六頭，㊀新至旺靚，位置彩三元。㊁財神回，一元四。獨贏彩九元三角。連贏彩六元三角。

第六場，逸園杯賽（半決賽一），路程五二五碼，出狗六頭。㊀香花，位置彩一元一角。㊁萬利，一元二角。獨贏彩一元六角。連贏彩二元七角。

第七場，逸園杯賽（半決賽二），路程五二五碼，出狗六頭。㊀踊星，位置彩二元一角。㊁遊秀，一元三角。獨贏彩四元。連贏彩三元四角。

第八場，深水灣賽，路程四五〇碼，出狗六頭，㊀小將軍，位置彩一元五角。㊁飛箭，一元九角。獨贏彩一元九角。連贏彩四元四角。

第九場，掃桿埔賽，路程五九五碼，出狗六頭。㊀永勝統帥，位置彩一元六角。㊁勝利女神，一元三角。獨贏彩五元八角。連贏彩三元四角。

第十場，石澳賽，路程四五〇碼，出狗六頭。㊀南國太子，位置彩一元三角。㊁百利，二元九角。獨贏彩二元。連贏彩四元九角。

天氣 潮水 流水賬

今日天氣預測：吹輕微和緩東風，天色晴朗，天氣頗涼及乾燥。

昨日氣溫最高為華氏六八．七度，最低為五六．八度。

今晨零時室內氣溫為六一度。

高潮：零時正，下午三時三十分。

低潮：上午七時五十七分，下午六時零八分。

全港水塘容量：一百[illegible]十八億加侖。昨日存水：四十八億二千四百萬加侖（包括深圳水庫供水在內）。十四日存水：四十八億四千二百萬加侖。

天文台明年起採用 攝氏及華氏表 報告本港氣溫

【本報訊】本港天文台將於明年一月一日開始以攝氏表及華氏表報告氣溫。天文台長屈遜士昨日稱：逐步發展後，本港將只以攝氏表測量氣溫，以作天氣報告。

屈氏稱：全世界各氣象台，幾乎皆採用攝氏表。在科學各方面，攝氏表已獲國際一致公認。

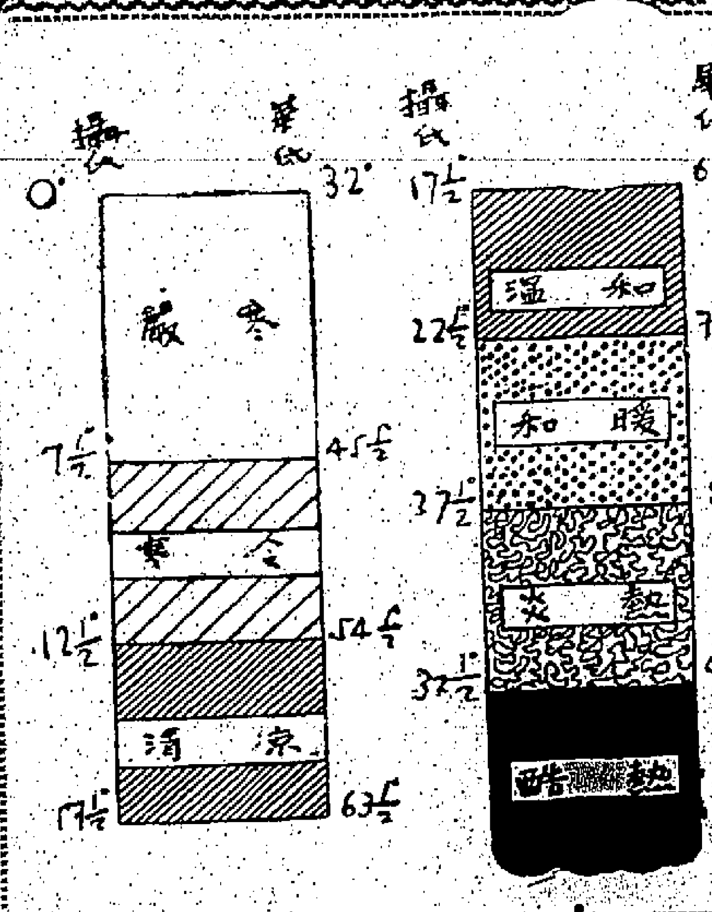
彼加以解釋稱：「攝氏表上一度較華氏表為大。對於測量氣溫，較為適宜。此因氣溫之變動，非可加以精密測量者，每一分鐘內及在一極短距離內，氣溫變化可達攝氏表一度之多。」

過去兩年來，本港經以攝氏表測量氣溫，惟祇於向其他國家與飛機廣播，及與其他國家交換之刊物內採用攝氏表。

攝氏表冰點為零度，但在華氏表則為卅二度，攝氏表沸點為一百度，但華氏表則為二百十二度。

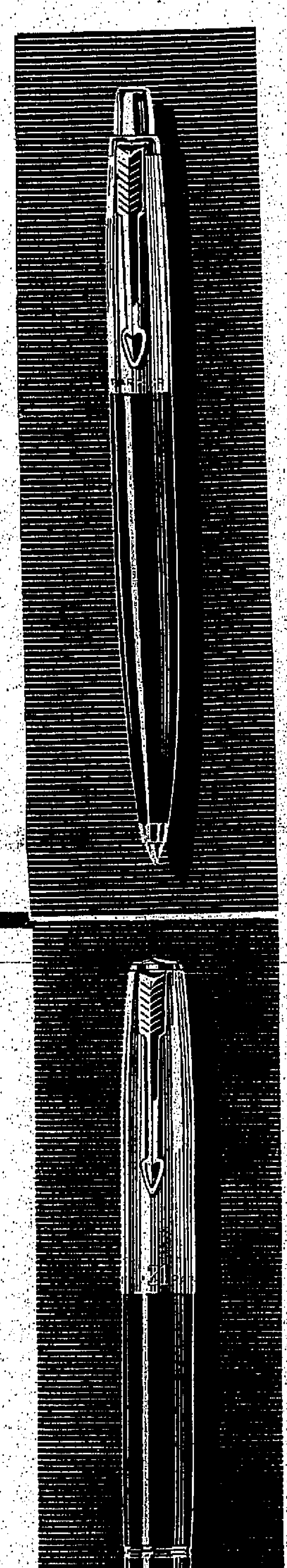
天文台長並指出：攝氏表所測量之氣溫，可用人類感覺舒適之程度以表達之。下表顯示在攝氏表不同氣溫時，香港居民感覺舒適與否等情況：

零度——冰點
五度——嚴寒
十度——寒冷
十五度——清涼
廿度——溫和
廿五度——和暖
卅度——炎熱
卅五度——酷熱



派克為你解決送禮問題

你應該送些什麼禮物給…



…注重品質可靠的親友？

應送以

出類拔萃的派克T波原子筆

書寫效果最可靠的原子筆筆球具有五萬多個微孔能緊貼紙面防止滲漏派克原子筆的巨型筆芯比一般的原子筆芯可多寫達五倍之多書寫暢順流利可靠耐用並有四種粗幼筆球可供任意選用.

…愛好上乘質地的親友，而使你所費不多？

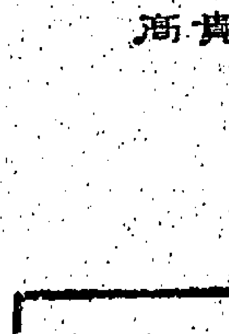
應送以

價廉物美的派克21鋼筆

這是著名派克51的姊妹筆書寫同樣流利由於售價的廉宜你能以一份禮的代價購贈兩份令人歡迎的高貴禮品.

…案頭工作繁重的親友？

應送以 高雅名貴的派克枱座式鋼筆



有各式精雅美觀的雲石墳木及金屬底座名貴實用最能令案頭生色者是可隨意配用各式派克名筆.

派克

具七十五年製筆經驗
監製世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司
德輔道中卅五號二〇一室　墨水筆修理部：同上址

9287

香港 先施 九龍

聖誕禮品中樞

為利便顧客購買禮品
是日星期日特別啟市

香港總行　上午十時開市　下午七時半收市
九龍分行　下午一時啓市　下午十一時收市

請早來選購備過快樂聖誕

永安有限公司

最理想的聖誕禮物！

請駕臨永安公司飾柜參觀

營業時間

十二月廿二日（星期日）	上午十時至下午七時半
十二月廿三日，廿四日	上午十時至下午七時半
十二月廿五日	（休息）
十二月廿六日	照常上午十時至下午六時半

永興公司命案 繆惠謙改控兩項謀殺罪

【本報訊】涉嫌與永興咖啡公司命案有關被拘控的男子繆惠謙，昨再度在地方法院提堂，控方請准押候三天，待被告出院後出堂方審。當他聞悉余忠光經已傷重不治斃命時叫道：「呻就慘咯！」

由於余忠光的不治斃命，原被控一項謀殺罪，與一項意圖謀殺罪的繆惠謙，已被改控兩項謀殺罪名。

在法庭傳譯官解讀兩項謀殺罪名時，被告曾一度表示驚訝，詢問如何兩項都係謀殺罪名？直至法庭表示傷者已經死亡時，被告即苦叫：「呻就慘咯！」

被告男子繆惠謙（又名繆謙），四十八歲，永興咖啡公司職員，報住紹發街四號二樓。被控兩罪：㈠一九六三年十二月十六日在本港地區謀殺男子張民翟；㈡一九六三年十二月十六日，在本港地區謀殺男子余忠光（又名余祖寬）。

工展蜆殼攤位頒獎

圖片說明：香港蜆殼有限公司石油部主任曾鉅，昨日下午三時，在工展攤位內，將獲得石油氣具，贈給第一週抽籤獲獎人。謝德光太太。

社會安定及經濟繁榮 端賴工業發展 周錫年在廠商會歡宴席上宣稱

【本報訊】香港對歐貿易代表團，昨應邀參加中華廠商聯合會在大同酒家舉行的歡宴，該團團長及香港工業總會主席周錫年爵士，在席間指出：本港社會安定及經濟繁榮的重大責任，完全由工業所維繫，如果要工業繼續發展，為戰後出生的年青一代謀出路，全香港各方面人士就必須為工業設想。

周爵士稱：「工業生產，在香港居民就業方面的貢獻，尤其重大。」他舉例指出：照一九六一年人口調查的數字來看，工業生產直接僱用的受薪人士，佔百分之四十一點八二，建築工業佔百分之四點八九，修理輪船工業佔百分之一點六二，交通運輸倉庫佔百分之七點四，商業佔百分之四點四二，農業佔百分之三點八九，漁業佔百分之三點四、政府及駐軍佔百分之二點九四。由這些數字，可以充分說明工業的貢獻。

周爵士又表示：在本港的經濟活動中，按以工業品的出口，使香港居民最受惠，因為工業品的出口，除去原料成本之外，全部變成香港居民的收益。

他並以數字舉例說：去年香港工業品出口達到三十二億港元，佔總出口百分的七十六，今年的數字更加擴大。

在總其成的工業階段中，周爵士認為工業界必須步伐齊一，意志集中；而香港工業總會與中華廠商聯合會，是香港工業兩個領導的團體，團結一定要以身作則，作其他各工業社團的典範。

紀念高奇峯教澤 第卅次聯合畫展 廿六日起在聖約翰堂舉行

【本報訊】近代畫家高奇峯，一生致力繪事，弟子成就至衆，為嶺南畫學一代宗師。奇峯先生于一九三三年間逝世，其弟子為紀念教澤起見，每年例有聯合畫展舉行，藉申追念。今年為奇峯先生逝世三十周年，亦為其弟子紀念教澤第三十次聯合畫展，定於本月廿六日起，至廿八日止，一連三天在花園道聖約翰堂副堂舉行。

稅警隊昨舉行週年檢閱，由稅警總監何禮文（右）主持，左為緝私隊總督諾士陪同檢閱。

讀者意見

調景嶺居民居住十多年 何以要另領許可証

編輯先生：素是貴報長期讀者，對貴報以正確作風，不怕權勢，為民喉舌，素所欽佩，本人茲有香港法律和實際問題，甚望當局指示詳細解答。本人係避難來港，在調景嶺難民營自行開荒居住，已有十餘年，調景嶺係由香港政府指定難民居住之地區，由香港難民自行開荒搭屋居住，均由香港政府社會福利署派駐調景嶺辦事處主任方適存之准許，才能居住，並且辦理救濟難民工作，全體難民相安無事，已經住了十餘年。去年六月一日設立了徙置辦事處，最近派人通知各住戶要繳納許可證費，辦事人員則對大家說要繳納地稅，顯與事實不符，我們全體難民，是以前曾經辦調查准許居住的，為何現在又要來一次從新領許可証呢？聽說那張許可証內，是規定隨時遷移，如政府需要該地時，可隨時通知，限三十天內將全部房屋拆除，收回另用。如果這樣，我們難民接受了那張許可証，就等於宣佈了死刑。如果是政府要居民納地稅，那我們難民苦生活，也一定要設法的，香港政府何不來一個聰明辦法呢？辦法是准許調景嶺難民自行開荒居住者，以十年前之地價（係開荒之土地）分若干年期補繳，這樣政府又可正式收地稅，不是很好嗎？以上各問題，請貴報公開，以主持正義之法治精神，幸甚！幸甚！讀者項××

一九六三年十二月二十日

何禮文首次檢閱稅警致詞 緝私工作顯著成就 撲滅毒販尚待努力

【本報訊】有稅貨物走私及假造私酒的非法活動，目前在香港已經受到抑制，但在緝拿毒品方面，却未能達到同樣的成就。香港稅警隊總監何禮文，昨晨在跑馬地皇家香港防衛軍操場主持稅警隊第一屆週年檢閱禮時作上述指出。何總監說：香港的販運毒品機構，有嚴密的國際組織，他們的活動有伸縮性，且具有大批金錢作資本。因此，稅警隊與警務處方面，共同努力來解決此一問題。

他又指出：稅警隊的責任，是保障本港稅收，及制止走私，此外，還有一項重要工作，就是管理申請來源証的工廠，證明它的貨品是在香港製造，而且可以享受特惠稅的利益。

他表示：香港既特殊，又是一個自由商港，故此執行緝私及貿易統制工作，非常困難，稅警不祇可以抽查一部分來港的船隻、飛機及旅客與及到各處巡邏，但要想這種工作發生效力，稅警隊員一定要運用心思及技巧。

對於稅警隊執行職務，何氏認為除與市民保持禮貌及密切的關係外，並須謹身自愛，拒受引誘，務求廉潔自持，以爭取社會人士的信心。

何總監說：稅警隊成立於一九〇九年，在戰後十八年內，人數已增加三倍半，現在全隊人數為五百九十人。

工商業管理處稅警隊，是於昨晨在跑馬地皇家香港防衛軍操場舉行首屆的週年檢閱禮，由稅警隊總監何禮文主持，參加操演者有七隊，共約三百人由副緝私督諾士負責指揮，副緝私組長（工商業管理處副處長）萬爾、助理緝私長夏鼎基及緝私總稽查蒞臨觀禮。

參加操演的七隊是：訓練組、九龍緝私處、偵查組、新界緝私處、港島緝私處、專查毒品組及海港緝私組，樂隊並在場演奏。

稅警隊總監何禮文是在檢閱隊伍儀式後，用中英文致詞。

貨車撞斃女子 車主及司機均判罰 罪名為容許失靈貨車行駛

【本報訊】兩名司機，分別被控駕駛及車主，分別被控容許車腳失靈的貨車行駛，致在新填地台戲院附近撞斃一名女子。兩被告昨認罪後，均被判罰款貳百五十元。

本案在北九龍裁判署提訊。被告男子蘇志海，住石硤尾徙置區T座三××號四樓。被控兩罪：㈠四月廿六日在青山道近東京街駕駛一輛貨車HK五七八×號時，情形危殆，引致女子陳月嫦死亡；㈡同日同地駕駛上述一輛車腳不靈之貨車。次被告為女子何蘇，住址與首被告同。被控：㈠于四月廿六日身為該車車主，容許該手腳不靈之貨車在上址行駛。兩被告初不認罪，經法官聽取證供後，認為首被告之㈠項罪證據不足，首被告對該罪無須答辯，惟對㈡及女被告之㈠項兩罪，兩被告分別認罪，法官乃宣判每人罰款二百五十元。

馬來西亞考察團抵港 星洲華商觀展團返星

【本報訊】由五人組成的馬來西亞工業考察團，昨日下午二時四十五分乘機抵港。星洲中華總商會華商觀展團乘機離港。

馬來西亞工業考察團團長為李乃煌，團員伍錦芳、劉思、陳章彬、林英萊、迎區洲。

該團團長下機後發表談話稱：該團此來參觀廿一屆工展，並與有關香港工業界人士交換前往馬來西亞投資設廠生產之意見，並請協助一切。該團昨日下午三時拜訪工展會當局，並參觀工展。

又：新加坡中華總商會參觀工展團一行卅餘人，自本月二日抵港參觀工展，並與本港工商界廣泛接觸，交換有關發展港星工商業之意見後，全團昨乘馬來亞航機返星，工展會當局到機場送行。

導演姜南被控毆妻

【本報訊】國語電影導演姜南，昨在南九龍裁判署被控非法毆打太太高寶樹，被告不認罪，法官命將案移解北九龍裁判署，定期明年一月廿一日審訊，准被告以二百元保釋出外候審。

被告男子姜南，四十一歲，電影導演，住土瓜灣馬頭涌道中南大廈。被控罪名：十月廿日在清水灣道非法毆打女子高寶樹。

今晚北風轉厲 明日寒流襲港

【本報訊】今日為冬至節，料預夜後「北大人」潮火亞子將於明天到達香港。據天文台發出海外航行氣流分佈形勢報導指出：強烈大陸性反旋風，聚冲中國、日本及其鄰國鄰近海域間，惟同時由蒙聚日本海一股低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，向西南伸展跨東海，直闖淞滬，華中氣壓則上揚。適度影響所及，致華南沿海（包括港海）間天色，在東北季候氣壓能徊起伏下，天朗氣清，陽光照耀，氣候充燥爽朗而帶溫暖，四時中不能反常幻變跡象。

兒童美術展覽作品 七十三人獲獎狀 溫納認為成功明冬再舉行

【本報訊】由大會堂美術館主辦的兒童美術展覽，自上月底結束後，由大會堂將參展的六百幅作品舉行評判，選出七十三名兒童，授予獎狀，以獎勵他們的藝術才能。

頒獎禮昨晨十時半在大會堂舉行，由市政局民選議員貝納祺的太夫人主持。

評選的作品，包括素描畫、拼貼畫、碎紙畫和版畫。內容由人像、人物至海港風光、街景及圖案等；都出自五歲至十九歲的香港學童手筆。

在七十三名中，有十六人獲得最高獎，其他五十七幅則獲得獎。

大會堂博物館溫納昨在席上稱：此次展出非常成功，希望以後每年能舉行一次，而此類展覽會，甚能鼓勵及促進本港學童對美術的興趣。

他更透露：下一次的展覽現計劃在明年十月及十一月舉行。

大會堂美術館主辦的兒童美術展覽成績優異者，昨舉行頒獎禮。圖為貝納祺太夫人頒獎狀給九龍塘小學學生王偉倫。

中華百貨公司樓下 美蘭餐廳餅部火警焚燬 估計損失五萬元

【本報訊】中環中華百貨公司樓下美蘭餐廳西餅部，昨日凌晨三時三十分發生火警，幸消防局及時派出十三輛消防車趕抵現場搶救，火勢不久被撲滅，無人受傷。

據美蘭餐廳負責人稱：這次火警，初步估計損失約五萬元，但該餐廳已購有廿萬元保險，幸好消防員及時將火撲滅，所以祇是樓下遭受損失而已。

該餐廳昨日仍照常營業，但被火焚燬的地下西餅部，則要待有關當局調查及經過一番裝修後，才可以恢復營業。

舞廳同業商會選出九屆新職員

【本報訊】港九舞廳同業總商會，第九屆正副理事長及各組主任，前日在該會會所舉行複選，結果選出朱劍鋼蟬聯理事長，丁燦、彭國生副理事長；總務組主任孫琛，副陳壯猷、陳之；財務組主任孫斌，副陳厚青；交際組主任李庸，副李明鑑；調查組主任杜一帆，副…

九龍旅業總商會新職員就職 許讓成希望港府當局 協助旅遊業繁榮香港 對遊客入境及延期居留應予便利

【本報訊】九龍旅業總商會，昨晚在新樂酒店舉行第三屆職員就職典禮，由主席許讓成主持，太平紳士余達之監誓。

出席典禮的同業會員四百餘人，大會主席許讓成在典禮上指出：由於港府瀰了解旅遊事業為繁榮本港的因素，給予本港旅遊業各方協助及鼓勵，始使當前本港旅遊業及酒店業發展到高峯。

許氏說：旅遊業對本港繁榮與經濟建設影響甚大，希望當局對此行業多加扶助，俾利發展，對各地來港遊客之申請入境及延期居留，亦盼多予方便。

許讓成並指出：造成本港社會之繁榮的事實，如尖沙咀區之金馬倫道，在三年前原是一寧靜之住宅區，自酒店落成後，乃一變而為繁盛之商業區域，且在短短之時間，已有銀行兩間——恆生銀行、華僑銀行設立。

英利寧汽車公司 史都斯任副主席

【本報訊】據出產凱旋牌汽車的英國利寧（譯音）汽車公司主席威廉・柏立加爵士稱：四十九歲的史都斯，經被任為該公司的執行理事及副主席。此後，隸屬該公司集團的國內外六十間公司，將在他的控制下。

柏氏說：該項新的任命，將更堅強地鞏固該集團上層階級的處理，但在政策上並無重大改變之意。

該集團已特別加強他們在二十三個國家的今後生產計劃，其中最大的計劃是在法國、西班牙、非洲、中東及印度等地，設備每年可以生產六千輛大型汽車的工具。

史都斯氏目前是利寧汽車公司及史金萊爾卡車公司的執行董事及總管的營業董事。現時該集團公司在英國有五萬名僱員，並在海外有數千的人員，每年的營業額達二億鎊。

汽車渡海船 今起尾渡延長時間

【本報訊】油麻地小輪公司今日起，將佐頓道線汽車渡海小輪尾渡時間延長，與聖誕及新年汽車渡海輪時間銜接後：廿二日（星期日）至廿三日（星期一）深夜三時止，廿四日（聖誕節前夕）通宵不停，廿五日（聖誕日）深夜三時止，三十日至三十一日（除夕）通宵不停。

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中.只有最好的咖啡才具有如此優點.

雀巢咖啡一飲便知專為愛好咖啡人士而配製.

雀巢咖啡

香港最暢銷之咖啡

NESCAFE INSTANT COFFEE 100% PURE

NESTLE

NE 12/63

敬而致禮，受者必還。此之謂：

禮尚往來！

仕女們，聖誕節到了，對您的親友將何以致意？這裡給您一些貼士。

送給男朋友

領呔 呔夾 領針 袖鈕
呔針 領巾 皮帶 恤衫
毛衣 西裝背心 打火機
輔幣包 皮襪恤 乾濕褸

送給女朋友

名廠毛衣 名貴衣料
各國化粧品 珠飾
狳皮外套 毛織衣裙
高級工料大褸中褸短褸等

送給小朋友

洋囡囡 日本公仔
中國玩偶 電動玩具
模型車 音樂盒
各式金屬塑膠玩具

聖誕食品大量供應

本公司特級市場為適應各界選辦聖誕食品，備有大批唐洋美酒，日本清酒，糖果餅乾，朱古力禮盒，凍藏肉食，美國火雞，及靚波羅腿等，歡客自奉，無上佳品。

大丸 香港

今明兩天營業時間 延長至晚上十時

吸取梧桐河水入船灣海

明年二月安裝水管

【本報訊】由梧桐河輸水至設在大埔頭之船灣淡水湖進水口之兩條六十四吋直徑水管，其中一條將於明年二月開始安裝。

安裝水管路線，大部份與火車軌平衡，所用鋼管長約有五哩半。在將抵達進水口前約一哩時，水管將在大埔道三十七咪處安樂園附近開始沿大埔道路旁安裝。

該項水管工程，係吸取梧桐河水計劃之一部，目的在利用夏季農業及家庭所不需之剩餘河水。

此項計劃，將包括在粉嶺北面石坡頭設一抽水站，及設一永久性之伸縮性尼龍壩，領路梧桐河，以便在大水期間由該處吸取河水，然後由一條五十四吋直徑之水管將其輸往船灣海輸水系統，以便存入水塘。

水管全線將分爲三段同期進行安裝，估計可趕及明年五月完成，以便利用明年雨季吸取梧桐河之河水。

尖沙咀發利玉器製造廠 獨行賊閃電掠去 值六千餘元別針

半山一富戶失竊飾物萬餘元

【本報訊】尖沙咀寶勒巷的發利玉器製造廠，被人用汽水樽擊破櫥窗，掠去價值六千六百餘元的別針後，警方仍未拘獲嫌疑人物歸案。據悉：該廠珠寶已經買有保險。

被搶劫的發利玉器廠是在該巷十一號地下。該廠除做玉器鑲嵌工場，還兼門市及出入口生意。

據說：事發於前晚七時四十分，一青年男子在該店櫥窗觀看裏面飾物後，即以迅雷不及掩耳的手法，從袋中抽出一枝汽水瓶，猛力擊破玻璃櫥窗，伸手入內，掠去兩枚心口針，然後從容逸去。當時店中兩名店伴，聞狀後立即追出，但是當時天色已黑，該男子在傾出後成道，迅即失踪。

被掠去的兩枚心口針，一枚係手瓔，用十四K金鑲嵌百粒鑽石，七粒翠玉，值四千五百二十元；另一枚花型，用十四K金鑲嵌五十粒鑽石，十粒玉石，值二千一百元。

據說：該疑匪年約廿七歲，身裁高大，穿黑飛機恤，咖啡色西褲。警探於事後抵達該店查究，並紀錄過程，由指紋部派人搜取指模；又在現場撿獲一個已破可樂汽水瓶。

該店老闆徐良發，上海人。據說：店中珠玉已經購有保險。

又：半山區一施姓住宅，昨晚被竊七光，損失飾物一萬二千元。失竊處係半山伯於司徒拔道與種植道交界的寶吉道十二號。被竊時間，約爲前晚八時。已知被竊去飾物有：珍珠長頸鏈一條，值八千元；白金戒指一隻，值一千一百三十元；女裝金石戒指一枚，值一千一百二十元；鑽石戒指一枚，值一千一百二十元；手鐲一條，值四百元；手錶一個，值八十元。

保良局全體總理 宴賀利銘澤等

【本報訊】保良局主席關如彭，首總理馮漢由利銘澤議員代表致謝，總理凌兆樑、陳卓平、羅叔賓、萬國鏗、李湘舲、林樹鎏、謝柱祥、王炳文、余寶釗、毛漢亨、陳伯強、饒熙瑢、金珍、黎海寧，以該局永遠總理羅文錦爵士及副主席非官守議員利銘澤榮獲C·B·E·勳銜，唐寶南榮獲M·B·E·勳銜，前任主席林文傑榮任永遠總理，陳南昌總理榮獲獎狀。昨日在金城酒家舉行宴祝。下午七時，全體總理依期齊集恭候，陳南昌、利銘澤先後蒞止，先舉行雞尾酒會，相與談笑甚歡，席間由關主席致詞，對四位嘉賓在社會之貢獻，及對該局之貢獻，並對該局總理之成就，除致謝之外，更說及該局今後之工作，互相商議，並祝望各總理同心協力，亦多有論列，賓主極歡。

中國評論 八十七期出版

中國評論第八十七期，任亞明的「美國對蘇政策的迷途」，具體指出美國最近「以毛制俄」及在遠東的防共重點的政策動向；鄭與徐的「蘇聯危機的根本原因」文章，由此可了解到最近新預算的關係；任何新的「馬來西亞」對馬來西亞面臨內外的問題，有多方面的分析。大陸雜誌，有新近由大陸來港的劉娟娘的「大陸國開了幾惡的第二次土改」，南兵的「毛共面出的滑稽劇」，和篇都是行分量的文章。

圖爲邱德根在機場留影。

錢劍美叠翁之喜 錢惠廉關福如新婚

通濟股商、本港著名錢劍美洋行東主錢劍美之第三公子惠廉君，與關健勳之令媛福如小姐，昨日在九龍聖德肋撒天主堂舉行結婚典禮，到賀者有中外紳商名流、親友數百人，乾坤兩宅是晚在尖沙咀環宮酒樓宴請親友，筵開數十桌，極一時之盛。新郎出身於本港華仁書院，現任劍美洋行經理，新娘秀外慧中，堪稱珠聯璧合，佳偶天成，一對新人婚後同飛往日本歡渡蜜月。

圖爲錢惠廉、關福如新婚儷影。

秦香蓮昨首映 觀衆異常擁擠

【本報訊】國泰影業公司復興組攝製之「秦香蓮」，昨日首映，全日觀衆擁擠，總收入已萬元。而且，前往預訂戲票者甚多，各戲院大堂內擁擠，出現輪候購買戲票。該片，色彩艷麗，黃梅調動聽，演員均甚稱職，演秦香蓮李麗華演技出色，陳厚飾包拯與凰飾王延齡，尤其演唱之京曲，獲得觀衆讚賞。

新界總商會理事長 邱德根昨飛星 籌設遠東分行

【本報訊】新界總商會理事長、仁濟醫院主席、遠東銀行董事長邱德根，昨日中午十二時卅分，乘馬來西亞航機飛星加坡公幹，送機者有邱裘鄧秋、寶之英、何傳耀、梁閏滄等親友數十人。

邱氏此行赴星考察業務，並擬在星洲設立遠東銀行分行，以期促進星港銀行業務，就地物色銀行業人材，委派代表，加強溝通兩地業務。

本港貿易統計分類 將依新法進行編造

【本報訊】本港貿易統計之分類，將由明年一月一日起，依照「聯合國標準國際貿易分類法」，進行編造。

本港貿易統計分類法係將原日之「標準國際貿易分類法」與「布魯塞爾關稅目錄」合併而成，因此使有國際公認之關稅目錄及國際之統計分類之優點，且可將兩種制度互相變換。

工商業管理處長昨日謂：國家分類法亦將同時加以擴大。有關本港出入口物品分類表之一九六四年修訂本，將於本月稍後時間發售。出入口商人務請注意負責填報貿易報表者，應該知悉修訂本之詳情，及注意編號之已經改變者，因此等變更與其所從事貿易之國家及貨物有。

博愛醫院籌款 慈善獎券揭曉

【本報訊】新界博愛醫院爲籌募建新院經費發行的一元慈善獎券，最近已攪珠，頭獎〇一二〇二七，獲柯士甸汽車一輛。凡中獎者，請於明年一月一日起至一月卅一日止，前往元朗博愛醫院憑券領取，逾期則撥充善舉。茲將各中獎號碼錄下：

頭獎〇一二〇二七，獲柯士甸A七型汽車一輛；二獎〇七三〇七二，獲奇異牌雪櫃一座；三獎〇四五六七〇，獲東芝牌座地收音機一架；四獎〇九二八四五，獲芝柏十八K女庄表一隻；五獎〇二九八九一，獲蘇瀾倫達相機一架。六至一百獎均有名貴獎品，其號碼如下：〇五〇二二七，〇六四九，〇一七七一，五六，〇八二二五九……

（以下中獎號碼多列，字跡模糊，[illegible]）

花地瑪學校 聖誕聯歡會

【本報訊】九龍官山道三四九號天主教花地瑪學校，昨在該校禮堂舉行聖誕聯歡聯歡晚會，到會有各界嘉賓、教育界前輩潘景新、方濟彭慎靈神父及該校校長學生共七百餘人。首由校長嚴謝明致開會詞，介紹彭慎靈神父，他說：彭神父不獨是宗教家，而且是一位非常熱心教育的人，他對我們的學校，不遺餘力，協助和大力支持，而且對我們的校務以及同學的成績，都非常關懷，在過去我們得到一位這樣代表全校員生向這位神父致以最大謝意。隨後由彭慎靈神父致詞。該聯歡晚會並備有節目，計該校下午班智信班「節奏樂」，經由上午幼稚仁班演出話劇，口琴節奏，英文朗誦等，此外並由小五表演粵曲、舞蹈、話劇，下午初六：話劇，表演話劇，下午幼初智幼幾班，午幼稚仁班舞劇，上午幼高仁班跳舞劇，上午一甲合演小歌舞。以上每一項演出，與會嘉賓均報以熱烈掌聲。節目完畢後，由該校上午幼稚班學生李志傑致謝詞，並由彭慎靈神父頒發獎助救濟貧窮運動冠軍獎及全校壁報比賽冠亞季軍獎，該校董事長嚴修明，頒發全校服務獎。

警員被控營醜業 定明日上午宣判

【本報訊】被控於本月一日至七日期間內，意圖報致女子陳榮英當娼的現役警員方啟南，原定昨日宣判，但昨揭堂時，被告方啟南，廿七歲，現役警員，報住公衆四方街四十一號五樓。

此案於前日由南九龍裁判署移交至中央裁判署第四庭，由衛理法官主審。被告否認，延余叔韶大律師代表辯護。前日開庭時，曾召喚三名証人出庭作証，至午間全部作供完畢，官論押後昨日宣判，至昨日揭堂時，又再宣佈，延至明日上午。

威靈頓中學校長 張沛松丁母憂 定明日大殮在荃灣安葬

【本報訊】威靈頓英文中學校長張沛松之令堂張區氏太夫人，於昨日病逝法國醫院，享年八十三歲。張母區氏太夫人之喪，定明日在北角萬國殯儀館舉行，正午十二時大殮，隨即在該館辭靈，卜葬荃灣華人永遠墳場。

薄扶林道油站開幕

【本報訊】由永興公司代理的香港蜆牟政開設司後薄扶林道汽油服務站，前日開幕典禮，該站主持人紀有年主持，由蜆牟公司營業部經理司徒富夫人主持剪綵儀式。

司徒富夫人主持剪綵開幕儀式。左爲大昌行經理李文照，右爲油站主持人紀有年。

馬仔坑木屋再拆百餘間 開闢第二批隔火巷

【本報訊】九龍馬仔坑另一批木屋一百廿三間，已於昨日拆除，以便在該處開設第二批之六條隔火巷。該一百二十三間木屋，包括開店及住宅在內，共有一百十八戶，計六百廿八人。

馬仔坑位於獅翔道上之獅子山斜坡。對該處開設隔火巷後，在可使消防事務處在木屋區一旦發生火警時，能在最短時間內將火勢控制，進而防止生命及財產之損失。

丁瑩林鳳今明在電台 推荐「都市兩女性」

據邵氏光藝公司稱：該公司本年度駭軸片「都市兩女性」，已定聖誕節在環太線院重公映了。據稱：這是該公司繼「金夫人」之後又一部品牌作品。該片由兩大青春紅星丁瑩、林鳳担綱主演，小生有張英才和張揚、綿鵬，鮑星、徐小明，陳鴻彪聯合演出，如此陣容尤稱雄大。

據消預告片放映過的人說：「都市兩女性」不但故事精彩，而且每個演員都有超水準演出，以與光出品而論，與可與「金夫人」前後輝映。

本港觀衆的呼聲，商業電台，爲推薦「都市兩女性」特在今明兩天邀請該片女主角丁瑩、林鳳，前往電台對觀衆推荐該片，今天由丁瑩講播，明日由林鳳講播，她的時間是下午二時，商業電台是下午一時半。

善長捐贈毛毡寒衣 將由正覺蓮社濟貧

【本報訊】跑馬地佛教社團香海正覺蓮社，對於社會慈善福利事，向來不遺餘力，據社長覺光法師云：本年度蒙恒生銀行何善衡夫人、何添夫人、賀蘇森居士、王澤長律師、周錫年先生、潘范紹曾夫人、李世明夫人、以及全體社員、佛教人士大力支持，籌得衛生衣千餘件，毛毡數百張及白米等，定日間分發港九新界等地，最後一批，定古曆十二月廿日左右分送大埔墟元洲仔水上人家。

香港周報暢銷 內容更加充實

「香港周報」第二十期經於昨日出版。本期共有精彩之報導多篇，其中尤爲突出而爲本港各階層人士所矚目者，有「馬港外匯馬的秘密」、「訂婚是否多此一舉」、世界名作家李寶萊之「世界奇聞故事」等。

據稱：該報由本期起，除各重要專欄外，並增刊英國西部牛仔四人歌隊，生動刺激，使而有之。該報每期銷數激增，足見受人歡迎，誠爲學習英語者之最佳良讀物。與該報同時發行之「東西風」唱片，第七期亦已發行，港九各報攤及唱片公司均有代售。

建屋地盤 坭土倒塌 兩工人被壓受傷

【本報訊】九龍七海街七一一號榮光大廈建築地盤，昨日下午一時半右左，後面地基的泥土倒塌，兩工人均被壓傷。傷者名梁桂，何二兩人均年約廿餘歲。據說：該建築地盤地基，最近已打下許多樁，由於地基已挖低過地面約十呎，打樁公司委與一造建築公司的工人把石屎樁頭鑿去，打樁突出部份鑿去的工作之際，地基後面的一大幅坭土突然塌下，工人梁桂與何二兩人首當其衝，致遭壓傷。

孟氏基金會舉行 大專辯論賽頒獎 英語組決賽崇基奪得冠軍

【本報訊】浸會書院辯論比賽頒獎禮，昨午假座在孟氏基金會第四屆大專校際學術辯論比賽頒獎禮上，副校長晏務理博士稱：辯論對於口才和思考的訓練，極爲有致，而且在會話上之外，他說：站在大專生的立場，除了演和講話的藝術亦是不可缺少的一門科學，將來在社會上裨益極大。

晏務理博士指出：世界各地的大學生，對於辯論比賽視爲極其重視，而孟氏基金會能注意此點，實在值得讚揚和深作意義。

頒獎禮昨日下午五時在大會堂舉行，由浸會書院校長晏務理夫人主持。該項頒獎式開始，由該會代表致詞，書院代表反方，遂由浸會書院代表正方，辯論「節育可以增進家庭幸福」，由新亞派王賢、余國強、謝維、潘光迪、黃作約、劉秋生、水妣彤、張宜夫婦、陶振譽、自馬大人、陳冬德、易魁員任講評，結果由崇基書院得冠軍，隨即舉行頒獎儀式，並由晏務理夫人頒發各組冠軍獎品：

國語組：冠軍新亞書院，亞軍崇基書院。英語組：冠軍崇基書院，亞軍新亞書院。粵語組：冠軍珠海書院，亞軍新亞書院。

報販聯誼會 廿八日改選

【本報訊】港九報販聯誼會，第十五屆執行委員任期屆滿，現定本月廿八日晚九時在灣仔洛克道該會東區分部舉行選舉大會，先選會員代表五十人，再由當選的會員代表另定日期選出第十六屆執行委員及監事各職。

會員選舉已分別寄發各會員，並定本月廿七日前收集選票，現已分區到辦東街總會及東區分部，九龍旺角道九〇號九龍分部，各會員可就近投票。

寶血檢驗所
青蛙驗尿 最新設備 即驗即知 即晚知眠 作女唱思 婦女唱思 半時收暨 見效費除 紅白不常 久年不流 新舊暗病 專科主治
大道中四十八號 … 上午九時至下午八時 假日照常 診金二元

周漢人氏祖傳秘製五大靈藥
節育專藥！滋補至尊！
六合避孕片 只服一套 永遠有效
雙劍節育散 只服一套 有效二年
鵬球節育靈 只服一瓶 有效一月
紅顏不老丹 婦女靚顏 駐顏妙藥
龍馬精神丹 男子益壽 固本培元
以上五種良藥乃周漢人氏祖傳經驗良方，全用氣蛋中藥提煉而成，藥性柔和有效，早已風行各地三十年，奇功不同凡品，常備詳細說明書歡迎取閱。
總代理 瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話四四二四八
分代理：皇冠大藥房 香港興發街九三七號；康怡大藥房 香港北角道五號；皇冠大藥房 香港電器道五四號；金龍大藥行 香港利源東街七號；金城大藥行 香港軒尼詩道一八五號；強華大藥行 香港莊士敦道一三號；環國英藥行 九龍彌敦道二六號；金門大藥房 九龍荔枝角道五號；康民興藥行 九龍北河街二六號；環國英藥行 九龍北河街四五號

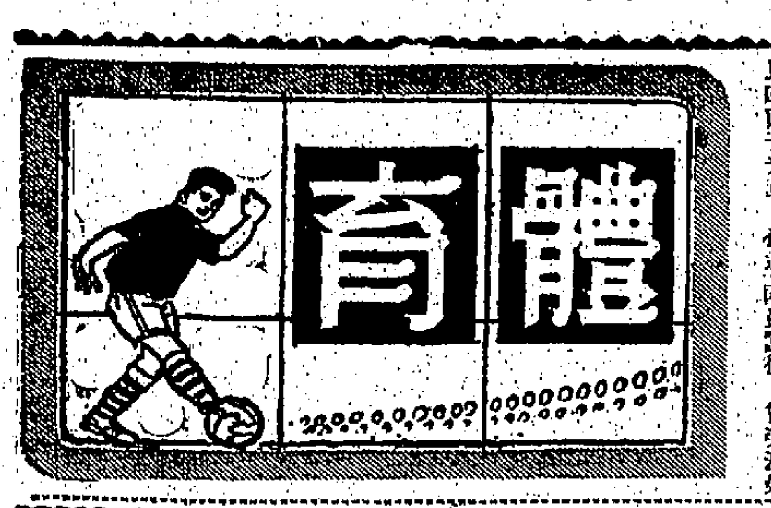
健牌 煙香咀濾積微有獨

最佳煙葉！
最好濾咀！
最醇煙味！
不同凡品！

健牌是全世界公認第一流品質香煙
獨有微積濾咀，不傷味覺，香醇無比。

KENT CIGARETTES
軟包庄　硬盒庄

美國 精製 新鮮 運到
美國 來利樂煙廠 出品
經過美國來利樂煙廠專家研究之出品，當然是第一流品質



埔頭聯賽又有惡鬥
東華拚元朗
港會場加山抗警察
花墟南華戰五一七

【本報訊】甲組足球聯賽，今天繼續上演三場，東華在政府球場鬥元朗，加山隊與港會球場抗警察，五一七出師花墟球場戰南華。三場比賽，均定下午三時半開球。

東華對元朗的門票，收三元五角、三元、二元四角、及一元二角多種，前三種爲預售票，已公開預售，頗爲暢銷，預料今日大球場上，觀衆將不會十分擁擠。

本屆聯賽開以來，東華一直都保持水準，演出優異，就是以十人應戰，敗於南華一役，也表現得不錯。但接近出戰警察，竟大爆冷門，以一比二受挫，致現在的成績，七戰五勝二負得十分，位列第三。

東華的實力，以守力堅強見稱，他們在過去的七場比賽中，不過只失四球，平均每場失不到一球，足爲明證。

自然，右翼曾錦光始終是東華鋒線較弱的一人，但有姚卓然縱橫美妙，爲隊友製造機會。又有善于把握臨門一腳的劉志霖，傳中落點很好的冀振華，鋒力仍是不弱的。

如以東華的原有實力跟元朗比較，不消說是東華較強，但東華今天將不能排出完整陣容應戰。爲的是吳偉文已轉會光華，劉志霖亦已獲准離會，少了吳偉文，有路德與和睿，還沒有多大問題。但少了劉志霖，對東華的鋒力將打折扣。除用路德與移任左後衛外，東華今天更動的人腳，還有中鋒與右輔兩位置，中鋒將由劉子緬擔任，右輔則吳潔塗負責，其餘人腳一仍舊貫。陣容經此調動，元朗估優的東華，雙方的實力，便拉得非常接近。

比賽到今天一場比賽勝負誰屬，分析雙方的實力，後防要無疑問是東華可靠得多，但前鋒則各有千秋。間或就是東華鋒線有姚卓然負起穿針引線的重責，元朗則缺乏這樣一個人物，故在均勢之爭中，東華得勝的希望，將因此而被減爲一線。

五一七對南華，排在擁有不少基本觀衆的花墟球場舉行，門券雖一律收二元四角，但由于南華的號召力，場面仍會相當熱鬧。

以南華的實力與五一七相比，確有極大距離，但五一七陣中，多屬朝氣蓬勃的新血，鬥志亦強，且有過逼和光華，二比二和九巴的戰績，南華大意不得。

雙方今天的登場陣容，五一七沒有多大變動，南華則因郭德先、譚漢新兩人受傷未愈，劉建中復出把關，並補有羅桂生，實力依然強勁。只要不過分輕敵，則五一七即使頑抗，亦難得逞，南華應勝此仗。

加山對警察在香港會球場對壘，警察雖非勁旅，但比起加山卻勝一籌，該隊最近有出色表現，而加山則近日來屢戰屢敗，故加山。

埔頭聯賽出人意外
光華以四比二打垮了九巴隊

【本報訊】近況極好的九巴，昨日在政府大球場被光華以四比二打垮，使聲氣沉沉的光華，在甲組足球聯賽中，一振頹風。

九巴以原定陣容應戰，光華則有蘇錦洪出場左中衛，郭有德左輔，楊作榮拱門。

由于九巴有過硬挫南華、近迎都有很好的演出，遂使一般人對于昨天的一仗，多寄好感。九巴，可是九巴結果在先入一球下，以二比四敗于光華。在過程來說，九巴之敗，殊不偶然。上半場的演出，還像樣些，但光華扳回一比一後，即大失水準，與對南華一役，可說判若兩隊。

九巴的後防，游容宜成爲最大的漏洞，他既不能盯緊光華的左翼鋒線，且不時飄出，九巴所失四球，間接直接都因爲他的不穩造成。此外，他的中堅永濤的中堅，也覺得不能演出水準的走樣，便是梁杰與曾榮漢兩員翼衛，曾榮漢妙射破網，替九巴先拔頭籌的一球，錄頭尤爲清脆。

雖然九巴的前鋒，也踢得很差，特別是郭榮、周少雄，及周志雄中間三鋒爲然，形同各自爲戰，因而九巴的攻勢，頗面無威脅，甫使入光華禁區，攻勢即告瓦解。

光華因爲派蘇錦洪上陣任左中衛，把郭有開上前鋒爲左輔，陣容頓比前完整得多。不過，他們昨日雖然獲勝，只是他們在先失一球後，依然能沉着應戰，一口氣追回四球後來居上，卻甚難得。

比較來說，光華以後防演出較好，就中鋒建中、李國華、葉錦洪的一條鋒線更佳。一向聯絡渙散的光華鋒線，昨日的聯絡已大有進步，只是郭有走樣，劉煥濤依然不濟，否則光華昨日的攻勢更見銳利。陳振樞的急猷橋僅，梁錦榮與美妙，實極益攻守俱佳，都是光華表現得較好的鋒將。

九巴射第一四球
光華隊連追四球

【預備組比賽】以五比三勝光華後，甲組九巴對光華，隨即燃開戰火。巴士先攻被拒，雙方互有攻守。接戰八分鐘，周少雄近禁區衝中，吳添來欲大腳勾消，不慎踏空，李國德搶眼明手快及時撲出。十六分鐘，開出落點甚佳，楊偉柴頭頂，劉煥濤追得角球，楊偉柴面倒掛，抵禁區即傳阮家富，于廿一分鐘，周氏起仲位得宜，拔救出險。金鉤抽射，彷彿俠站住，甫一分鐘，周氏昆仲拍擋，沿右方推進，抵禁區即傳阮家富，于廿對衛回曾榮漢，抽射破網，一比〇，巴士首開紀錄。卅四分鐘，光華反攻，郭有得機，彷彿俠已細位得宜，及時頂出，區內劉射，李榮達及，光華反攻，錢捷莫及，郭有得機，在禁比〇。卅八分鐘，光華反擊，光妙傳空位之兵，抽射入網，雙方各以一比一。至上半場不負所托，雙方暫以一比一換邊再戰四分鐘，底，賽和。完，陳振樞沿邊疾進，線傳中，郭有門前競失腳，錯失良機，十五分鐘，楊作榮搶射門，彷彿俠躍宜。

起拍出不遠，球落郭有腳下，即挑入網，光華二比一光華後來居上。廿分鐘，光華再攻，楊作榮踢出落點甚佳，又一角球，光華陳振樞伏兵門前，頂球入網，三比一，光華又破一關。廿三分，楊偉榮射，光華得前禁區外擠倒，光華得罰球，黎添宜在禁區外擠倒，楊偉柴妙射，球兒直入網。廿四分，光華再破一關，四比一，直入網內。九分，周少雄主踢角球，梁杰頭球，遊球誣記名，光華門將阮家富脚下，從右方開來，球落中，抽射打球，光華守將，反彈入網，扳回二比四。再接戰至終場，雙方再無紀錄。光華遂以四比二擊敗巴士，茲列雙方出場陣容如下：

（光華）楊作榮，郭有陳振樞，蘇錦洪，楊偉柴，葉國華，劉煥濤，郭有，李建中，梁錦榮。

（巴士）吳添來，張永強，李國濱，劉寶樞，梁建中，阮家富，周少雄，曾榮漢，郭周志雄，梁杰，傑傑德，游容，衛佛傑。

陸軍今非昔比
愉園淨勝八球

【本報訊】愉園對陸軍的甲組足球聯賽，昨在花墟球場舉行，雙方強弱懸殊，愉園以八比〇大勝陸軍。雙方預備組作序幕戰，愉園以三比二僅勝。

愉園與洋兵實力有頗大距離，愉園獲勝是意料中事，上半場即以二比〇領先。下半場洋兵後勁不繼，愉園射球如數家珍，連入半打，合計以八球淨勝，且勝得輕鬆寫意，郭滿華個人攝進五球之多，李國強亦中叮噹，謝炳樞也射入一雙。

愉園攻勢，佔了八〇以上，常常見到除翼，頗有威脅，時常快速透入。只是球過門將以外的十名球員全部壓過中線，在陸軍防區內窺援，不濟，不是射中橫楣，就是打中門柱，徒喚奈何。

陸軍在上半場演出較佳，一較下半場爲佳，還有一股衝勁，使上半場失球數字減少到兩球。下半場後勁不繼，陣腳大亂，連連失守，愉園對佩後，愉園風開攻勢，不斷透入，陸軍兩翼也不時突擊，〇下半場後勁不繼，分，愉園揮軍進攻，郭滿華接到謝炳樞斜傳，迫入禁區，近門，擺，地波入網，一比〇，愉園先開紀錄。卅分，陸軍挺進，右翼透入，高多擲踢，內接球，黃文偉搶截不下，踢後，但用力過勁，幸門將手拋出，化險爲夷。大分鐘後，愉園郭滿華再度攻入，李國強再斜傳，五相追逐，迄十六分，愉園揮軍進攻，郭滿華接到謝炳樞斜傳，迫入禁區，近門掃，地波入網。

愉園繼續進攻，卅九分，李國強接得中路單刀，郭滿華妙傳，門，上半場暫告結束，二比〇。愉園以二比〇領先。易地續戰，愉園佔盡優勢，不斷向陸軍施攻，南告八分鐘，謝炳樞斜傳，李國強接得，陸軍近射地波，郭滿華起腳，陸軍門將捉鐵用神，球從下竄入，打成三比〇。愉園猛攻不已，迄十五分，李國強區內施射，被門將撲出，謝炳樞得球起腳，打成四比〇。然後，郭滿華連入兩球，共射入八比〇。

轉瞬間，愉園捲土重來，四分鐘後，何甘耀強切入禁區，郭滿華中門得機，打入死角，被左脚打入，致比〇。愉園追開，愉園以五比〇，廿分，郭滿攻守迄卅分。

【本報訊】愉園對陸軍的甲組足球聯賽，昨在花墟球場舉行，雙方強弱懸殊，愉園以八比〇大勝陸軍。雙方預備組作序幕戰，愉園以三比二僅勝。

愉園以大勝一仗，〇不久比賽結束，愉園郭滿華，謝炳樞傳，郭滿華妙射，球入網內，打成八比〇。四十三分，郭滿華接斜傳，又佔中鋒，陸軍門前拒敵，球入網，謝炳樞攻，迄功。

（愉園）陳炳光，李國強，何甘耀，郭滿華，謝炳樞，孫國強，黃文偉，何錦強，蔡小寶，劉陳漢平，梁錦明，廖錦明。

（陸軍）干尼，活特，特特，保羅，甘，高參，打地，默比，麥亞里，伊蘇，文哈，定。

南華單打網球賽
梁謙紹張洲分獲決賽權

【本報訊】南華會主辦的全港公開單打網球錦標賽，昨日單打四強戰，結果，張洲以文和李國華，都以六比二、六比四分別把對手擊敗，獲得決賽權，梁謙紹與李奕豪之一場，決賽改期，因雙方均以六比四六比三勝，一場改期比賽。

男子單打：郭是預定昨天舉行決賽，六場之中有兩場六比二勝，其餘三場均以二比〇獲勝。

十六歲的留美中學生孫以文，昨戰不幸敗於第三種籽梁謙紹，但其他也有取勝的機會，但由於身體不適，自星期三參加完初級組比賽後，即患感冒，喉核發炎，昨日出戰，故比往日遜色。發球變化多，而左手握拍的梁謙紹，也有水準演出。第一盤即以六比二先拔頭籌，第二盤孫以文也以六比二還以顏色，第三盤爭持激烈，梁謙紹以二比〇領先，孫以文扳成平手，二平，三平以後，孫以文一度以四比三超前。但求勝心切，錯誤頻頻，四平以後，再失兩局，遂被梁謙紹以六比四獲得第三盤，而淘汰出局。張洲與李奕豪爭持也很緊張，李奕豪先勝六比二，取得頭盤，大盤張洲以同樣比數獲得，第三盤張洲以六比四取勝。

各場戰果如下：

（男子單打）梁謙紹勝孫以文，二比六，六比四，六比二；張洲勝李奕豪，二比六，六比二，六比四。

（男子雙打）李列俊，張鴻興勝鄧丹士，D.黎，六比二，六比一；勝郭伯克司，蔡寶唐，二比〇（六比二，七比五）；勝梁謙紹，徐錦翔，二比〇（六比三，六比三）；姚寶棠，吳仲冠，李志成，史高飛，二比〇（六比三，十一比九）；中村保勝陳其啟，渡邊，過盛林，（乘植）顏榮光，梁謙紹。

劉志霖轉會
東華已同意

【本報訊】東華劉志霖的轉會問題，經劉志霖昨日上午十一時親到東華主席處陳烈武家中，寫字據後，已獲批准了。

自從劉志霖要求轉會後，東華就會部都加以挽留，更曾經派出與陳烈武分別與劉志霖密談，當時，劉志霖已表示再加考慮轉會問題，由其後因「香港腳」與國腳均已返港，由於東華大部份球將，都認爲不論就餉部與隊友們，對劉志霖均無歧視之處，而劉的轉會理由，又說與隊友和練波有關，所以，球員們均不值其所爲，均起反感。這便到統帥部對劉不轉會問題，更感到頗再加考慮，所以，當劉志霖昨日與陳烈武主席再提出轉會要求時，陳烈武主席一口答應，並當其辦妥手續，使劉移由李志剛處簽字。

關于今天出戰元朗的陣容，路德與補吳偉文不在話下，至于劉志霖的中鋒，將由鄧子緬接替。

東方士氣低沉
慘輸三比十
有球不踢竟任由溜出界外
李炳照會華傷出九人應戰

甲組足球聯賽，傑志昨在加山場以十比三勝東方。傑志以四比二佔先，換邊再戰，傑志大開殺戒，連入六球，東方在禁區外得罰球，何慶芳一腳沉迷，東方打不入，雄偉張子俊不負所托，比二射入，至二十分鐘，連射破門，雙方佔上風，最後以十比三收場。

東方守將鐘敬向後場傳，上半場，皮球由底線出界，張子俊打出，東方將帥攻，比賽乃告結束。

（東方）李炳照，（傑志）余......

今日足球秩序

（甲組聯賽）

東華對元朗	政府球場	三時半
加山對警察	港會球場	三時半
五一七對南華	花墟球場	三時半

（預備組聯賽）

東華對元朗	政府球場	一時九
加山對警察	港會球場	一時九
五一七對南華	花墟球場	一時九

（丙組甲聯賽）

海馬對天天	跑馬地場	二時三
港青對電車	跑馬地場	三時九
大埔對中僑	跑馬地場	三時九

（丙組乙聯賽）

澳洲對祥弘	跑馬地場	二時三
港青對港大	跑馬地場	二時三
鍋寮對港紙	跑馬地場	三時九
屈臣對荷祥	跑馬地場	三時九
建華對中青	跑馬地場	三時九

聯賽今日三仗陣容

（東華）

簡煥璇，駱觀興，李福光，曾錦洪，駱德鴻，黎思魂，鄧子緬，莫振華，姚卓然，李子穆，黃振業，曾錦光，吳潔塗，冀振華。

（元朗）

黃志光，何志坤，北李鑑潤，廣松，江國威，郭秋明，羅，李德輝，張熙炯，李國偉，伍平球，區德彬。

（加山）

比利，張浩田，關新，譚國萬，黎國源，譚國雄，黃明萬，沈錦安，劉錦明，馮龍安，莫。

（警察）

劉鎮成，鄭漢國，鄧高明，劉松，劉楷崇，陳士，郭高明，鄭燦仁，梁志倫，郭華士。

（五一七）

駱國榮，譚燕忠，李炳松，劉瑞麟，黃松光，張子文，梁錦華，黎寶忠，劉希，黎國綿，李添偉。

（南華）

劉建中，郭錦洪，羅桂生，鄭傑德，何鍾照，黃文甫，劉肯綿，黃志強，何醉友，羅桂生，劉鎮照，黃新友。

亞盃西區預賽
印度願意主辦

【本報訊】亞洲足協秘書李惠堂，接到印度來電，表示願意主辦第三屆亞洲盃足球西區預賽。

列入亞洲盃西區預賽的國家有阿富汗、錫蘭、印度、伊朗、尼泊爾、巴基斯坦、及以色列等七國。以色列是決賽主辦國，毋須參加預賽，實際參加西區預賽者，只有六國。

足球聯賽
各場戰果

（甲組聯賽）

光華勝九巴	四比二
傑志勝東方	十比三
愉園勝陸軍	八比〇

（預備組）

九巴勝光華	五比三
傑志勝東方	六比二
愉園勝陸軍	三比二

（乙組）

太古勝港會	三比〇
郵政勝漢英	三比〇
東昇勝星島	三比一
中華勝錫私	二比一
大東和勝安洲	三比二
怡和勝警察	二比〇

瑞士比素足球隊
自命不凡
贏波包賬一千鎊
打敗祇要五百鎊

【本報訊】瑞士足球勁旅「比素隊」，擬於明年一月十五日，來港作一場比賽，該隊自稱是瑞士聯賽第一位。同時聲明，如果贏勝的話，到時請足球總會給予一千英鎊包費，若輸給香港隊，則只收五百英鎊而已。這一項條件，確屬前所未有，亦可見該隊是如何自負了。本來，明年一月十五日，是瑞士聯賽期間，但足球總會昨接到蘇黎世之世報，表示該隊決定取銷東來，並推荐比素隊前來。

青少盃鑑賽
今有五仗

【本報訊】中青會主辦的青少年盃鑑賽，原定今日有七場角逐，但青B組丹青對聖約翰，和少A組創興對雅典兩場改期，實得五場，賽事由下午三時起，在該會籃球場舉行，秩序如下：

三時（青C）創興對四方會；四時（青C）策文對福建；五時（青A）獅友對孔學；六時（少C）逕東對七時（少C）智慶對維多利亞。

又昨日原定有六場比賽，其中少A組青年B對小青及培僑對嶺南兩場，因事押後。其餘四場戰果如下：

（少B組）幼苗勝（青B組）神召會勝少C四十四比廿七。（少A組）仿林勝青華，南五十四比卅七。（青B組）神召會勝聖約翰，六十三比五十七。（青D組）志誠勝青少B（樂樓）。

今日又一男子單打秩序

今日舉行之男子單打、雙打，但張洲與郭源道兩人協商後，押後星期六舉行，公開網球單打錦標賽在今日繼續舉行，在南華網球場，全日開始爲初級組比賽，計有雙打，上午十時，下午二時半開始舉行高級組八場比賽，計有雙打八場，秩序如下：

（三時半）徐日新，翁德明對許國英，鄧洛，羅乃能對陳國卓，唐乃能，徐守，林文，李奕豪，許寶明對蔡國基，張振，吳卓鑑對鄺永棠，劉振對林利，衛，劉仕德對何孝梁，羅文，梁謙紹；余傑，（上午十時）張永信，李國雄，鍾文；劉鎮光，〇的勝方對〇的勝方，〇的勝方，〇的勝方對〇的勝方。

（男子雙打）（二時）〇徐錦翔，李列俊，張鴻興對徐錦翔，姚寶棠，林文對初級雙打：〇徐錦翔，胡拔，同，劉氏〇對周氏〇的勝方。

馬圈動態與晨操評述
衛星田鷄東不俗

陶榮駿

過六的課馬，多似緊星，那磅後工夫開始加緊了，很多馬均在此一課而臨攻勢。

首天頭班紅牌生漲，走佳的是衛星與田鷄東。衛星由最近參試六化郎，全程快試，末段步伐雄壯，氣勢甚佳，最高點可能此際是三甲中的爭勝份子。

減五磅的李殿林試田鷄東半哩，按轡緩馳，兩段有輕盈步氣，將由其人重量一而強馬壯，可望全程力門到底。

雖然源試金馬六化郎，腳步尚輕，兩段腳步氣，迅勁力不足，已見稍有進步了。

蘇阿仁試忠雲山一段，輕描淡寫，初試跑來下工夫。

告發士試香港紅皆石兩段，步大輕盈，初見進步，陳毓麟試新花綠六化郎，末段彈力甚強，氣勢雄渾，進步甚速。

幼童雖敗志猶雄

衛林士試幼童半哩，按轡緩馳，步法輕盈，狀態尚佳。

華麗嫡試鴿陽天半哩，腳步稍有欠缺，依然活躍可愛。

托福冠試斯潑夫策鐸與鄭棣池試金馬駝駱同試六化郎，末段傳策鐸金馬躍起，表現不錯，金馬駝稍巧，已有進步，洪寶雄康試雅斯再試半哩，腳法輕灑，氣力甚強，落盡，有較爲突出之表現。

自由神步大勁雄

譚榮成試自由神六化郎，步大勁雄，步伐迅速，依然多勁。

雄，有雄勁在心，助手試勝利六化郎，全程快試，跑步輕，陳杰試將暗好強光，好好運腳法輕巧，狀態甚佳，助手策好好運同試一哩，強光步明快，

化郎，郭子欽策佳麗與唐宏洲切策東岸同試六佳麗步法爽朗，氣勢甚強，東岸無進展。

寶馬旺財狀態佳

第一班之戰，預計是劇烈了，沒有頂班大熱門足夠矜務，蘇芬諾夫試即時一哩，跑姿輕捷，末段稍試，有洩氣狀態，狀態甚勇，有勁。告發士試寶馬六化郎，步幅開朗，氣勢。

飛奔有强烈後勁

陳毓麟試飛奔一哩，下山後，被林國棟的韶漢老鼠越過，直路上，飛奔再發力，有後勁甚強，近況奇佳，有，上狀態轉勇，突擊實力。

譚榮成試夏文姬六化郎，氣勢不甚強，但頭磅有影響，太熱時不甚化算。鄭棣池試馬字六化郎，步幅爽朗，氣勢尚佳。陳毓麟試絕夫人一哩，留頭試後，狀態甚隨進。

有勁，狀態佳。衛林士試小蝦半哩，按轡緩馳，腳法輕盈，狀態仍佳。

梁克文試宗力良六化郎，按轡緩馳，步調甚佳。大勁雄，氣力充沛，狀態甚佳。郭子欽試所羅門王六化郎，腳法輕鬆，步法活潑可愛，狀態仍勇。羅倫同試明睨半哩，兩段緩馳，輕捷步法，仍待觀察。

韶漢老鼠少步法輕盈，氣力亦強，林國棟助手試勝券一哩，全程按緊，依然英勇，六化郎，全程步大勁雄，步態甚勇，丹至第二班，是半冷門對象。

論兩天頂磅馬機會

首天

第一場：第六班，六化郎四十碼。衛星今次仍然頂磅，評磅兼新紅有顯然不勝磅之嫌，認定此駒不服氣，亦有可能向前跑，如不排擋，人暗示休想得勝。磅三甲中，今次班是大超級馬，恐非經驗所限的紅牌，但所能駕馭，非紅牌生田鷄，衛星是有牌者之馬，但田鷄東今次的機會依然不高，光此一點，我認爲此駒不及其他位置馬。

第四場：第七班，半里一七〇碼。自由神，前試速度不夠快，五化郎是一項特殊路程，如果前段沒有廿三秒三之下進行，這是指場地乾快了有此駒明顯的沒有一段噴射式前衝速度，老馬取勝，因此不要給予厚望，擠出來又是冷門份子。

第六場：第八班，半里一七〇碼。佳麗上次拼搏負於穩健英，今次實則祇加四磅，吃虧不多，但牠身材短少，步幅開得不夠遠，唯一可以信任的，就是富新朱雄，可是這進步的關係，彌補一切的弱點，因爲同場尚有幾匹四歲半的新馬，故此機會要看彼此的進展而定。

第七場：第一班，半里二五碼，六化郎四十碼。自家飛比起過去一向頂磅時加六磅，與實力最大的幾匹相差七至八磅，再以馬論馬，有機是不成問題，第一班，但頂磅奮力不是正常，有遊不同的地方，有力到下班頂，實力並不馬中各班馬的關鍵，不弱，勝負的距離，不定會到，自家飛的機會十分微妙？並非斷斷計分如何？並非斷斷計的機會不弱，過去的斯利時，我以爲，我以爲勝前後，故以爲這一場已有斷續，相信過，亦可以敗號稱馬王，自家飛，馬王的後勁，有爭議的前段沒人，第一班，目前所有機會再說。

第八場：第六班，一里式五碼。神童頂磅，下陣，顯然十分吃虧。

次天

第三場：第七班，甲，此駒過去一向頂磅，演出平常，一里二五碼長距離，更加難望有好表現，以馬論馬，自家飛第九場：第五班，一里〇八馬孚，比前次一哩雖然加三磅，與各班馬有所應有的後勁，好戰，在六四馬之中，我以爲在六四馬之中，實力當強，可能有機會不弱，馬孚能在四個國家的機會，以爲跑過，如果門志恢復，但跑磅，過去的比賽以來定，會，在六，自家飛，其餘三四班，對於冷門，次來定班。

半里一七〇碼。所以，上陣，此駒絕對負重，磅上，減磅根本不實，名目上負頂磅，是原有影響，以後斷然重本，有影響過去化郎的勁，卒受了情前週不夠快之外，此駒的牠，因爲，本場快馬，馬如林，只祇不四，上陣，不受磅位影響的好

小吐是爭奪十碼，牠仍能受頂磅，根本不算重量，亦頂磅，四磅，眼然沒有一班，班的，但目前期的成績，可以說是，當初稱一班馬大的，值是與實力一，所可證的衛門的時，頂值十分，以大化郎四十碼的耐跑四條份子，就在此時，聽說亦跑得不錯，何況勝利，那未負重出場，以以跑出一分四十五秒，尚有五分一十，拒一分十五秒，可以爽出一分十五秒以內，跑出一分四十五秒，其大紅寶一分十六秒，能是否冷門份子。有被看好一番，二十多右的紅寶，大約在上一，總之第二班，頂尖兒的把握不大，何況勝利的，以大化郎四十碼，就此一點，牠的紅寶已甚一分十碼，至少，進而速快一，能恐不容易取勝。我認定明年可，且四頂磅馬，機會較冷門份子，駒捧不宜。（趙子龍）

晨操狀態最佳馬匹

田鷄東	半里	一分八秒	末段廿八秒
衛星	六化郎	一分卅秒〇二	末段廿七秒四
頭獎	六化郎	一分卅三秒	末段廿九秒二
棒棒	一里	一分十一秒	末段廿九秒
熊巴治	六化郎	一分廿八秒二	末段廿七秒一
寶馬	六化郎	一分廿六秒三	末段廿八秒二
國寶	六化郎	一分廿九秒四	末段廿九秒
自家飛	六化郎	一分十九秒四	末段廿八秒二
馬孚	半里	一分〇四秒二	末段廿九秒
龍驅	一里	一分〇四秒二	末段廿九秒
所羅門王	六化郎	一分卅一秒	末段卅一秒
四色多瑙河	六化郎	一分卅二秒	末段廿九秒
美力良	六化郎	一分卅一秒	末段廿九秒二
惠安	六化郎	一分廿八秒四	末段卅一秒
恒泰	六化郎	一分廿八秒一	末段廿九秒二
金鳳	半里	五十八秒二	末段廿七秒二
星運	半里	五十六秒	末段廿七秒三
金蹄	六化郎	一分〇二秒	末段廿七秒
好快	一里	一分〇二秒	末段廿八秒
榮谷	六化郎	一分廿九秒	末段廿八秒
一定能	一里	一分廿八秒	末段廿九秒
好友郎	六化郎	雨分〇八秒三	末段廿九秒
光荀	一里	一分卅秒三	末段廿九秒
及時	六化郎	一分五十八秒四	末段廿九秒三
博博	一里	一分廿八秒四	末段廿七秒一
韶漢老鼠	六化郎	一分〇五秒	末段廿七秒二
金靈	一里	一分廿九秒	末段廿八秒四
飛輪	六化郎	一分廿九秒二	末段廿八秒
昭景	一里	一分五十七秒	末段廿八秒

工展會兒童活躍 攤位銷貨略回增
尾市如何仍視天氣而定

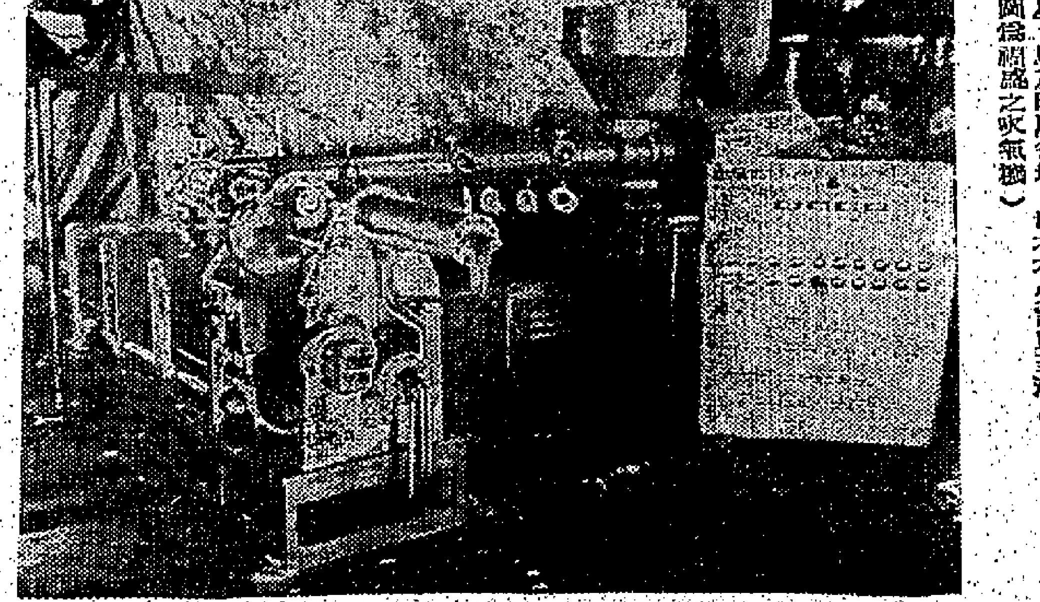
第廿一屆工展會開幕至今，已近三旬，昨天因逢週末，且聖誕節迫近，遊客特衆，由於場地很濶的關係，携老扶幼入場者，比往屆較多，兒童們特別活躍，場內所售的食品與兒童玩具，也比平時好銷。他如：聖誕禮品及各種日用品亦搶手，記者於午后三時到場時，所見星光紅A塑膠品攤位、鱷魚恤攤位、開達玩具攤位、伊人恤衫、振興藥業公司攤位、新亞電器攤位、保衛塑膠地板攤位、遠東化粧品攤位、及東發公燈攤位及冬菜品攤位，觀衆特多，異常擠擁。

據說：本屆的工展會場，因爲處紅磡海傍，若遇風勢稍大，便覺沙塵滾滾，所以中間曾有一段時期，遊客興趣爲之減低，而影響場內攤位銷貨，但昨天風和日麗，遊客衆多，故各攤位銷貨情況，又略見回增，尾市如何？仍視天氣而定。

五千餘學生 昨參觀工展

工展會開幕十八天來，經已有各校學生共一萬四千一百四十人參觀。昨日到會場參觀者，有小童群益會學生三千人，澳東學校學生二百人，港九街坊聯會十四校學生一百人，鯉魚門海濱學校學生三百人，九龍英文中學學生六百人，沙田公立學校學生三百五十人，香港浸會學院工商管理系學生八十人，紅磡街坊公立學校學生六百人，明德學校學生二百人，救恩兒童會學生二十人，共五千五百五十人。

福盛吹氣機 內外銷均暢 專製大小罐及玩具



福盛機器廠所出各種塑膠機，全部趨向電動化，最受用家之歡迎。如該廠所製的特大型吹氣機，也屬適時的主要工具。這項機器的最大用途，爲製造大型塑膠水桶、水壺、及各種玩具，在工展期內，接入訂單特多，除本銷外，星、馬及印尼各地，也有不少訂單到港。（圖爲福盛之吹氣機）

迎接聖誕來臨 攤位紛紛裝飾

聖誕距今祇有三天，街上商店已有濃厚聖誕氣氛，工展會場內，已開始佈置聖誕裝飾。

工展會爲適應聖誕來臨，已組織有聖誕節目委員會，準備各項節目，慶祝聖誕，除於本月廿四、廿五兩天，由大會會長黃鼎儀扮演聖誕老人，在場內派發餅菓及禮品外，各攤位亦佈置一新，并舉辦聖誕節目，目前，各攤位經已紛紛佈置，以迎接聖誕節來臨。

今年工展聖誕裝飾佈置，由聖誕節目委員會委託佈置設計委員會依式如小姐設計，今年工展會場將有一番新景象，是在意料中。

又工展會聖誕節目委員會，定廿四、廿五、廿六一連三天，每日招待兒童群益會小童二百名，三日共招待六百名，以示聖誕與衆同樂之旨。

會期剛過一半 遊客六十五萬

工展會開幕已逾十八日，本屆會期三十六天，剛過去一半，過去十八天來，工展遊客共計六十五萬人，學校集體參觀人數，共一萬四千一百四十人；海外參觀團體共五個，本港工商、街坊、婦女團體參觀共十四單位。在過去期間能有此紀錄，誠屬難能可貴。

第二十一屆 工展會特刊

攝影比賽廿八截卷

工展會舉辦攝影比賽，計分門類，攤位、人物、專題、彩色照片、彩色幻燈照片等五組，原定本月廿六日截止收卷，現爲適應一般捐友要求，決延展至本月廿八日截止，廿九日評選，三十日揭曉。

宗教信仰極濃厚 鱷魚小姐做禮拜

工展會中唯一虔守宗教信條的攤位，就是鱷魚館，該館每逢星期六日落，至星期日日落，虔守安息聖日，不論多少生意，他們都放假休息來紀念。不但該館休息，而且是鱷魚恤旗下的工廠，門市部，寫字樓，一律休息紀念，這種犧牲的精神，委實難得。鱷魚恤做生意之宗旨，對於賺錢，並非看得十分重要，這種精神與犧牲，該館自第十一屆工展開始一直遵守這種戒條，其難能可貴之處，值得一讚。（圖爲鱷魚小姐們與鱷魚館主陳俊夫婦攝於教堂前）

百利雙姝
一個愛好縫紉 一個守口如瓶

阿睛

進過裁剪學校百利工姐張麗珠，身上的衣服，除了旗袍之外，都是自己的「傑作」。在百利攤位工作，要穿白制服，你看不出她的「手藝」，記者因此請她對今年時裝，談一點意見。

從審美觀點看，她以爲中國女性還是改穿旗袍好。今年黑色相當時興，如果嫌色調太素，可用黑地紅花的布料，質地還是薄絨佔上風，穿旗袍身裁，較瘦的比肥的好看。

她第一次走出家庭到工廠做事，可說是「大姐」的嘗試。問她感覺怎樣？她說：有趣！記者接着問，既然有趣，是否一直做下去。她說，工展結束，還是回學校去。原來她在威靈頓英專讀書的，工展開幕，由朋友介紹，到來「玩吓」。

在職業的選擇，她希望畢業後，去做一名白衣天使。

電影愛看西片，小生杜廉納許她最着迷。問他的好處在那裏？她說：各方面都好！「玉女痴郎」「鐵釘三生」，給她的印象最深刻。這兩部電影都是愛情片，記者不免懷疑她正在沉溺愛河，說到這個問題，她不否認有男朋友。

如果你想得到她的歡心，這裏給你一個貼士，可以在電台點唱梅麗絲黛或者吳鶯音的歌曲給她。

這裏是兩位小姐的玉照，右邊的靚女是張麗珠，左邊的靚女是誰？無可奉告。因爲記者向她請教芳名，她說：「就寫黃靜文啦」！她究竟是不是「黃靜文」！已經是一個疑問。要想訪問她，她表示混身秘密，三緘其口，奇謀諸君，有尋幽探秘之意，還是親到百利攤位一探。

（圖爲百利雙姝近照）

工姐影剪

本銷廠家補吸甚殷 棉紗市況交投活躍
港紗外貨昨市成盤均多 國際原棉價順有利港方

【本報訊】本銷廠家補吸增加，昨日棉紗行市，交投暢好，港紗外貨，均多傲開。可加指出的，厥爲國際原棉價格的回順，其中巴基斯坦棉，每包回跌三十勞比，如NT棉十二一月份付船期貨，每包香港到岸價爲九○○勞比，而早陣曾一度高至九六○勞比，至如東非棉及美棉等，亦見轉疲，如一又十六分之一寸一號東非棉，每磅爲二七點七五便士，十六分之十五寸美棉中級貨，爲美金廿六點二九仙。國際棉價的回落，對紗市現勢雖不致有所影響，但對不斷調升的港紗售價，却不無阻力，使方與未艾的漲勢，轉趨緩慢。

據棉織業人士指稱：國際棉紗的回落，間接對棉織工業的發展，不無裨益，於港紗價格的不斷上漲，這些日來，使棉織廠對接單方面，發生不少困難，在最近的一個多月來，外國單價已慢慢提高，好些棉織製品接訂已獲得了合理的利潤，而紗價的轉定，將可使廠商今後接單能在合理而穩定的狀態中展開。

昨日行市，本銷暢好，惟港紗現貨緊短，大致成交尚屬不多，港產十支A紗每包爲八四○元及八三○元，B紗七八○元及七七○元，廿支A紗九八○元及九七○元，B紗九四○元及九三○元，卅二支A紗一，三三○元及一，三二○元，半精梳爲一，三八○元及一，四○○元，全精梳一，五○○元，四十支A紗爲一，三三○元及一，三四○元，半精梳一，四八○元及一，五八○元。

外紗市銷亦爽，巴基斯坦廿支太子成八四五元，鳥當八○○元，玫瑰八一○元，廿一支駱駝車八六五元，太子八八○元，台灣廿支赤坎樓八三○元，廿一支雙鶴八三五元，赤坎樓八四○元，日本四十支金鳥一，三七○元，大鳥一，三七○元，四十二支雙股金鳥成一，五七○元及一，五八○元。（紡）

週末市面人如潮湧 採辦節貨達最高潮
聖誕咭裝飾品鮮菓衣料等最暢

【本報訊】聖誕節迫近，而昨天又逢週末，各界紛紛採辦聖誕禮物及用品。因此，商場上一天比一天熱鬧，昨日午后，港九各繁盛商業區，人如潮湧，所有百貨公司、文具公司、餅店、鮮菓公司、服裝公司、雜貨店、電器店、玩具店、恤衫公司及膠花片店，均門庭如市，由於採辦節貨人多，各大百貨公司及經營聖誕節的商號，多延長一、二小時才收市，所以到了深夜十時，港九各繁盛商業區，仍燈光燦爛，一片熱鬧，預料今日（星期日）市情，將更爲暢旺，故各大百貨公司，不但照常營業，且將營業時間延長。

據記者所知，最近兩天來所銷出的貨品，以聖誕咭、飾物、餅菓、洋酒、鮮菓、男女衣料、手襪、女手袋、皮鞋、恤衫、領呔、手錶、原子筆、化粧品、手帕、燈飾、餐具、玩具、鞋類、兒童玩具、粗襪、相機、塑膠花及現成男西裝等爲最暢銷。一般銷貨情形，都比去年增加，其中尤以聖誕咭、飾物、鮮菓、衣料及羊毛外套等銷耗量最大。（日）

工商界

K金與美鈔市價均扳硬
昨期鈔尾盤五．七二五

【本報訊】期鈔價因加頂樓息而告升，波幅計達．○○四三七元，K金市價微受刺激（美電告穩），一度升在二五○．九三七五（半肥現），波幅計達．○六二元，兩者的走勢，均係呆中微挺。K金，成本價，每司両約國二四二．九八三三四港元，金商來貨，每司両利潤，仍約有八元（港幣），此係一項專利買賣，因澳門金証係被包銷（新舊金商協議），是關邦將蝕之門的。除貝容特金價漸升（此一銷路，係直接大批運赴曼谷，轉銷東南亞各埠），其報價爲三九五．三四（前三元．三三五），及受倫敦、歐洲，曼谷金價，均報跌。倫敦金價報二五○司令十便士點二五，跌了點五便士，歐洲金價報三三元．○七元一三元．○九五，跌了半仙美元，曼谷金價跌了半角美元，港價爲三九．七七，K金價雖穩，仍因有日本線的去銷。倫敦及紐約的証券均告乙式），現貨鎊報二．七九○○（報二．七九六元（縮），轉讓鎊亦報縮在二．七九六六，後兩項鎊價報縮，亦該係對港市鈔電價有利好作用。據報紙報導：目前美國黃金儲備，仍有一百五十五億八千三百萬美元，美元法定後備總額爲一百廿二億美元，可供政府抵償的自由黃金，仍約有卅三億多美元，上繳在外國人手中，隨時可兌換的短期債券，計達二百五十多億美元云云。美電報五．七三三七五一五．七三二五，通天單報五．七二七五，加鼠按五．七水乙式。期鈔早市開盤五．七二二五，最高五．七二六二五，最低五．七二二五，尾盤五．七二五，波幅．○○四三七五，見上文，加頂補息一元，上牌現貨一．四元，交收三萬美元，週六下午，金鈔無市。（恆）

越解凍美援外滙 續輸入化工原料
其他主要物資向港採辦亦頗多

【本報訊】越南新政府所得之美援外滙，已陸續批出，輸入主要物資，使港貨去銷漸呈活躍，昨據西貢方面電告：越南經濟部商務總局，頃宣佈解凍美援外滙，俾輸入屬於美援號數三九零項下之化工原料，商務總局根據十一月廿九日與各入口商之會談，已決定下列之解凍方式：㈠批給外滙方式：（A）屬於一九六三年第三季外滙額，各商家應具有下列條件者，始獲得以上數額之外滙，每一點數之價值定爲二二○美元。該條件如下：（一）已曾於數月前申請屬第三九○項下之化工原料者，（二）前此所呈遞之申請書，照於一九六三年十一月十二日之前送呈，並經國家銀行接收有效者，（三）商家應有証明文件，呈示其前此申請書中所列之價格並未改變者。（B）屬於一九六四年第四季外滙額，則全部第四入口分部之商家均有權獲得分配，分配辦法也以點數計算，每點價值定爲二二○美元。㈡輸入貨物規定：第三季之外滙額，將只限輸入屬三九○二、三九○三、三九○四、三九○五及三九○六各項內之化工原料，但對於一些不能以美援輸入之化工原料，即國內已能出產之化學品，以及一些只准作工業直用家輸入之化工原料等，則不獲批給。（三）還有貨物百分之五十，須以美國輪運載，百分之五十以國輪代替。絕對不准以運輸之港口轉貨，只准在有美國輪停泊及駛往各港口之口岸，故各入口商及要求各供應商，應在臨時貨單上寫明，只准由美國輪運載之字樣。至於申請第三季外滙之申請書，必須照本身所得數額之入口商，於一九六四年元月十日之前呈交（不能超過）爲準，第四季之申請書，呈遞申請期限於十二月十七日之前，國家銀行。（日）

冬節前夕 牲口價定
其他副食品供應均豐裕

【本報訊】昨天是冬節的前夕，雞口、魚、菜市場雖比平時較暢，但因各方供應豐裕，其價仍未因此而起波動。香港外地各縣均有運到，牛客略見生落，大盤價每担成一百六十三元，泰國生牛大都運到，但零售價照舊不變，大陸毛豬昨運到三百廿餘頭，比前天增八十餘頭，因與新界豬爭市場，其市雖醒，價仍難升。上鷄項每斤企住四元二、三元六，中雞三元八、四元二，外來生鷄三元八、三元六，鴨、鵝價亦穩，米鴨每斤二元八、二元六，鵝每斤二元七、二元四，肥毛鵝每斤三元二，牛骨每斤二元八。（日）

紐約股市一週述評
全週指數走勢先昇後跌 成交二千四百四十萬股

茲從美國紐約股市投資公司香港分行採悉，近一週間紐約股市表現如下：十二月十六日至十二月二十一日一週紐約股市，其走勢若以杜瓊斯工業股平均指數作代表，則先昇後跌，交易天當中有三天上升，另兩天下跌。

杜瓊斯工業股平均指數，本週開市時是七六○．九，週一及週二上升，週三、週四和週五是下跌的。本週的股市，表現先後有所不同，因此算是一個的升勢，至本週週四止升了十二點，由於接近年終，節日關係，頗多市場人士作報稅及其他因素的拋售，股市因此而受到壓抑，股價難以高起，然大部份時期交投頗爲活躍，成交數字仍多。杜瓊斯工業股平均指數，也由十二月十八日開始上升，至十九日開始便告下跌，當日的大市也是隨着向下走勢之內，影響了大市。在上述期內，杜瓊斯工業股平均指數是先升後跌的，鐵路股平均指數亦是如此，由此可知本週的股市走勢頗爲不錯，但對於一些交易天，不能代表大市。

本週表現最佳的一個交易天爲週二，當日杜瓊斯工業股平均指數收市於七六六點七，上升了四點七，不過比上週稍高。本週的最高記錄是在週二，全週成交約二千四百四十萬股，較上週少約一百萬股左右，成交的數字爲五百萬股以上之一天是週二，當日杜瓊斯工業股平均指數收市於七六二點○八，比週四下跌了一點七八，與上週收市時相較，則上升了一點九。（B）

砂糖市況轉定 大盤甚鮮成交

【本報訊】本港糖市，淡靜如故，市場上之大宗交易雖然稀疏，但日本幼砂與南韓幼砂之成交，尚不寂寞，每日平均成交三十多噸。日本幼砂成交四十噸，每担價爲八十六元，南韓幼砂成交價八十七元五角，每担成價爲八十三元五角。大陸花組砂成交十噸，每担價爲八十七元五角。其他各式砂糖，僅有零星交易，市道轉靜。台灣特砂每担價格八十七元，台灣砂組砂每担八十五元，長白山粗砂原價爲八十元，提克粗砂八十五元，北越幼砂八十元，八十二元五角或八十二元，北越中粗砂按八十二元，泰國中粗砂八十一元，此間太古糖廠之牌價依然按舊，XA粗砂每担仍爲九十一元，SG幼砂九十元，四星特級幼砂九十三元，B啤獨油白砂九十七元。國際糖價尚呈穩定，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸仍報八十八英鎊，期貨由八十九英鎊二先令報至八十九英鎊，紐約市場之原糖現貨每百磅亦保持在一○．二五美元之價位不動。（金）

美股市走勢平均指數

【紐約二十日美聯社電】杜．鐘斯美國股票二十日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七六三．九九	七六七．二九	七五七．九一	七六一．○八	跌一．七八
二十種鐵路股	一七八．二七	一七八．七六	一七六．七六	一七七．二五	跌○．八七
十五種公用事業股	一三八．一九	一三九．一一	一三七．六七	一三八．六○	升○．四八
六十五種股票	二六八．○五	二六九．二二	二六六．○八	二六七．四八	跌○．[illegible]○

蜜棗粉絲 市均暢爽

【本報訊】雜貨市場一片穩定，市道如外行淡，現下之蜜棗粉絲貨價，故市銷特別暢旺，粘米粉三十五元，每担按至四十五元至四十六元，上乘貨每担仍以二十一元之價成議，則粉絲成交有一、二元。蜜棗市亦爽手，隨着上級蜜棗粉絲均按有八十餘件運到，每担以二十元估值。遇蘇爲不再堅持售價，市場佈拆回四百元，每担成交不多。粉絲近日以價商經濟之鮮銷貨，故貨方亦均聽之，新蝦到之白蝦貨，每担價由一百七十元扳成至一百八十元。

冬節梅胚銷力雖頗，惟以貨多供過，價反呈不支，小梅胚成交五百餘箱，每担成價由八十三元滑落至八十元。大梅胚成交九十箱，每担成價仍保持一百四十元，中梅胚成交二百餘箱，每担成價爲九十二元。（金）

商情表

棉紗

品名	價格
10支路駝	八四○
金杯	八四○
楓葉	八四○
順風	八四○
帆船	七八○
足球	八三○
彩花球	七八○
鴕鳥	七一○
雙獅	七二○
月兔	七二○
紅棉	七○○
20支飛魚	九八○
紅玫瑰	九八○
金杯	九七○
駱駝	九八○
彌陀佛	九七○
足球	九七○
楓葉	九七○
紅寶石	九七○
木瓜	九七○
綠鸚哥	九四○
紅鸚哥	九三○
彩花球	九二○
雙獎	九二○
藍寶石	九二○
雙蝶	九一○
鯊魚	九三○
帆船	九一五
鴕鳥	九一○
32支飛魚	一三三○
金杯	一三三○
紅玫瑰	一三三○
紅寶石	一三一○
順風	一三一○
楓葉	一三一○
彌陀佛	一三一○
駱駝	一三六○
足球	一三一○
鸚哥	一一六○
鯊魚	一一五○
40支飛魚	一三三○
紅玫瑰	一三三○
駱駝	一三三○
彌陀佛	一三一○
順風	一三一○
金杯	一三二○
42支紅玫瑰	一五○○
彌陀佛	一五○○
金杯	一○五○
駱駝	一五○○
順風	一五○○
（巴基斯坦紗）	
10支鱷魚	七八○
CTM	七七○
玫瑰	七六○
20支太子	八五○
小提琴	八四○
皇宮	七九○
三馬	八二○
玫瑰	八○○
海鷗	八一○
21支電話	八七○
太子	八八○
馬波	八四五
鐵匙街	八四○
32支CTM	一○八○
弓箭	一○四○
馬波	一○六○
雙羽毛	一○七○
（台灣紗）	
10支阿里山	七一○
10支赤坎樓	七二○
20支獅明	八二○
20支陸塔	八二○
20支赤坎樓	八二五
20支紅蓮	八二○
20支彩雙鶴	八二○
21支赤坎樓	八三五
21支玉山	八二五
21支陸塔	八三○
21支紅蓮	八三○
21支彩雙鶴	八三○
22支赤坎樓	一○四○
20支鳳珠嗶光	七八○
20支鸚鵡嗶光	七五○
30支鳳珠嗶光	七九○
30支鸚鵡嗶光	七七○
（以上每包計）	
（日本紗）	
40支金鳥	一三七○
大鳥	一三八○
42支金鳥	一五七○
大鳥	一五八○
（日本快巴紗）	
20支彩紅嗶光	七七○
20支黑白嗶光	七六○
20支飾蝶嗶光	七六○
30支彩紅嗶光	八○○
30支黑白嗶光	八○○

布疋

品名	價格
72×69台灣扣布	二八元五
72×69日本	三○○三五
扣布	三二元
72×69上海跳鯉扣布	二九元
60×60大鵬	三○
60×56寶貝	二九元五
60×60台灣扣布	二九元五
60×60港龍扣布	三一元
68×68香港扣布	二九元五
84×48香港斜布（C級）	二六
84×48上海金城斜布（一級）	二七元五
66×64香港原色斜布（每碼）	八毫三
80×46香港原色斜布（每碼）	一元○七
120×60港製色丁布（每碼）	一元三三
96×48香港原色斜布（每碼）	一元○
日本一萬號三桃白布	四二元
大陸跳鯉白布	三二元
泰良米白布	三三元
（以上每匹計）	
（白紡綢）	
日本免燙不縮白紡	
MGR	一元六七
（3805）	一元八五
3000富士綢	一元二四
4400日路綿	一元三三
5000紅綠	一元一三
4040領呲硃	一元一二
3002五號	一元一一
大陸綠牡丹	一元○八
白玉	一元○七
四君子	一元○[illegible]

米糧

品名	價格
△新界米（大盤價）	
頂上齊眉米	七二
上齊眉米	六八
新絲苗	六一
△暹羅米	
頂上泰國圓米	六○
上泰國新米	五五
中上泰國米	一二
上泰國圓米碎	四五
泰國圓米碎	四三
上泰國新米碎	四一
泰國新米碎	三九
泰國糯碎	三一
泰國糯米	五七
金邊上粘	五七
金邊中粘	五五
仰光提粘	五○
西貢上粘	五○
西貢中粘	四七
澳洲大米	五五
大陸齊眉	六○
上大陸絲苗米	六六
大陸中絲苗	五九
大陸中齊眉	五九
大陸油粘	五七
中新油粘	五六
上新興白米	五三
中新興白米	五○
上多粘	五二
中多粘	五○
日本一番海那	二五

砂糖

品名	價格
金山夾窗	一三五
廣西甲級生晒元肉	四五○
台灣幼節絲	八五
24號台糖特砂	一○○
台灣幼砂	一○○
太古粗砂	一○一
太古粗砂	一○○
SG幼砂	九九
四星特別幼砂（柯打）	一○二
B啤獨油砂（柯打）	一○四
GM廿一號赤砂	停盤
C啤赤砂（柯）	停盤
波斯中粗砂	九五
潮花粗砂	九八
東鶴幼砂	九五
北越中粗砂	九六
泰國中粗白砂	九五

雜貨

品名	價格
三○腰果	[illegible]
淨髮菜	[illegible]
新米枝	[illegible]
淮隔竹	[illegible]
暹三象米粉	[illegible]
江西通心白蓮	[illegible]
潮州蓮子	[illegible]
金邊油蓮子	[illegible]
北山大杏	[illegible]
廣州中杏	[illegible]
寶島乙級粉絲	[illegible]
樹蘭風車生粉	[illegible]
波蘭雄手生粉	[illegible]

京華 樂都 黃金 聖誕佳片

邵氏出品 伊士曼彩色 古裝黃梅調 話劇巨片

正宗 七仙女

主演 領銜 凌波｜方盈

監製 邵逸夫 導演 陳一新

贈送辦法 邵氏七彩巨片「七仙女」自廿一日起在京華、樂都、黃金三大戲院公映，凡購票入場觀衆，邵氏特備精美的明星月曆三萬份，贈送觀衆，送完即止。

七仙女與資生堂化粧品 邵氏影友俱樂部與資生堂化粧品合辦之三千元巨獎徵文比賽，附送評判辦法及報名表格，請到工展會資生堂攤位領取。

七仙女 大送月曆30000份

SHAW SCOPE

金陵 國民 金聲 明星 新舞台 東樂 國際 皇宮

滿 三日連滿 一致好評

吳君麗 覃雲 李鳳聲 石堅 主演 蘇芳 芳芳 客串

大成公司出品新派武俠打鬥片王 半劍一鈴

大鵬鳥、大蜈蚣、大鐵作！（奇笑驚、鬥爭下場）

監製：關家柏 製片：關志堅 導演：馮志剛

新世界 香港 光明 皇宮 英京 頂樓 狂滿

片約明今係明日起早場請

綽頭世界

東方 百樂門 麗斯 快樂 英京 永華

早場請 狂滿 禮拜 鐵翼雄風

東瀛珍秘 七彩

雅打 活佛 眼福無邊

獵獸 奇觀

七彩 春風秋雨

綽頭世界

不如歸

三壯士

碧血長天

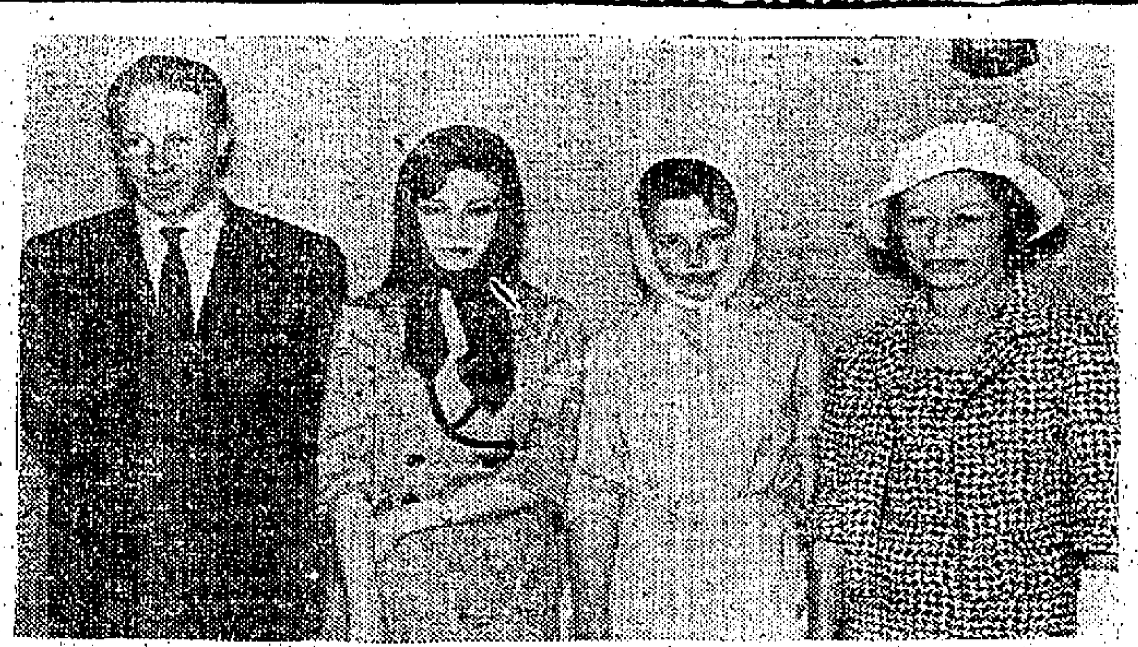
太空船

交通版

美國華貴郵船 威爾遜總統客輪
明晨可抵港泊九龍倉 當晚返美國
希斯總統廿六日到埠翌繞歐回航

【本報訊】美國總統輪船公司所屬郵船客輪威爾遜總統號（PRES.WILSON）自馬尼剌開航，按航程，明（廿三）日晨早可能到達香港。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間許可，擬定當晚十二時離港，經日本回航美國。

該公司另艘環球航行貨輪希斯總統號（PRES.HAYES）則由美國開出，沿太平洋航行來港，預料將於本月廿六日可能抵本埠。該輪在港停留一日，寄碇中環海面，起落貨後，擬定翌（廿七）日離港，經西貢、新加坡、非洲、繞道歐洲返回美國。



圖為英國利華堪勳爵抵港時與夫人及兩女公子留影。

英國利華堪勳爵 攜眷飛抵港遊覽
明日前往東京度聖誕節

英國廠商斯達爾利華堪勳爵，前（廿一）日偕同勳爵夫人及兩女公子，由吉隆坡乘國泰班機抵港，作短期渡假旅行，勳爵在港逗留三天後，將於明（廿三）日偕眷飛往東京，在日本度聖誕，後將飛澳洲訪問，明年三月返英國。

日航總行 宣傳廣告職員返日

【本報訊】日航公司總行廣告宣傳部調查役松村征文，於昨（廿一）日下午離港返東京。松村最近曾赴東南亞各地區協助日航分公司宣傳及廣告工作，後又在港主持港區宣傳及廣告會議，決定明年日航在港預算。他係於昨日下午乘日航班機返東京，此間公司總經理賀永祥，宣傳及廣告部經理佛井，總務經理岡本英治等多人到機場送行。

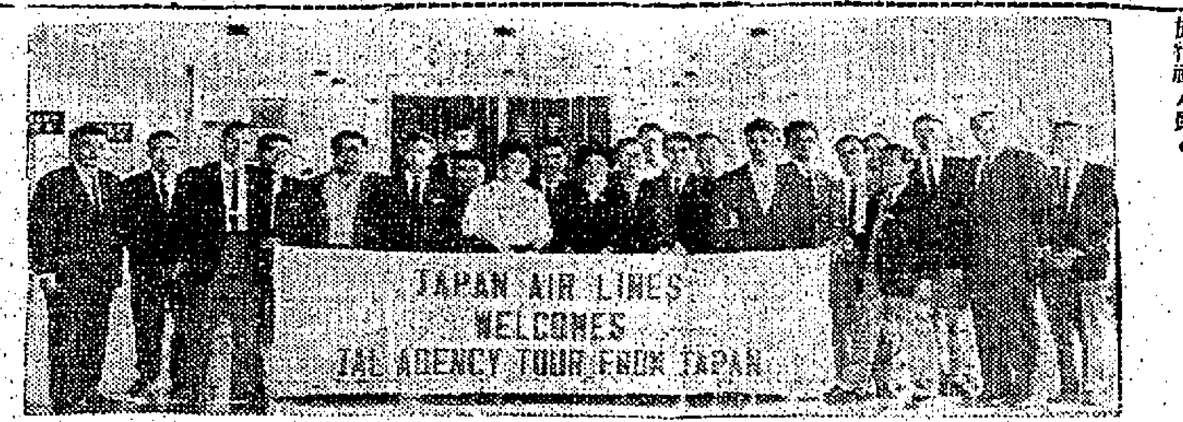
泛美班機 時人行蹤

【本報訊】利華希爾夫婦，前（廿）日由新加坡乘泛美班機飛抵港，作短期間。他們將於下星期一日乘泛美班機飛往東京。

馬來西亞的東南亞……

……將在此間渡聖誕節。（二）日乘泛美班機由檀香山飛來港，作短暫訪問。

蘇格蘭伊利諾州大學……林（譯音），定今（廿二）日乘泛美班機由曼谷飛來港，他定下，定今（廿二）日乘泛美班機由倫敦杜那斯打大酒店……



圖為抵港訪問旅遊業及酒店之日本旅行社人員。

日本旅行社職員 訪問香港旅遊業
兩日後轉赴東南亞考察

【本報訊】日本各旅行社職員所組成之第一旅行團，一行十六人，由日航公司旅客服務部經理補佐多佑治率領，於前（廿一）日由東京抵港，彼等決定在港訪問旅遊業、酒店業一般情況。在港逗留兩天，然後再赴東南亞各地訪問，日航總經理平山元、標非遜、賀永祥……

捷成洋行航空部促進經理返歐度聖誕

【本報訊】捷成洋行航空部促進經理余恩臣，前（廿）日離港返德國、丹麥渡假期，余氏定明年正月上旬始返港，此次返歐渡假期內並訪問漢莎航空公司客運部。

圖為返德渡假之捷成洋行航空部促進經理余恩臣。

美律師來港考察 擬在港設化工廠

【本報訊】美國芝加哥名律師科斯特及夫人暨助手紐形，一行三人於前（廿）日來港考察工業投資一般情形。科氏透露，預算在港設立二至三間化學工廠，資本方面則與港有關人士接洽，才決定。科氏在港逗留五天，然後再往曼谷及其他東南亞各地，彼等所乘日航班機係下午六時由東京抵達。

泰航班機 過往乘客

新加坡三合土公司執行董事及工程師佐利，前（廿）日乘泰航班機經西貢抵港，作為期一週之業務旅行。佐氏將在港渡聖誕，定下星期赴澳洲。

截信時間
今（廿二日）（星期日）

明（廿三日）（星期一）

空郵：加拿大、美國、西德……信件正午　伊朗、德國信件正午　巴基斯坦……　越南、瑞士信件正午　日本包裹上午十時……　台灣信件上午九時　菲律賓、南韓……

平郵：中東、非洲……信件上午十一時　美國、歐洲……　英國……　澳洲、紐西蘭、印尼……

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時四十分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午九時四十分
民航	台北	上午十時廿分
德航	東京	上午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時三刻
菲航	羅馬曼谷	下午二時卅五分
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
瑞航	東京	下午二時五分
泰航	曼谷	下午四時三十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
國泰	汶城	下午十一時三刻
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北沖繩大阪	下午一時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
菲航	東京	下午二時廿分
日航	台北東京	上午九時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午八時廿分
瑞航	曼谷印度巴黎	下午三時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時三十分
泰航	台北東京	下午五時一刻
越航	西貢	下午三時三刻

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（由何埠來）	（日期）	（公司）
利佛班	貨船	LEVERNBANK	非洲	廿三	銀行
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿三	多利順
巴拉天奴	貨船	PALATINO	歐洲	廿三	天祥
波爾那	貨船	PURNEA	星洲	廿三	銀行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	廿三	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿三	總統
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	廿三	和捷
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	廿三	太平
明治山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	日本	廿三	香港東方
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	日本	廿四	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿四	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	新加坡	廿四	日郵
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿四	巴拉多
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	廿四	邊行
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	廿四	日郵
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	廿四	怡和
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	廿四	美邦
海麗	貨船	HELIOS	斗湖	廿四	多利順
渣士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	廿四	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿四	多利順
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
尼打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿五	渣華
夏利麼	貨船	HERMOD	上海	廿五	多利順
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲星洲	廿五	渣華
利家安	貨船	LYCAON	歐洲	廿五	太古
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿六	捷成
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿六	怡和
芬海	貨船	FERN SEA	美國	廿六	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿六	美輪
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿六	捷成
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭澳洲	廿六	太古
紐嘉素城	貨船	C. NEW CASTLE	日本	廿六	銀行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	廿六	渣華
星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿六	[illegible]
士打多利	貨船	STR. TORRES	日本	廿六	渣華
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿六	總統
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	廿七	怡和
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿七	太平
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿七	天祥
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	廿七	怡和
月峰	貨船	PIONEER MOON	美國	廿七	美輪
麥格塞塞總統	貨船	PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿七	美邦
布根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	銀行
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿八	總統
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	廿八	怡和
鳳寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿八	太古
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿八	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	廿八	太平
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	新加坡	廿八	大阪
北海	貨船	PAKHOI	印尼	廿九	太古
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿九	渣華
阿多笠加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	廿九	太古
阿士敏娜總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	廿九	美邦
高羅曼都	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	廿九	鐵行
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	三十	太古
孟巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	三十	大阪
士高特羅	貨船	SKAUTROLL	美國	三十	太古
盧佛怡利	貨船	RUTHEVERETT	日本	三十	聯來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	三十	巴拉多
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	三十	捷成
布干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	三十	怡和
范華域	貨船	VAN WAERWIJCK	澳洲菲島	三十	渣華
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	三十	日郵
積斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	卅一	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	汕頭	卅一	太古
夏華	貨船	HERVAR	山打根	卅一	多利順
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	卅一	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	卅一	美輪
桂林	貨船	KWEILIN	日本	卅一	太古
侯威林士	貨船	HOWELL LYKES	美國	一月一日	德記
海利	貨船	HAILEE	日本	一日	多利順
芝扎	客船	CHITRAL	日本	一日	鐵行
東遊俠	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	一日	怡和
賓都倫	貨船	BENDORAN	歐洲	一日	邊行
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	一日	日郵
邊克奇	貨船	BENCLEUCH	歐洲	一日	邊行
[illegible]	貨船	PIONEER MINX	美國	二日	[illegible]
拉惹	貨船	RAJAH	日本	二日	鐵行
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	二日	大阪
利分士丹	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	二日	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOR	美國	二日	總統
海興	貨船	HAIHING	曼谷	二日	多利順
路雪維利	貨船	ROSEVILLE	美國	二日	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	捷成

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	星洲吡能	廿三	銀行
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿三	鐵行
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	曼谷	廿三	太平
恒生	貨船	HOSANG	山打根	廿三	怡和
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿三	捷成
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	星洲南非南美	廿三	渣華
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿三	法郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	廿三	總統
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	馬尼剌	廿三	怡和
羅第	貨船	ROTTI	日本	廿三	渣華
利佛班	貨船	LEVERNBANK	日本	廿四	銀行
明治山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	星洲西非洲	廿四	香港東方
亞得利士	貨船	ATREUS	歐洲	廿四	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿四	多利順
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	廿四	寶隆
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本	廿四	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣日美	廿四	和捷
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿四	多利順
巴拉天奴	貨船	PALATINO	韓日星歐	廿四	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	星洲吡能	廿五	巴拉多
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿五	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	廿五	日郵
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	廿五	日郵
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美國	廿五	美邦
海麗	貨船	HELIOS	日本	廿五	多利順
波爾那	貨船	PURNEA	日本	廿五	銀行
渣士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	廿五	捷成
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	廿五	巴拉多
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿六	邊行
尼打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿六	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿六	多利順
夏利麼	貨船	HERMOD	山打根	廿六	多利順
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿七	捷成
芬海	貨船	FERN SEA	美國	廿七	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿七	捷成
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿七	渣華
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	廿七	總統
星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	廿七	[illegible]
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿七	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿七	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	廿八	怡和
麥格塞塞總統	貨船	PRES.MAGSAYSAY	美國	廿八	美邦
士打多利	貨船	STR. TORRES	西非洲	廿八	渣華
嘉連利安	貨船	GLENLYON	上海	廿八	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿八	渣華
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	廿八	大阪
月峰	貨船	PIONEER MOON	美國	廿八	美輪
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿八	怡和
亞洲	貨船	ASIA	歐洲	廿九	天祥
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	廿九	太平
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	廿九	太平
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿九	總統
利家安	貨船	LYCAON	日本	廿九	太古
孟巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	三十	大阪
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	日本	三十	渣華
阿士敏娜總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	三十	美邦
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	卅一	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	卅一	怡和
紐嘉素城	貨船	C. NEW CASTLE	歐洲	卅一	銀行
鳳寧	貨船	FENGNING	日本	卅一	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	卅一	聯來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	卅一	巴拉多
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	卅一	捷成
士高特羅	貨船	SKAUTROLL	美洲	卅一	太古
阿多笠加士	貨船	AUTOLYCUS	基隆馬尼剌	卅一	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣日美	卅一	和捷
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	卅一	太古
高羅曼都	客船	COROMANDEL	馬尼剌倫敦	卅一	鐵行
布根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	卅一	銀行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	卅一	太古
關東丸	貨船	KANTO MARU	紐西蘭	一月一日	大阪
積斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	一日	捷成
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	一日	美輪
日本	貨船	NIPPON	日本	一日	太平
新疆	貨船	SINKIANG	日本	二日	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	二日	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	二日	太古
賓都倫	貨船	BENDORAN	日本	二日	邊行
侯威林士	貨船	HOWELL LYKES	美國	二日	德記
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲黑海岸	二日	日郵
嘉士定	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	二日	銀行
拉惹	貨船	RAJAH	星洲非洲	三日	鐵行
芝扎	貨船	CHITRAL	歐洲非洲	三日	鐵行

廣九車時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06：10—07：10	14：55—15：55	06：20—07：22	14：29—15：33
06：40—07：43	15：45—16：46	06：50—07：54	15：34—16：38
07：38—08：46	16：50—17：53	07：22—08：23	16：25—17：28
08：40—09：43	17：40—18：40	07：56—08：56	17：13—18：17
09：25—10：29	18：25—19：25	09：03—10：06	18：01—19：02
10：30—11：34	19：12—20：13	10：08—11：11	19：04—20：06
11：40—12：40	20：20—21：20	11：13—12：17	19：52—20：57
12：45—13：45	22：00—22：57	12：19—13：23	20：59—21：58
13：50—14：50	22：45—23：42	13：24—14：28	

信件下午三時　包裹下午二時　限時郵件　信件下午四時　包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（由何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
羅第（貨）	ROTTI	歐洲	渣華	A一	上午
寶馬（貨）	BOMA	日本	寶隆	A卅三	上午七時
漢堡（貨）	HAMBURG	日本	捷成	A卅二	下午十時
越南（客）	VIETNAM	馬賽西貢	法郵	九龍倉碼頭	下午一時半
士打賓嘉（貨）	STR. BANKA	日本	渣華	A四	下午一時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
麥格塞塞總統（貨）	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	美邦	A六	改晨
芬賽（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A廿二	上午十時
阿尼士丸（貨）	ATLAS MARU	星洲南非南美	大阪	A三	中午

港澳輪
佛山　港開（入塢）澳開（入塢）
德星　港開晚上十二時　澳開下午四時正
大來　港開（入塢）澳開（入塢）

新型客船「越南」VIETNAM（時速廿一海哩）
直往神戶・橫濱
十二月廿二日落貨　廿三日下午開行
貨客請移玉至皇后大道本公司船務部接洽是荷
法國郵船公司啓

四川快輪
每逢星期四由基隆開　星期三到香港
貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號　香港太古輪船公司

倫敦・百老匯・國賓
昨狂滿今請早
李麗華 嚴俊 梁醒波 鳳凰女 楊群 小菊紅
伊士曼七彩 國泰綜合體
秦香蓮

麗聲・皇后・皇都
今天四場仍映
請統府園
歐洲雜技團 "MOULIN ROUGE REVUE"
相思草　孤星血淚

利舞台・樂宮
今天聯映
古宮魔劫
明晚九點三優先獻映　龍虎榜

新華・豪華
聖誕佳節全家歡樂
本片最合理想
今天隆重獻映
PALM SPRINGS WEEKEND 棕泉春光
娛樂趣味大全

大華・麗都
昨狂滿今請早
今宵歡樂 BYE BYE BIRDIE
七彩・超藝・透視體

樂聲・新聲
今天獻映
埃及妖后 CLEOPATRA

各地通訊

前妻·「兒子」·「媳婦」 李裁法鐵窗敘天倫

【台北通訊】涉嫌殺死吳家元（李玉）初審被判死刑的李裁法，於二十日下午三時在台北看守所中的接見室，見到了他分離了廿十年的前妻黃女士、「親生兒子」李××和新婚的「媳婦」，這個在江湖中淪落浮沉了一生的人物，究在囹獄中初次嘗到天倫之樂，他收斂起他那在判死刑時所顯露的笑容，嚴肅的望着他的「兒子」說：「慚愧，慚愧。」

居住在台灣某地的黃女士是於十九日決定帶着她的兒子兒媳來會見他們未曾見過面的「父親」。與他們一同來台北的尚有黃女士所收養的一個十歲的女孩。他們爲李裁法帶來兩盒士啤，兩個大西瓜和一籃柑子，抵台北後，有一個涂先生迎接他們，涂君是受李家的友人所託，到台北來照顧千里會親的這兩位母子。

黃女士年已四十餘歲，從她和藹的面容上，已可見出歲月所留下的痕迹。她穿了一件老式的咖啡色的海虎絨大衣，齊黑睦子。李××穿了一件深藍色的西服，結花條領帶，外罩一件黑色大衣。他的眼睛生得很大，倘勁起來與李裁法有些相像。但他忠厚的面型又有些像他的母親。在旅店休息和午飯後，他們才前往台北看守所，那位新婚不久的少婦穿了一件白色緞織花的旗袍，絲襪、黑高跟鞋、黑色的齊西瓜跟在她的母親身後，面貌秀美。他們一行抵台北後……

她說從前事別再提 裁法說過去太荒唐

李裁法坐下之後，就將雙腳放到桌子下面。「想不到，有廿七八年了。」李裁法又說：「這幾十年來的感慨，你說：……」黃女士說：「……」[illegible]

裁法對子說 慚愧真慚愧

上海狀元樓舉行結婚儀式的夫妻，沒有多久就在香港因李裁法在外拈花惹草而告分離。黃女士當時憤然離開香港，會穿走了李裁法一件海虎絨大衣，也帶了他的身孕。兩個月的孩子，法很慚愧的說：「妳有了他，我一點都不知道，那時候我們在……」他又轉過頭，問李××：「從前的事不必提了。」[illegible]

如有人勸不會殺人 李裁法獄中表後悔

李裁法問他的前妻：「他……還好吧！」黃女士聽出李裁法說的這個他，是指她的後夫，點點頭說：「他很好，他很愛孩子。」李裁法低下頭，似乎有一些愧意：「謝謝妳帶孩子來看我。」黃女士這時間到他自香港別後的情形，李裁法嘆了一口氣，有一言難盡之感。然後將二十多年來的前前後後向她說過。對殺吳家元的事，他也對黃女士說了，並對她說，當時如果有人相勸的話，他是不會亂幹的。言下似有後悔之意。李裁法似乎自黃女士一進門就注意到了她身上海虎絨大衣，這時他又看這件在廿餘年前頗爲流行的名朋友的名字。

裁法獄中勸子 交朋友要慎重

黃女士忽然發現李××一直在默默地注視着李裁法，靜聽他的談話，她問李××說：「你怎麼不和阿爸說話啊！」李××露出一種敦厚的微笑，李裁法望着他，主動的問了一些生活上的情形。並且勸他交友要慎重，他又自言自語的說：「不過，你可能不會交到我所交的這些朋友的。」這一個在江湖風險中打滾一生的人物，發現他兒子的某些性格和他完成了一個強烈的對照，他在自言自語中似乎也領會了一些什麼。

這時會客的時間已經到了，黃女士們站起來向李裁法告辭說，她當晚要回去。李裁法告訴黃女士他在看守所中精神很好，看守所的人員對他不錯，要她不必担心。李裁法站起來送到接待室的門口，李××向他伸出手來說：「阿爸、你多保重。」李裁法用兩隻手握住他的手，點了一點頭。然後又把手朝黃女士和李裁揮了一揮。

下堂妻獄中探前夫 彼此相見疑是夢

從來未謀面李某一聲叫「阿爸」

李裁法已經坐在接見室正中的一面四方紋的西裝，淡咖啡色條紋的桌的前面，他有一位子，咖啡色領結。他們，李裁法迎面見到黃女士時，他挑了一個腿蹺着，站立起來，兩眼直望着黃女士，似乎有許多話要說，但他一句也說不出來，只是迎面的用上海口音說：「儂，儂，儂……」

黃女士趨前幾步，首先也用濃重的上海口音喚出了李裁法的名字：「財發！」李裁法這時才長嘆一口氣：「唉！真是太久遠了！」

黃女士也說：「我們都老了。」她的嘆息使人記起這個在少年時偶然風流的江湖漢子，到了白髮。他這天已有了白髮。

他用手說坐說：「你們請坐吧！」黃女士把身後的李××喚出來說：「你先來見見你的孩子」。李××又向李××說：「這是你阿爸。」李××從黃女士的背後走出，兩眼直望着李××，似乎有許多話說，有帶手錶。但他的面容上仍然……

下圖：李裁法的「全家福」

李裁法（中）於二十日在台北看守所裏與離別廿六年的前妻黃女士（右二）、和他從未見過面的「親生兒子」李××（左二）及新婚不久的「媳婦」（左一）們共聚天倫。他們幾個人，大家圍坐在長方桌四週，李裁法正與黃女士談話，桌子上放著一隻大西瓜，一籃柑子，一大包餅乾，這是他兒子送給「阿爸」吃的。

這幅「大團圓」的照片，是徵得新聞報記者使用袖珍照相機，在暗地裏偷偷攝得的一張照片，因記者所使用之照相機和閃光燈，被留置在看守所長室，按規定接見人犯不得照相，但是這是一條極富人情味的新聞，萬不得已只好使用最小型的袖珍相機來秘密拍攝了。

中共對各大學新生 施以赤化思想教育

企圖防止反共思想滋長

【本報訊】中共企圖防止大學生反共思想的普遍滋長，今年又行一種對新生加緊「階級教育」的措施，以宿舍爲目標，進行「實」[illegible]

利舞台樂宮

今天開始售票　三天

明晚九時一刻獻映

美聯公司二次大戰真實事跡極度緊張王牌巨製

英王前映參莫科展問下金獎最片聲高
女御獻！加斯影！像扁鼎！佳呼最！

一時零六分··卿枚疾走！

一時零七分··探照高明！

一時零八分··血肉橫飛！

特麗彩色 透視聯大銀幕 片上中文字幕

是期每日三場

利舞台 二時半 六時正 九時正
樂宮 二時半 六時正 九時三
座價 二元 至四元七

龍虎榜

莫科展出世最男員 斯影選全界佳演：

史提夫麥昆
「廣告皇后」男主角：
占士加納
「八大盜」主角：
李察雅登保祿
「七俠蕩寇誌」巨星：
查理士布朗臣
十大巨星空前聯合主演

掘地道·衝出營·集中營·海陸空·三路大逃亡

THE GREAT ESCAPE

真光

今天四場 映
超級風趣大喜劇
新干面人 域陀里奧加士文
瑪莉亞法蘭露
九九八十一變大笑片
荒唐大老千
新藝綜合體 上中文片
今七公餘 彩色片 和路 遊 斯 鍾 鎮
主演
海底歷險記
下期正場 馬路天使

新世界 香港 光明 京都 星宮 皇后 麗聲 英京 國泰 金聲 樂華 新光
後天 盛大 聯映
玉聯 七彩 武俠 片王
曹達華 于素秋 李紅 石堅 西瓜刨 張醒非 小寶
聯合主演
神奇 驚險 一爪 化骨 魂 七彩
監製 製片 導演 編劇
勾魂鬼爪

地不分東西南北·人不分男女老幼
人人歡迎 荔園 大家樂園
港九獨一！

6號 B 6號 C 6號 12D 號12B 大線巴士直達門口
別消息「免費贈送」聖誕節禮
自十二月廿三日起至一九六四年一月一日止
凡入場小孩每位送免費玩具一件

1劇場 西片場 日夜四場 荒唐大盜 （合主演）卜、朗法菲
2劇場 粵劇 日場 夜場 帝女花
3劇場 美女艷舞 勾魂舞
4劇場 粵語片場 富貴神仙（日夜四場）
5劇場 歌唱話劇
7劇場 李女歌壇 群芳會
8劇場

萬牲園 溜冰場 舞廳 餐廳

麗都 大華
TEL. 845413　TEL. 770968
人人讚好·今天請早
哥倫比亞公司賣座王牌青春歡樂巨片
特片爲尋歡作樂而設！
歡樂今宵
七彩超藝透視綜合畫面新奇千變萬化
李納珍 合演
BYE BYE BIRDIE

倫敦·百老匯·國賓
今天 狂滿 請早
國泰公司復業第一炮 古裝黃梅調歌唱巨片
李麗華 領銜主演
秦香蓮
伊士曼七彩闊銀幕
導演 嚴俊 陳一新
苦處處 怒處處 快處處
林永泰
嚴俊 楊群 凰 女 紅 波
南北通明合作演唱門 彩分

CATHAY SCOPE

昨夜夢魂中

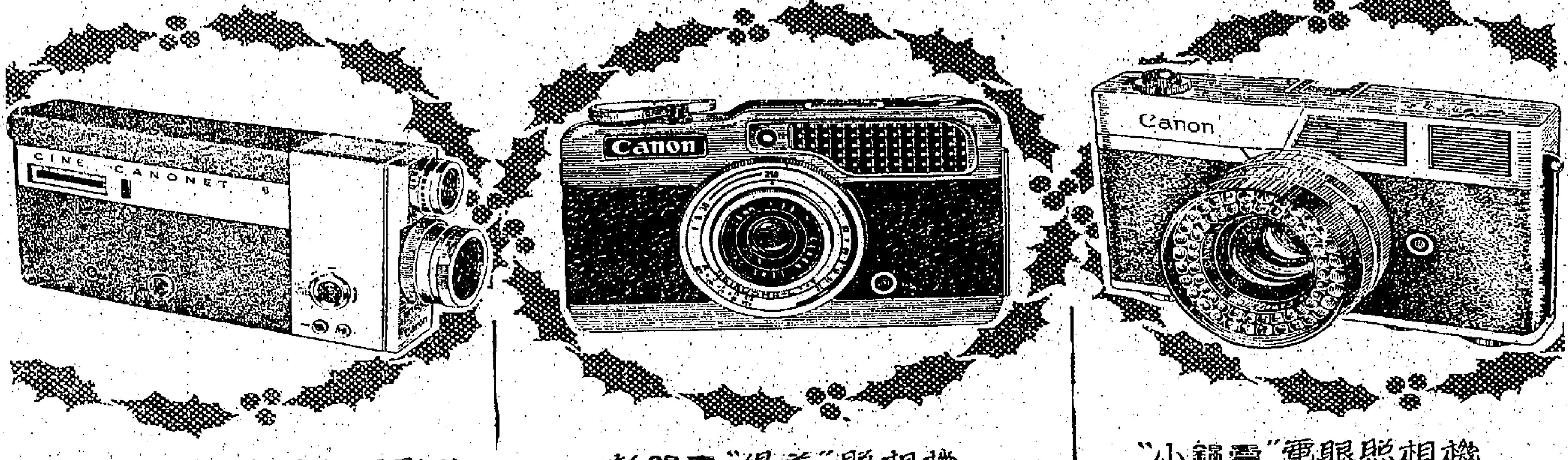
麗聲·皇后·皇都
不日隆重獻映
美高梅巨片 聖誕節最佳喜劇！
飛天小老爺
全部七彩
a Tickish Affair

皇都 下期獨家選映
孤星血淚
GREAT EXPECTATIONS

皇后·麗聲
下期 徇眾選映
相思草
GIGLI 吉格利
FORGET ME NOT

聖誕佳節·錦囊照相機

最受歡迎的禮品



"錦囊"袖珍電力活動攝影機
CINE CANONET 8

新錦囊"得美"照相機
demi

"小錦囊"電眼照相機
Canonet

JCOM-31

各大特約"錦囊"代理商均有供應　總代理：怡和有限公司

消防事務處通告

（一）各界人士請注意：九龍區救護車管理中心將於一九六三年十二月廿二日星期日上午九時起在九龍旺角區花園街消防局辦公。

（二）九龍區救護車專用電話號碼八一零二八六或九九九。

消防事務處處長郝士

佈告

查港法例一九六三年第二十七條診療所條例所有按照香港法例一九六三年第廿七條診療所條例之規定凡屬診療所必須註冊。申請註冊之表格可向香港道崇明大廈四樓三〇六室醫務處診療所註冊官索取此佈。

診療所註冊官鄧炳輝

膠瓦（浪板）

上蓋·間隔
美觀·透光

標準呎碼二呎X六呎 二呎X七呎 特定另議

優点

（金錢）

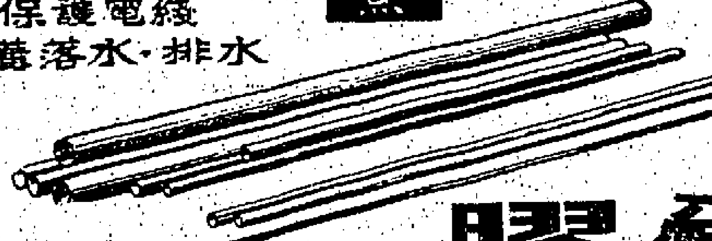
平價 韌堅

特點：不銹爛 不変形 不燃燒 不導電

發行所：九龍彌敦道40號重慶大厦4樓A座
電話：668256——9

優点

保護電綫
天溝落水·排水



膠管

標準尺碼四公尺
圓徑由三分至六吋 特定另議

文華渡佳節！

聖誕前夕：灣景餐廳及金冠餐廳特備特別聖誕晚餐。
快船廳自下午四時至六時舉行聖誕歌頌。

聖誕日：灣景餐廳備傳統聖誕大餐。
時間中午十二時至下午三時，下午六時至十時。
金冠餐廳備特別聖誕大餐。
下午供應聖誕蛋糕並舉行聖誕歌頌。

聖誕後一日：金冠餐廳及眺望廳供應"早午餐"。
灣景餐廳備特種自助餐。
金冠餐廳備特別晚餐。

除夕：灣景餐廳舉行狂歡晚舞會。九時至凌晨四時有世界名音樂家表演：
尼娜及弗德列克
奇文大樂隊
名歌星嚴珊·披琪
香檳酒會在壯庭酒吧舉行。

元旦日：凌晨二時半供應早餐（宵夜）。
金冠餐廳在上午十一時供應（早午餐）。

索取詳細說明書或定座，請撥電話：二九二一一接洽。

軒尼詩白蘭地

聖誕降臨
普天同慶
餽贈親友
最受歡迎

總代理：怡和有限公司

JHBO 51C

王伍建築師通告

敬啓者自一九六四年一月一日起

（一）本事務所遷往告羅士打大厦六零七至六一一室

（二）本事務所名稱將改為

王伍歐陽建築師

電話：三五二一五零

大新有限公司　永安有限公司　先施有限公司
聖誕節營業時間及假期通告

十二月廿二日（星期日）上午十時至下午七時半

廿三及廿四日每日上午十時至下午七時半

廿五日　聖誕節休假一天

頭暈！腦痛！失眠！不思飲食

請用

老牌良藥
艾羅補腦汁

腦為人體之中樞系統，亦為思想記憶知覺運動之主宰，腦之強弱與健康，直接關係於思想智慧，工作巧拙，壽命短長也，現代社會進化，人事紛紜，我人每因憂鬱刺激，用腦過度，烟酒刺激，腦神經細胞消耗過多而補給不足，遂於不知不覺中患起神經衰弱症，如頭暈頭痛，記憶減退，心跳失眠，不思飲食等。艾羅補腦汁功能增長大腦工作效率，促進神經細胞之新陳代謝，輔導消化機能，加強血液循環，夏天飲之，煩渴立解，掃除疲倦，胃健神怡，冬天飲之，無手足冰冷之虞，常飲可根絕神經衰弱，增進思想靈活，誠補腦活血健身之特效妙品，美味可口，男女老幼，均可服食。

各界仕女患者請認原裝商標

常飲艾羅補腦汁　補腦活血·提神開胃·保証實效·

主治
頭暈腦痛
體弱貧血
心跳失眠
不思飲食

中法藥房港廠監製
港澳總代理：中正大藥房
九龍大埔道五十二號·電話：八〇九二一九
世界各埠中西藥行均有代售

小欖盲杜到港

欽譽小欖先天卦主長駐九龍深水埗長沙灣道180號式樓
電話867017轉樂桂卜易

海員通告　一九六三年第八十四號

為香港領海維多利亞港燈臺熄滅事。

日期：一九六三年十二月廿三日

位置：北緯廿二度十八分〇秒。東經一一四度十分十九秒。

地區：紅磡灣

詳情：由上述位置繫上黑白間格之浮標物上所發出之白色閃光燈將停止發射，並應在海圖上予以刪除。

備註：由於配合填海工程，該浮標物將於適當時候予以拆毀。

有關海圖：九三八、一四五九、一四六六、三二七九。

中國海領航：第一卷第四八七頁。

海軍部燈表：第六卷第三五五一號

主管機關：香港海事處

海事處處長彝烈

市政局佈告

關於換領在香港及九龍市區之烘製麵包餅食店、鮮奶廠、殯儀館、厭惡性營業及作工牌照事

一、上述牌照持牌人經留意其牌照將於一九六三年十二月卅一日期滿。自一九六四年一月一日至一九六四年十二月卅一日有效之新牌照，在下列地址換領：

（甲）政府合署西座市政事務署（只限換香港區牌照）

（乙）旺角老街三十九號市政事務署九龍分署（只限換九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應出示其現有牌照，以資識別。倘於一九六三年十二月卅一日以後仍未依例繳費換領牌照而繼續營業者將被控無牌營業。

市政局秘書屈利

救急 保心安膏油

生髮香油 瀉毒熱九

冬節日起至十一月十一止

減價五天

用君臣藥歡煉 治內外科等
症聖藥 風痰兩急之症救星
湯火各傷止痛捺瘀 止咳照
搽背後肺部搽食又好乜都好

萬應 千日不用 不可一時不備

此油無毒質治症快過打針打針要候醫
遇三更半夜身體不適者雖無醫無藥賣

不用恐慌
有保心安油搽食即恢復健康

減價處
旺角上海街五八七號九龍藥行
香港仔香島道五十七號一定好
石塘咀大道西四四三號大生堂
筲箕灣金華街二十八號大德堂
銅鑼灣電器道一一三號同安堂
深水埗北河街一四五號梁國英
澳門新馬路一七號華安藥行
香港中環利源西街三號保心安

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二五四六（2546）號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六三年十二月廿二日

西醫陳顯榮

開業啓事

謹訂於一九六三年十二月廿二日開業

香港大學醫學士
倫敦大學小兒科文憑
倫敦學院熱帶病及衛生學文憑

醫務所：北角英皇道四一四號明園大厦二〇五室（電話：七一二四一四）

診症時間：上午九時半至十二時半，例假照常應診星期日特約。

陳顯榮啓

申請入英籍通告

九龍牛池灣啓德大廈第三座七號二樓應義勇（WILLIE YING YEE-YUNG）又名應武業（YING WOO-YIP）現向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者可憑理由簽名函告本港輔政司署輔政司特此通知

茲依照防範生意轉讓舞弊則例第四十九章所載規定通告如下：

查一九六三年十二月十八日周趙住九龍亞士厘道21A號地下（以下簡稱賣主）與樂玉住九龍河內道20號二樓及谷柏松住香港灣仔乾景臺三號地下（以下簡稱買主）簽訂合約同意將九龍亞士厘道21A號地下原日由賣主經營之太白樓飯店生意賣與買主經營，由買主擬在上開地址即九龍亞士厘道21A號地下用恒利飯店招牌繼續營業，但對於賣主經營該生意之債務不擬負任何責任

代表雙方律師李楚正律師事務所啓
香港德輔道中恒生銀行十四樓一四〇八室

一九六三年十二月二十日

茲依照防範生意轉讓舞弊則例第四十九章所載規定通告如下：

查一九六三年十二月十九日趙依文住九龍亞皆老街先施大廈十五樓1512號室（以下簡稱賣主）與九龍金馬倫道25A號泰榮製衣廠有限公司（以下簡稱買主）簽訂合約同意將在九龍亞皆老街先施大廈十五樓1512號室原日由賣主經營之興隆織造廠生意賣與買主經營，由買主擬在上開地址即九龍亞皆老街先施大廈十五樓1512號室用泰榮製衣廠有限公司招牌繼續營業，但對於賣主經營該生意之債務不擬負任何責任

代表雙方律師李楚正律師事務所啓
香港德輔道中恒生銀行大廈十四樓一四〇八室

一九六三年十二月二十日

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）博物館助理主任（男性）（市政事務署）

（二）二級造船工程繪圖員一名（海事處）

（三）監督員數名（市政事務署）

（四）三級建築繪圖員數名（市政事務署屋宇組）

（五）二級工目數名（水務局）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。

（六）大廈管理員（市政事務署屋宇組）。此職乃臨時性質。

甲、薪金：每月三百六十元分兩次遞增，至月薪三百九十元止。

乙、資格：須具有健康之體魄，良好之品德，有管物業之經驗及以不超過卅五歲而識英語者為佳。

丙、職責：須居於大廈內指定之樓宇，負責巡邏大廈，監察有關清潔大廈之一切工作及園地種植，并須管制住客，修理水電，協助屋宇事務調查員收取租項，及於發生緊急事件時發出警報。

丁、應徵表格可於一九六三年十二月二十二日至一九六三年十二月二十八日向香港郵政大廈頂樓屋宇建設委員會秘書處索取。

（七）工務司署聘請二級技工（機械修理工人）多名，非長俸待遇。

（甲）待遇：月薪由一百九十八元起分九次遞加至二百三十元，另附加生活津貼，目前津貼率為底薪百分之三十四。

（乙）資歷：（1）年齡不超過三十五歲。（2）須完成四年學徒課程或有文件可證明其已有四年泵房機械經驗。（3）必須參加作業試驗，以便鑒定是否適宜上述職務。（4）如屬退役者，將予優先取錄。

（丙）職責：負責保養及修理泵房機械，須日夜輪值當班。

申請書請投遞至下亞厘畢道政府合署（東翼）五樓工務司署行政官處親筆書上地址並請申請手續。此告

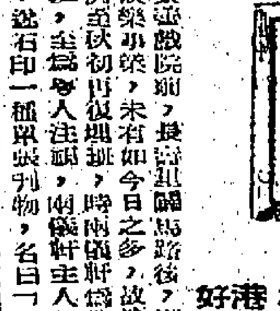
冬節與聖誕

顯齋

冬節由來甚古，冬節賀禮，漢已行之，至宋元益盛。冬後兩三日，為耶穌誕，人以相隔我國冬節不久，故呼之為「西人冬」。港中聖誕至為熱鬧，冬節則反冷淡異常，人好時髦，事至可怪也。

冬節之由來甚古，「齊書」：「魏秋伏臘冬至之日，朝賀稱賀。」「宋書，禮志」：「魏晉冬至日，受萬國百僚稱賀，因小會，其儀亞於歲旦。」冬節賀禮，漢已行之，至宋元益盛。「齊諧錄」載：「鄧人最重冬至節，先日，親朋各以食物相饋遺，提筐擔盒，充斥道路，俗呼冬至盤。節前一夕，俗呼冬至夜，是夜，人家更作酣飲，謂之節酒。女嫁而歸寧在室者，至是，必歸婿家，家無大小，必市物以享先……」[illegible]

山川人物



[illegible]

談市場意識

扯東拉西集　南薇

「買賣」和「行道」雖不同，其「市場意識」是將毋同的。即「求售」的心理，是一樣的。

我們不能否認意識和生活的關係。例如古代有了「日中為市」的生活行為，就產生了一種「市場意識」。[illegible]

最後的法事

十二金人（歷史寓言）　南宮搏

[illegible]

夜歸人

偵探小說　南汀譯

[illegible]

市聲

無口的觸鬚怪蟲

一九一四年，有人在馬來亞的海上，發現了一種罕見的與蠕蟲相似的動物。到了一九五二年，同類的動物祇找到三種，但是到了現在，最少已找到八十種了。[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

蘭花熟夢

嶺南遺民著

第三十八回：忍淚望觚陵　臨風懷帝子　曲終鬼散　雲客冰天

[illegible]

一春花絮

[illegible]

跑馬溜溜的山上

二十二

[illegible]

今日播音節目

香港電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

中文電視

[illegible]

分類廣告

許仁補腎丸

人參斑龍補丸　香港榮孫氏藥廠監製

岑國良　耳鼻喉

洪冠洲

腦暈虛弱　靜林氏

痔　莫平

痔瘺　馮普

肝病　沈子超

櫻井整容分院

潘綺雲婦科

月事靈

史達生　久咳哮喘

陳劍秋　皮膚

脈病無效還銀

王秀珍　婦科

錢潤田　肝胃氣痛丸

狐臭　曲綫　面容

粵片中的聲哥‧聲姐

星海探秘錄

江紫楓

影劇圈中，稱人爲「聲哥」的不少，最的不過，目前爲人所熟悉的便有黃鶴聲和林家聲、區家聲等。黃鶴聲本是紅線出身，接近舞台得家，影壇走紅，曾幾何時紅透半邊天，「遊蕩」、「迷姐」數之不盡，當年他演那套「五鼠鬧東京」所飾的錦毛鼠——白玉堂劉倒「迷姐」不少，現在還有人津津樂道。他演而優則導，時到今日他集名老倌、名影星、名導演於一身外，還當影劇學院的校長，更號是「七兄弟影業公司」老細之一，身價聲譽的確是與別不同。難得的是身兼多職而忙的「聲哥」，仍然不遺餘力的培養新人，爲電影圈入材添新血，據聞培養後起之秀。因此，人前人後，談及這位「聲哥」，人們總是誇他大師猶盡，說他的品行，也說他的人緣。

自昨阿楓片場見最近李少芸和余燈珍這位名導演，於是迎去交談，「難士」有「聲哥」，「巳結」大吼一句忙「聲哥」，忽知一句「聲哥」，兩人同聽「聲哥」，想着除了黃鶴聲外，還有剛爲人父的林家聲，家聲最近新開家聲不少，目前林家聲水銀燈下也很忙，「粵劇」的「江湖七虎」外，還有多片待拍。

最近李少芸和余燈珍此地開的新片，男主角便是林家聲。林家聲由「聲仔」變成「聲哥」，越做越紅，人緣大致還不差。家聲，曾爲「非凡響」劇團多屆正印小生，也曾拍片多部，可惜的是他猛未到，時到今日，總是戲而得意。年來所拍的片總是不離打打殺殺，女人講打，如此于柴秋、鄭碧影更新紮師兄並不因此而灰心，仍然努力掙扎，阿楓預料此位「聲哥」不久將來，也是影劇紅員呢！

談罷三位「聲哥」，轉談一位「聲姐」，女人用「聲」字爲名的，數影劇人物，則今朝祗有一位李鳳聲，李鳳聲有人說她是走任劍輝戲路而稱紅，然而阿楓認爲她和「任姐」有三點不同，任姐以文靜戲聞名，鳳聲以演小武...

葉楓夷光依依惜別

葉楓與夷光論淵源關係，實在甚深，此番夷光前飛星馬，也想到「阿姐」兒前往送別的，大有離不捨就是難樣，依依惜別話說不完的趨勢。一番話說，她和她自拍了一片之後，一曾可能好如姊妹，一般「鶯歌燕舞」一片之後，感情大增，既往雖然彼此都十分熟識，但明星與明星之相好與交際，往往是很微妙的，可能淡至絕妥，此次，夷光除拂近作「都市狂想曲」赴星外，尚擬同與葉楓合拍之「鶯歌燕舞」往登台，頗行之際，其不捨之情，好教居中之高賓們看得有點動容啊。（大川）

林家聲「杯葛」事，「鳳姐」對人說：「一切都是由誤會而起，我當然希望能夠誤會冰釋。」同內人不知片場餘敘。」由此可知，識打識殺的「鳳姐」最近要拍的片有多少。有人曾在「鳳姐」跟前談及「聲哥」，知親感如何？

「龍虎榜」裡一幕。

「龍虎榜」一位英雄 大衛麥加林

大衛麥加林是英國戲後發掘出來一位非常出色的性格小生。他和珍希活合演「桑徒地獄」後，就在影壇發射出無限光芒，結識了國。

今年，大衛麥加林的電影事業，更大大的發展了。已被一致認爲是「李察波頓第二」。他才和羅拔韋恩斯合演「戰海英魂」，又被禮聘參加「龍虎榜」的演出，彼得烏斯汀。

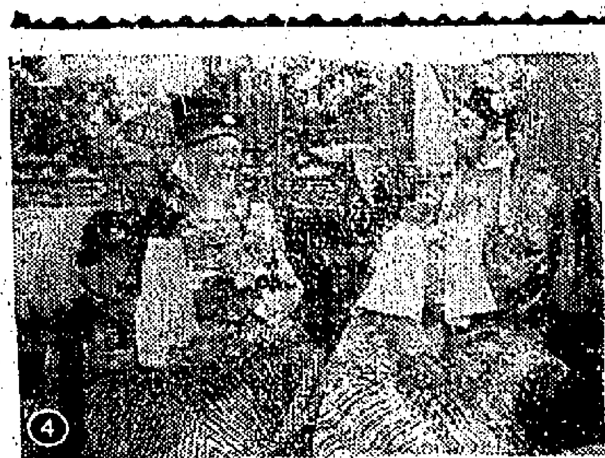
在「龍虎榜」裡，他扮演一名英勇的飛行員，在一次戰役裏，給德軍把座機擊落，於是就在俘虜營渡過悠長的歲月。當然，沒有人甘願被長期囚禁起來的，於是他也就參加了越獄大逃亡的行動，雖然他能及時逃出集中營，卻無法逃避德軍的追。

「龍虎榜」是一部鉅戲，大衛麥加林的傑出演出，替本片增加了不少光輝。

秦香蓮

㈢自從陳士美招爲駙馬之後，與家中不通音訊已經三年，適逢湖廣大饑，士美的父（汪歪飾）母（劉茵渶飾）熬不過饑荒，父則餓死，母則自縊。秦香蓮攜帶子女隨同鄉人張迺仁（陳文新飾）上京尋夫，抵京後始知士美不但中了狀元，且招了駙馬，使得香蓮萬心欲絕，設計見了夫君，誰知士美翻臉不認，把她母子趕出宮去。

㈣秦香蓮被趕出之後，萬念俱灰，恰好途中遇見了已別元老相國王延齡（梁醒波飾）香蓮稟與所知，相國深爲同情，允予設法。適逢皇姑壽辰，相國假拜壽爲名，巧施妙計，安排香蓮扮裝賣唱進入駙馬宮邸，並曉以大義，暗示陳士美不應貪圖富貴，遺棄糟糠之妻。（未完）



娛樂

「歡樂今宵」

(七)歡迎會舉行，一時瘋魔所有少女，熱烈受歡迎，賽倒其男友（賽貝頓杜爾）扶之，安頓後，賽貝怨之，後和好如初。安賽迪借居安家，其弟及父無意發現在玩具火箭中有奇蹟，能使馬艇行如飛快，於是路...

(八)劉愛蘇星云節目，賽迪之前，有莫斯科芭蕾舞團演出，極冗長，幸安父計使之服邪奇藥，指揮家忽手舞如飛，全場舞曲飛快完成，笑料百出，於是賽迪出唱，正當賽迪高唱時，賽貝妒甚，拳打賽迪，於是面目宣告完畢，安尚唱賽迪再見，亞囝賽貝擁抱。（完）

梨園三三

南海十三郎口述 汐紫楓執筆

靚元亨原名李雁秋

靚元亨收的徒弟並不多，而最難得的是每一位都能夠成名。靚就曾紅極一時，靚少鳳在南洋也紅透半邊天，當時靚元亨對靚少鳳另眼相看，特別愛護，除了傳授本身絕技外，還傳授一位名小武大和的武技於他，因此靚少鳳當時給人認爲青出於藍，而勝於藍。（紫楓按：靚少鳳可惜晚景不好，二次大戰後不久逝世於香港。）馬師曾、陳非儂、桂名揚等到現在仍爲人津津樂道。

桂名揚曾因演小武戲而給觀衆賞賜金牌，故有「金牌小武」之稱，他的首本戲有「趙子龍」、「冷面皇夫」等，戰後曾在港和紅線女等組班演出，但英雄遲暮，而且不幸患了耳病，於是和同門師兄靚少鳳的晚景差不多，在港失意時，靠過七現在約稱爲「女武狀元」的祁筱英，後來對桂名揚甚爲尊敬，除了照顧他生活一切外，還經常贈以厚禮，並有意執弟子禮。而心有感激的桂名揚認爲陳錦人師，與以朋友或師指導祁筱英舞台經驗，後來並將首本戲「趙子龍」、「冷面皇夫」等給了祁筱英。（紫楓按：紫楓跑影圈新聞多年，而用筆紙而談話的祇有一個桂名揚，當年桂名揚與師返回大陸，於是謐居於鄉效酒店。

，紫楓按此訪問，但他耳患影響，難可言，但不能聽，因此用紙筆談話。現在想來真有不堪回首話當年之感，失意隨港的桂名揚，在大陸也並不得意，因此回穗不久便逝世。）據聞祁筱英後來組班便曾經演「冷面皇夫」等劇，而她的戲路如何？到現在我還沒有機會欣賞過，因此難以爲容。

馬師曾也是演「趙子龍」聞名，但比不上桂名揚受歡迎。馬老大雖然是師事於靚元亨，然而他的「武藝子」沒有半點像靚元亨。因此曾經有人說他們並不是師徒，事實他們的師徒關係，比靚少鳳、桂名揚更深，靚元亨曾經爲了要馬師曾踐師徒之約，而弄出一件險些成爲鑄錯事。

據說年輕時走紅的靚元亨，和當時的伶人一般地無度揮霍，因此晚景便強人意，晚景不如便會想到徒弟孝敬師父的事，以前伶人拜師必有師徒之約，這約除了言明日後走紅薪酬師傅要取若干外，還要負起生養死葬等。（首先廢除師約的首推薛覺先，覺先身受師約之苦，因此以後自己收徒，從不計權利，話又說回來，如果「老撓」的徒兒能夠位位都想到知到報，「老撓」夫婦也不會返大陸。這師徒之約，師傅得意時當不會計較，但假如相反，當然會想到這些約。而靚元亨在失意時，剛巧是馬師曾開始走紅，當時馬師曾的年薪高達十萬元。（以前組班總是每年一屆的，班方是老倌最少也要一年合約。）因此靚元亨要馬師曾實踐師約，但彼此在言語間有所誤會，於是元亨到周少保用鎗要打死馬師曾。㊂

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療 風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

敬啓者：本院主診曾在祖國執業，已歷廿餘年，治愈一切奇難雜症，早享盛譽。自來港開業，時歷七載，但治愈中西病者之痼頭痼症，社會人士亦已深有認識，本院旨增加病床，設備男女手術治療室，新從日本運到針灸電療各種治病儀器，故使來診之病者得到更速之療效，一向承蒙各街坊會各大社團僑公等，介紹貧苦病者求診，本院主診卒不辭命，治愈之病者，均在本刊分明報道，故列出之治愈醫案照，俱屬真人真事，並非誇大欺人自欺之虛僞宣傳，今後各街坊會各大社團等，如有介紹任何之疑頭痼疾來診，本院定必樂予特殊照顧，各界人士如有患上奇難疾病，怕服藥，或感到怕，或經過藥石不愈之病者，希勿灰心，速來本院治理，保證徹底痊愈永不復發之虞，謹此奉告，此啓。

本院主診 骨醫陳珊山 女醫余志文 謹啓

治愈刺激過度神經失常醫案

（1、2圖片說明）陳然男性33歲浙省人，住西洋菜街一二一號地下，由於刺激過度，致引致心神不適並忙，語無倫次，有時知覺不清，神經失常，並作胸翳胃脹，睡眠不安，經常失眠氣喘，此症已患年餘，屢醫不愈。陳然得友好余志才介紹，來本院診理，經本院主診余大夫施用氣功療法，及日本針灸治療，三天療程，該症徹底痊愈。（1圖）是陳然愈後與余大夫志文合影留念。（2圖）是陳然接受治療時情況。

余志文大夫惠存

愈我神經失常

鳴謝人（身份證A215554）陳然敬頌

台灣名醫蒞港交流經驗

台灣省高雄市針灸學會理事長林燈房及理事長陳春炎、常務理事陳江存等，來港交流醫學經驗，並參觀本院致力發揚針灸醫學，本版圖片爲林燈房與余志文大夫研究醫療學術時攝。

（3圖）林燈房 余志文 陳春炎 陳江存 參觀本院及交流醫學經驗後合影。

㈣（圖片說明）（4圖）林燈房大醫師光臨本院，參觀各種有關針灸醫療儀器，及參觀本院男女手術室之設備，由本院院長余志文倍同觀覽，並講述治療經驗時之情形。

㈤（圖片說明）（5圖）陳春炎大醫師與陳江存大醫師光臨本院，參觀本院長余志文大夫治療病人，及共同研究醫療技術時之情境。

余志文練功

氣功雙盤圖

△請注意本院新址▽

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上二樓）

電話：八〇〇二五一號 八〇〇二壹〇號 八〇四一五一號 八〇四〇四三號

（即旺角警署斜對面近百老匯戲院右面永安銀行右面）

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 復診二時至五時 星期日照常應診 （出診特約）

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㈢油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六 ㈣元朗大馬路市場對面街六號仁愛診所 電話三七六

「打響算盤」的聰明抉擇

本報經英國聯邦新聞銷數稽核局證明，每日在港澳銷行達五萬四千多份，證實了本報的銷數在其他中文大報之上，本報分類小廣告仍以服務大衆爲目的，收費特別廉宜。也許你不信，本報每一份報紙，最少都得四個人以上來閱讀，以四個人閱讀一份計算，本報每日讀者便超過二十萬人（即每十五個人當中便有一個是「工商日報」）。因此，在本報刊登任何分類小廣告，包括法律、徵聘、招請、求職、尋人、出售、租賃、改建、啓事、遺失等等，所費極少，效力大。

閣下要登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

825 826 827 828 830 831 832 833 838 839 842 844 846 848 849 851 852
856 867 868 870 872 873 878 880 882 886 888 889 892 894 896 898 899 901 902

章記

翠雲大樓 深水埗元洲街157—163號
交通便利・旺中帶靜・伙數簡單
華廈之家・建至頂樓・售二萬餘

忠信大廈

嘉蘭大廈

庇利金街13號 忠信置業公司

分期付款・出售分層 交通便利・高尚地區 新穎美觀・價廉物美 年期長久・九折・五萬餘元起

萬基大廈

九龍彌敦道中華中學右側

洽購處：萬基有限公司・香港皇后大道中八號大廈行309室

興祥大樓

金興大廈

大興企業有限公司

灣瓜土 售出樓位唐樓鋪位息高

接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

恒興建築公司新樓出售

發財舖 凱旋有限公司 彌敦道四四號地下增祥點四十兩廳靚發寫免即廉 TEL 438569

金爾大廈

譚公大廈

獨立唐樓

昌興置業有限公司

靚樓抵買

旺舖交吉

石屋平賣

新樓租售

房連閣仔

旺舖特售

舖位招租

寫字樓租

旺舖租特平

旺樓出租

閣仔招租

先施大廈

萬能角鋼

徵舊書

舊樓改建

萬能角鋼

老珠婆

當歸籽

百葉窗廉

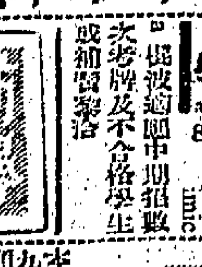
到府精修

南商廠 發明彩色條子膠筒

春成力康種

中外畫報 十二月份出版了

塑膠招牌



莫浴汁

協記辦方書

宅運新案

修收音機

錄音膠帶

水井佳音

萬能角鋼

漁父

遺失聲明

遺失聲明

壹戶壹梯

農場讓

士多讓

旺舖出讓

農場出讓

學

陳寶忠 陳良才

尋周達宗

管工謀職

鳴謝啓事

請來收租

領帛金

開張啓事

誠工程員

聘請司機

誠聘教師

聘女護士

聘繪畫

機械學徒

請送貨雜務

酒樓會計

招請校工

金門製造

承退股聲明

痔瘡 苗樂天 肛裂脫肛

李綺蓮婦科

特效藥

新址

吳景雲 喉

耳鼻喉 謝愛光